

Zarya

GLASILO SLOVENSKE
ŽENSKE ZVEZE V AMERIKI



Mrs. Mary Jorga, Chicago, Ill.

OUR PIONEER!

Mrs. Mary Jorga, charter member of No. 2,
Chicago, Illinois celebrated her 84th birthday.
Here's hoping she lives to be 100!



The Dawn OFFICIAL
PUBLICATION
OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION
OF AMERICA



SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

Organized December 19, 1926 in Chicago, Ill.
Incorporated December 14, 1927 in the State of Illinois

SLOVENSKA ŽEN. ZVEZA V AMERIKI

Ustanovljena 19. dec. 1926 v Chicagu, Illinois
Inkorporirana 14. dec. 1927 v državi Illinois

MEMBER OF:

National Council of Catholic Women
The Catholic Association for International Peace
Women's Action for Victory and Lasting Peace
Common Council for American Unity

Spiritual Advisor — Rev. Matthew F. Kebe 823 - 57th St., Pittsburgh, Pa.
Founder-Honorary President — Marie Prislant 1064 Dillingham Ave., Sheboygan, Wis.
President — Albina Novak 6516 Bonna Avenue, Cleveland, Ohio.
1. Vice-President — Mary Godes 526 Water Street, Sheboygan, Wis.
2. Vice-President — Mary Urbas 15313 Holmes Avenue, Cleveland, Ohio.
3. Vice-President — Mary Theodore Rta. 1, Box 20, Hibbing, Minnesota.
4. Vice-President — Mary Markesich 2809 East 96th St., South Chicago, Ill.
5. Vice-President — Mary Tomasic Box 302, Strabane, Pa.
6. Vice-President — Anna Pashak 3009 Oakland St., Pueblo, Colorado.
Secretary — Josephine Erjavec 527 North Chicago Street, Joliet, Illinois.
Treasurer — Josephine Muster 714 Raub Street, Joliet, Illinois.
1. Trustee — Mary Lemich 606 Jones St., Eveleth, Minnesota.
2. Trustee — Josephine Zalesnikar 3045 W. 32nd St., Chicago 8, Ill.
3. Trustee — Ella Starin 17814 Dillewood Rd., Cleveland 10, Ohio.

STANDING COMMITTEES

ADVISORY COMMITTEE

President — Frances Susel 16900 Holmes Avenue, Cleveland, Ohio.
Helen Corel 47 Scholes Street, Brooklyn, New York.
Anna Kameen Depot Street, Forest City, Pennsylvania.

EDUCATIONAL COMMITTEE

President — Albina Novak 6516 Bonna Avenue, Cleveland, Ohio.
Anna Petrich 340 E. Foothill Blvd., Rm 148A, Fontana, Calif.
Gladys Buck 10036 Avenue L, South Chicago, Ill.
Sophie Golob 758 Arnolda Ave., Indianapolis 22, Indiana.
Marie Schlamann 223 West 7th Street, Leadville, Colorado.

YOUTH AND RECREATION COMMITTEE

Director of drill teams — Marie Floryan 5320 W. Mineral St., West Allis Wis.
Director of Juvenile Activities — Evelyn Krizan 53 - 29th St., Barberton, Ohio.
Athletic Directors:
Midwestern Division — Josephine Ramuta Sumic, 51 No. Chicago St., Joliet, Ill.
Eastern Division: Mary Perdan, 19308 Shawnee Ave., Cleveland 19, Ohio.

ZARJA — THE DAWN

URADNO GLASILO SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE V AMERIKI
OFFICIAL PUBLICATION OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

PUBLISHED MONTHLY — IZHAJA VSAK MESEC

Annual Subscription \$2.00 — Narodnina \$2.00 letno

For SWUA members \$1.20 annually — Za članice SZZ \$1.20 letno

Publisher, "Zarja", 1637 Allport St., Chicago 8, Ill.

Managing Editor —

Albina Novak

Editorial Office:

6516 Bonna Avenue, Cleveland (3), Ohio

Telephone Express 2812

"Entered as second class matter November 12, 1946, at the post office
at Chicago, Illinois, under the Act of August 24, 1912"

All communications for publication must be in the hands of the Editor by the
tenth of the month for the next issue and must be indorsed by the writer. If typewritten
use double-space and if hand written use ink. Write plainly, especially names and on
one side of paper only.

Vsi dopisi morajo biti v rokah urednice do 10. v mesecu za prihodnjo izdajo in
podpisani po pisateljevi. Pisalno a. držim in samo na eno stran papirja. Pri tiskanih
da se ne razpisuje pisana.



LETO XXI—ŠT.

FEBRUARY, 1949

VOL. XXI—NO. 2

Konvenčno leto

Drage odbornice in članice:

VSAKO novo leto nas poziva k podvigom do večjih uspehov; postavlja nam nasproti nove probleme, toda nam tudi več poguma, da se jih pravilno lotimo; vsako leto so pred nami nove naloge; ohranjati si moramo stara prijateljstva ter sklepati nova, predvsem pa moramo leto za letom izkazovati več in več prijaznosti in dobrotelosti napram vsem, s katerimi prihajamo v stik potom naše organizacije. Ena najvažnejših stvari je stvar skupnega in složnega sodelovanja. Vsi uspehi v svetu so bili doseženi s kooperacijo, dasi je mnogo, odvisno tudi od volje in prizadevanja posameznika. Želela bi najti besede, ki bi napolnile vaša srca in um z zaupanjem v veličino stečevin, ki jih moremo doseči, ako bomo skupno in složno delovali.

Dosedanji rezultati v kampanji so sicer še zelo malenkostni, ampak z nami je že tako, da hočemo vse velike stvari naglo doseči in čakamo navadno vedno zadnjega trenutka, preden se vržemo na delo. Najbrže bo tudi v tej kampanji tako.

Zdaj, ob nastopu novega leta, se želim zahvaliti vsem našim odbornicam za vaše izvrstno sodelovanje, ki smo ga že leta in leta deležne. Znamo mi je, da se vsi naši pretekli uspehi direktno rezultat vašega vodstva, indirektno pa kooperacije ostalega članstva.

Obračam se torej na vas, naše lojalne članice, s svojo prošnjo, da pomagajte kolikor vam je le mogoče v naši sedanji kampanji in pridobivajte nove članice. Vem, da smo v naši Zvezi ena sama velika družina, da smo pripravljene pomagati druga drugi in da delimo med seboj veselje in žalost. Torej pojdimo po tej poti naprej in še tesneje sodelujmo, kakor smo kdajkoli doslej! S skupnim delovanjem in prizadevanjem v preteklosti, je naša organizacija porastla na članstvu in se finančno ojačila, da je danes pripoznana velika ustanov. Prepričana sem, da bo skupno delovanje spet dokazalo, da je KOOPERACIJA ključ do vsakega uspeha.

Naša predkonvenčna kampanja bo zaključena 31. marca 1949. Nagrade za kampanjske delavke so res lepe in zmagovalka bo dobila zastoj vozni

listek do našega konvenčnega mesta, morala biti vabljliva za mnogo naših agitatorok; vsaka ima enake prilike in enake možnosti. Če že ne, morete kompetirati za nagrade, pa naj vsaka izmed vas poizkusi tekom preostalih par tednov pripeljati v organizacijo vsaj po eno novo članico, za kar bom vsem zelo hvaležna.

Volitve delegatinj se bodo vršile februarja ali marca. Prosim, merite tozadevna pravila in regulacije, ki jih je zopet objavila v tej izdaji naša glavna tajnica. Ako se boste po njih ravnale, ne bo nobenih zmed in nobenih užaljenj. Prav tako skrbno kakor delegatinje, izvolite tudi njih namestnice, kajti nihče ne more še predvidevati vseh možnosti do časa konvencije. Pri izbiranju delegatinj izberite izmed sebe svoje najbolj sposobne in vredne voditeljice. Znano mi je, da imate vsaka naših podružnic, zato sem tudi trdno prepričana, da bomo imele na konvenciji zmožno reprezentacijo vseh naših podružnic. Članicam pa toplo priporočam poset prihodnjih sej.

TISOČ DOLARJEV v naš konvenčni sklad so prispevale clevelandske podružnice v obliki dohodkov razstave ročnih del in "Style Show", kar se je vršilo v Clevelandu v dneh 4. in 5. decembra 1948. Krásna odeja (quilt), ki so jo izdelale članice podružnice št. 1 v Sheboygan, Wis., še ni bila oddana, in upamo, da bo dobil sklad še nadaljne prispevke, preden objavimo končni seznam. Zelo sem hvaležna vsem odbornicam in članicam za njih ročna dela kakor tudi za splošno pomoč, ki ste jo tako velikeodušno dale.

Ob zaključku se tudi želim prav iskreno zahvaliti vsem za prijaznost in bodrilne pozdrave ter izjave udanosti in prijateljstva, katere sem prejela v taki obilici v zadnjih mesecih. Vaša dobrotnost je mnogo pripomogla k moji sreči in mi je vir inspiracije pri mojem delu. Naj bi bilo to leto srečno vsem in naj bi nam vsem skupaj prineslo osebnostno zadoščenje, uspehe in srečo ter mnogo napredka vsem podružnicam in zvezi!

Z vdanimi pozdravi, Vaša —

Albina Novak, predsednica-urednica.

Oj, večer je že...

Ivan Zorman

Andantino espressivo

Oj, večer je že, že, že, zvezde nam bleste;

ti pa se za-me-jaš, v sr-cu strah mi vzbu-jaš,

lju-ba brez mi-rú ča-ka v ko-či

tu, v koči tu, ljuba brez mi-rú

I. ča-ka v ko-či tu. II. poco rit. ča-ka v ko-či tu. poco rit.

IZ ŽIVLJENJA ZA ŽIVLJENJE

THE MARSHALL PLAN

THE SCOPE OF THE PLAN is to graft a new incentive for work and productivity principally in the economics of western Europe; to start the wheels of industry and commerce rolling, to raise the living standard in order that the people may regain some degree of self-confidence and self-reliance, and that thus assured they may ward off the temptation of experimenting with the hazardous communistic social and economic theories.

The Plan interests us here only in as far as its moral effects are concerned.

It is natural that the business world would approve the Plan because it proffers relief to European business, and it is equally understandable that the labor either declines it or at least criticises its application. The reason, of course, is that the full help of the Plan is devoted to the old form of European capitalism, whereas for the labor the old harness is being made ready. In other words, the Plan will reinstate the old "experienced" industrialists. This seems to be the case even in Germany. The labor abhors the old day-by-day existence of insufficient living wage, it longs for a New Deal — a fair deal.

The war has shaken up the human society to its foundations; the magnitudes representing material values have been leveled down, very very few personalities of that sort remained standing over the mass; even the spiritual giants of prewar days have suffered in the confusion and devastation of the debacle of the war. The war left them all, the industrialist and laborer, farmer and burgher, on the same footing, bankrupt, despairing of the future. No class of the populations has any appreciable advantage over the other, except the one that the Plan chose to raise by means of its billions of dollars, and that class are the industrialists, the capitalists.

The Plan of course intends that the billions sunk into the European industries will benefit the broad masses of the peoples. However, capitalism is naturally selfish. It is to be expected that now, after its managers have tasted the abject bankruptcy, they will leave nothing undone to retrieve their old well-being. The poverty stricken labor will have to cooperate with them towards that end to save itself from starvation. Then, the old class hatreds, social unrests, political turmoils will begin again, in an increased form now, when the need is greater. It is not quite sure that the Plan shall succeed in its final ends, because a small fraction of a minority has obtained its direct aid, whilst the great majority was left destitute and at the mercy of those few with great ambitions.

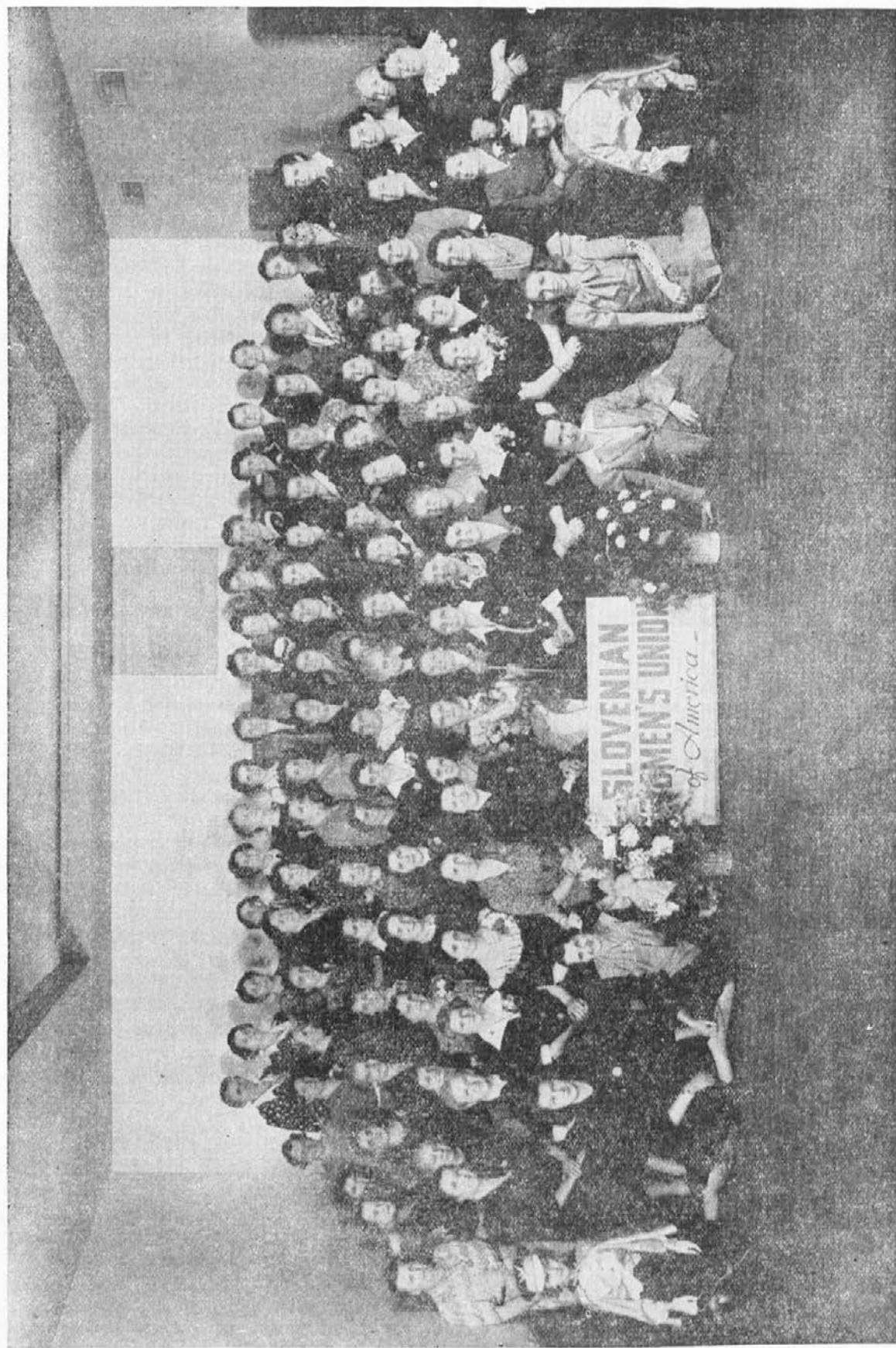
We've said that the European labor wants a New Deal. Economy of Europe is practically bankrupt. Why revive it in the same form as it existed before the war? Why recall all its evil consequences of strikes, hatreds, discontents, strifes, and possible revolutions? We have the other form of capitalism, the cooperative system. There is the New Deal that the European labor should embrace with eagerness

and satisfaction. The many billions that U. S. is spending in Europe for the resurrection of the old and unsatisfactory capitalism could well ransom some industries over there in favor of labor that would then run them on the cooperative system, where each employee would become a shareholder in the works. The workers would then certainly not want to part with their new acquisitions in favor of their governments — they would certainly fight the communism; it is equally apparent that they would not strike against themselves. The communists boast: Our workers don't take to the strikes because they own their industries. We know this to be a mockery of the truth. But the cooperative system in western Europe would truly make the workers owners of their mines and shops. This arrangement would not only save western Europe for the system of private capitalism, but also convince the comrades across the border, to the east, of the error of their ways: they would not be serfs where they can be the masters. I think this movement would also unite the world and destroy all possibility of future wars. The cooperative movement would spread all over the world when given a strong impetus in western Europe. What more natural than the cooperation among the cooperatives of the globe! The most peaceful nations of the world are the Scandinavians, who have by the inborn character of their people once been most warlike. The cooperative system they introduced is responsible for that because nothing else has happened to them that could have changed to such an extent.

One of the most desirable things for the world is a better distribution of its wealth. What could possibly effect that more thoroughly and fundamentally than the cooperatives?

The cooperative system would enable all parents to give their children the best education. Only God knows how many most gifted young people never have enough of education to make their talents be known. Surely, the world would have unpredictably more scientists and inventors, as well as men and women of letters and arts, were all the children of the world given a chance of schooling. We can imagine the progress then. In past centuries, since the beginning of civilization man has spent most of his treasure for war. In peace that wealth would be employed for the good of the world. Look at the billions the world is devoting to the armaments at the present time! These billions together with the untold sums of them that the future world war will cost — if it comes — could introduce the cooperative system all over Europe and Asia, where practically all the wars have originated. Well, why should the cooperatives be less successful there than they were in the Scandinavias?

In peace Christianity will flourish because it shall then have a better chance to have itself be known to all men than in the turbulent war times. Christianity is the glory of peace, and its King, Jesus, is the Prince of Peace. (Continuation on page 37)



GLAVNE ODBORNICE, DELEGATINJE, "KRALJICA" IN OBISKOVALKE ŠESTE REDNE KONVENCIJE, vršee se v Pittsburgh, Pa., 16. do 19. maja, 1943. Slika je bila vzeta v Roosevelt hotelu, kjer se je vršila konvencija.

ZGODOVINSKI PODATKI

ŠESTA REDNA KONVENCIJA

Šesta redna konvencija se je vršila v Roosevelt hotelu, Pittsburgh, Pa., od 16. do 19. maja, 1943. Navzočih je bilo osem glavnih odbornic in 80 delegatov. Glavne odbornice so bile sledeče: Marie Prislund, Frances Rupert, Josephine Erjavec, Josephine Muster, Mary Otoničar, Mary Lenich, Albina Novak in Anna Petrich.

Podružnice so poslale sledeče delegatke: Št. 1, Kristina Rupnik; št. 2, Josephine Železnikar, Lillian Kozek in Paulina Ozbolt; št. 3, Frances Rasper in Rose Lesar; št. 5, Julia Zupančič; št. 6, Jennie Okolish in Christine Casserman; št. 7, Anna Kameen; št. 8, Dorothy Derneš; št. 10, Frances Sušel, Mary Urbas in Filomena Sedej; št. 12, Marica Kopač, Margaret Ritonja; št. 14, Frances Medved, Rose Ulle in Anna Slopko; št. 15, Mary Horvat, Veronica Skufca in Theresa Lekan; št. 16, Katie Triller in Gladys Buck; št. 17, Marie Floryan in Mary Kastner; št. 18, Nettie Strukel; št. 19, Rose Jerome; št. 20, Mary Terlep, Anne Korevec in Anna Mahkovec; št. 21, Mary Hosta; št. 23, Mary Shepel in Angela Kriznar; št. 25, Mary Peterlin, Dorothy Sternisha in Mary Marinko; št. 26, Mary Coghe; št. 27, Anna Tomašič; št. 31, Josephine Kramer; št. 32, Frances Perme; št. 33, Helena Krall; št. 38, Johanna Dolinar; št. 39, Mary Zugich; št. 40, Amalia Ursič; št. 41, Mary Jane in Mary Lušin; št. 43, Marie Bentz; št. 47, Helen Tomažič; št. 49, Mary Stussek; št. 50, Ann Pavlovič; št. 51, Jennie Sedmak; št. 54, Rose Racher; št. 55, Theresa Lozier; št. 56, Mary Buchar; št. 63, Mary Kvas; št. 64, Theresa Cvitkovich; št. 65, Angela Schneller; št. 67, Frances Sankovich; št. 71, Mary Tomšič; št. 72, Mary Dresar; št. 74, Jennie Anzur; št. 77, Angela Yekle; št. 84, Johanna Zakrajšek; št. 85, Mary Zugich; št. 87, Frances Krall; št. 88, Mary Sudonik; št. 89, Mary Meglich; št. 90, Helen Robich; št. 93, Helen Corel; št. 95, Mary Markezich; št. 96, Mary Ann Klemenčič; št. 97, Angela Satkovič; št. 100, Catherine Bayuk; št. 104, Theresa Zalar.

V nedeljo pred konvencijo se je v hotelu Roosevelt vršil nastop vežbalnih krožkov in tekma za prvenstvo v kora-

kanju. Zmagal je krožek od št. 20, Joliet, Illinois. Navzočih je bilo okrog 200 kadetk. Slavnostni banket se je vršil v hotelu v nedeljo večer. V torek večer sta pa podružnici št. 26 in 77 iz Pittsburgha priredili prijateljski sestanek v Slovenski dvorani.

GLAVNI ODBOR IZVOLJEN NA ŠESTI KONVENCIJI

Izvrševalni odbor: Marie Prislund, predsednica; Frances Rupert, prva podpredsednica; Mary Coghe, druga podpredsednica; Mary Shepel, tretja podpredsednica; Frances Rasper, četrta podpredsednica; Mary Markezich, peta podpredsednica; Josephine Erjavec, tajnica; Josephine Muster, blagajničarka.

Nadzorni odbor: Mary Otoničar, Mary Lenich in Pauline Ozbolt.

Svetovalni in porotni odbor: Frances Sušel, predsednica, Ivanka Zakrajšek, Anna Kameen, Marica Kopach in Rose Jerome.

Prosvetni odsek: Albina Novak, urednica; Anna Petrich in Gladys Buck.

Duhovni svetovalec: Rev. Milan Slaje, Lorain, Ohio.

Namestniki nadzornicam: Mary Marinko in Anna General.

Spremembe v glavnem odboru: Januarja 1946 je podala resignacijo Mrs. Mary Coghe, druga glavna podpredsednica. Na njeno mesto, oziroma peto glavno podpredsednico, je bila imenovana Emma Planinšek, predsednica podružnice št. 20, v Jolietu.



Marie Prislund:

OH, TA SVET...

THE MARSHALL PLAN (Continued from page 35)

How can the cooperative system be introduced into the European economics? We have the economy faculties in all our best universities. Let those that know how, draw the blueprints for the proposition. The best plan wins the prize.

The Marshall Plan as it is being applied can not possibly have a permanent success because it is leading Europe into conditions that preceded the first and the second world wars. It is not necessary that the same conditions be followed by the same events, like it is not unavoidable that the same effect be the result of the same cause — the terrible experience of the two wars should have taught humanity a lesson — however, the people soon forget, and the new generation does not care. At any rate, the permanency of the good results of the Plan (if there are any good results) is at most very doubtful because the European labor expected and also deserves a better lot than it enjoyed before the wars. I would not exclude the possibility of the Plan driving the labor of western Europe into communistic lines, unless European capitalism changes its heart by shedding its selfishness.

The Marshall Plan is a magnificent, magnanimous action. What a pity if its application is really a mistake, arising from American ignorance of European social and industrial conditions.

MATTHEW KEBE.

NAJLEPŠE VOŠČILO prijateljskega srca je — želim ti zdravje! Zdravje je največje bogastvo in najboljši blagoslov za vsakega človeka. Zdravje zna pravilno ceniti le bolnik.

Pameten človek bo svoje življenje uravnovesil tako, da se izogne prevelikemu duševnemu in telesnemu naporu in s tem uide mnogim boleznim. Tu je nekaj navodil, ki pomorejo k zdravju:

1. Ne razburjajmo se za vsako malenkost!
2. Ne prenačimo se!
3. Zmernost v jedi in pijači pa tudi pri delu, je zlata vredna.
4. Bodimo sami svoji najboljši prijatelji!
5. Ne trudimo se čez mero in ne skrbimo preveč. Svet bo stal tudi ko nas več ne bo.
6. Nosimo skrb same ene vrste, to je, sedanje. Preteklost pozabimo, bodočnost pa prepustimo Bogu.
7. Skrb in strah zastrupljata telo. Ne negujmo jih! Kar je bilo se itak ne da predručati, kar še bo, se morda nikdar ne zgodi tisto, česar se bojimo.
8. Bolečina v kateremkoli delu telesa nas opozarja, da smo prekoračili mejo. Toliko egoizma moramo imeti, da bomo sami sebi hoteli dobro. Odložimo delo, ko začutimo bolečino!
9. Živimo tako, da bomo lahko spoštovali sami sebe, ker potem, nas bodo tudi drugi spoštovali.
10. Pomnimo, da je boleznij več kot tisoč, zdravje pa le eno. Čuvajmo ga!

REVIJA TIME je svojim 1.500.000 naročnicam, ki čitajo ta list nad pet let, poslala vprašalno polo tikajočo se njih vsakdanjega življenja. Iz prejetih odgovorov so sestavili sledečo statistiko:

Povprečna Američanka je 5 čevljev in 5 palcev visoka ter tehta približno 135 funtov. V ročni torbici nosi okrog \$14.00 drobiža. Poročene ženske po večini same opravijo svoja hišna dela, le ena tretjina ima tu in tam pomoč v hiši. Povprečna Američanka kupi po 4 nove obleke na leto. Lastuje 5 klobukov in 9 parov čevljev. Potroši od \$27.00 do \$40.00 na teden za prehrano svoje družine. Ima 5 kuharskih knjig ter najmanj vsak mesec enkrat preiskusi kak nov recept. Udeležuje se v društvenih in cerkvenih krogih; šiva, plete, vrtnari, muzicira, bere in igra golf.

Na vprašanje koga bi najrajši osebno poznale so žene navedle sledeča imena: Eleanor Roosevelt, Madame Chiang Kai-shek, George Marshall (državni tajnik), Arturo Toscanini, Bob Hope, Kate Smith, general McArthur, Joseph Stalin.

* * *

ANNA HUTCHINSON je pred kakimi 300 leti v Bostonu ustanovila prvi ženski klub. Svet ji pa zato ni bil hvaležen. Nasprotno, bila je tirana pred sodišče kot nevarna ženska, ki dela trubel. Uradno ji je bilo 17. novembra 1637 prepovedano ustanoviti še kak klub in povrh tega ji je governor Winthrop naznanil, da je za vedno izgnana iz države Massachusetts.

* * *

KRATKA JE DOBA odkar je v gotovih demokratičnih deželah bila ženi pripoznana enakopravnost. V tem kratkem času se žena še ni povsem živela in zapopadla svoje vloge. Storila pa je že dovolj, da dokaže svoje zmožnosti ne le kot skrbna in vešč gospodinja pač pa tudi kot pisateljica, znanstvenica, zdravnica, umetnica, itd. Brez stoletnih ovir bi žena danes bila enaka možu, ali ga v gotovih panogah celo prekosila.

* * *

THE LONDON SPHERE Ameriko takole ocenjuje: Združene države imajo 6 odstotkov vsega svetovnega ozemlja in 7 odstotkov svetovnega prebivalstva. Imajo 60 odstotkov vseh telefonov na svetu; 80 odstotkov vseh motornih vozil; 35 odstotkov vseh železnic. Amerika producira 70 odstotkov vsega svetovnega olja, 60 odstotkov žita in bombaža, 40 odstotkov premoga in svinca. Amerika ima enajst bilijonov vrednosti v zlatu ter dve tretjini vsega denarja, ki kroži po svetu. Nakupovalna moč ameriškega prebivalstva je večja kot nakupovalna moč vseh narodov Evrope ali Azije. Kar Angleži ne morejo pogruntati je to, da Amerikanci, vkljub vsemu gorinavedenemu, nismo s sedajnim sistemom zadovoljni, ko nam vendar v primeri z drugimi narodi sorazmerno dobro gre, ter se navdušujemo za tuje ideologije.

* * *

VEČKRAT SLIŠIMO in beremo o "paganski" Kitajski. In vendar je na Kitajskem proporcionalno več katolikov kot jih je na primer v državi North Carolina. Na Kitajskem je na vsakih 100 prebivalcev po en katoličan, v North Carolina pa najdemo po enega katoličana le na vsakih 208 prebivalcev.

* * *

ŽENA: "Frank! Ko boš šel iz dela domov se ustavi v prodajalni in mi prinesi pol jarda blaga kot je tale vzorec."

Mož, bistra glava: "O, ali naj grem k tisti ljubeznjivi prodajalki, ki ima tako lepe, črne oči?"

Žena hitro: "Ni treba! Bom že sama kupila. Kaj se boš matral po štacunah, saj itak dovolj trdo delaš."

* * *

OB ZAKLJUČKU pretečenega leta je Mr. Joseph Zalar, gl. tajnik KSKJ in član Prijateljskega krožka naše Zveze dopolnil 40 let neprestanega, vzornega uradovanja kot glavnega tajnika Jednote. Sobratu, prijatelju in zavednemu Slovencu kot je Mr. Zalar vedno bil, iskreno čestitamo ter mu želimo še mnogo uspešnih in zdravih let!

Je res tema brez sončka?

K. Z.

V TEMI križev in težav si, v temi trpljenja. Toli-ko stvari te teži in muči. Stara si, bolehnata si in tako dalje. Sama tema, sama tema trpljenja in križev okrog tebe, tema brez sončka tolažbe. Pa si res brez sončka? Morda je pa le sonček tudi za te? Da, je, pa še veliko in lepega sončka je!

Tudi jaz sem bil in sem v taki temi: star sem, bolehen, v kotu, preziran, sramoten, preganjan. Samo dobro sem skušal delati celo življenje. Pa danes? Sama tema.

Pa sem javkal in ternal, tožil in se žalostil v tej "temi". Skoraj sem še Bogu očital, da me preveč "tepe."

Pa sem začel misliti in gledati okrog sebe po svetu. In kaj sem videl?

Toliko nesrečnih mater, katerih ljubjeni sin se je vrnil iz vojne, slep, nor, pohabljen, brez rok, brez nog...

Toliko starih mamic po hišah bolnih, zapuščenih, lačnih, brez ljubezni otrok, brez hvaležnosti za vse, kar so za nje žrtvovali, trpele, skrbele...

Milijone zaslužjenih "žrtev zadnje vojne" po kampah lačnih, strganih, bolnih, ušivih, pretepanih, pobijanih, umirajočih...

Na tisoče begunskih bratov in sestra brez doma, brez obleke, lačnih, potikajočih se kot berači po tujinah...

Trume neozdravljivo bolnih, leta in leta na postelji, v tolikih bolečinah za rakom, sušico, za kostnimi boleznimi, — o, kdo naj našteje vse strašne bolezni...

Trume mater, katerih otroci so se nesrečno poročili in žive sedaj v peklu nesrečnega zakona, ali ločenih, izgubljenih, z vničnim življenjem za vedno...

Trume zapuščenih, obrekovanih, preganjanih, sramotnih, preziranih...

Toliko starih očetov prevžitkarjev, ki so vse življenje garali, se mučili, da so z žulji in z znojem spravili za družino grunt, pa ga jim sin zapravlja kos za kosom, kakor bi jim kdo rezal s srca kos za kosom...

Pa Križani Gospod na Kalvariji.

Njegova Mati pod križem.

In tako sem videl te neštete trume tolikih trpinov po celi zemlji, kako so naraščale pred mojimi očmi v brezštevilnost.

Pa — sredi te moje teme se mi je posvetilo. Zagledal sem nad seboj zlati sonček, sonček tolažbe. Tako milo, tako tolažljivo se mi je smehljal. "Tudi zate sem še tukaj!" se mi je zdelo, da mi govori.

In danes? — V svoji "temi" križev sem vesel in srečen. Križe, ki so me toliko boleli in pekli, mi je ta sonček pokazal, da niso drugega, kakor samo "zaslužni križci" božjega odlikovanja.

In sklenil sem hvaležno svoji roki proti nebu v zahvalni molitvi — zanje. Hvaležen, da me je vrednega spoznal me prišteti med svoje posebne "odlikovance".

Trpinka v "temi" križev in trpljenja! Trpiš, se žalostiš, tarnaš in jokaš. Poskusi še ti najti ta ljubi sonček. Tudi za te še sveti, o, prav gotovo ti še sveti. Samo najti ga moraš! In ta sonček bo tudi tebi pokazal tvoje križe v pravi njihovi luči — "zaslužni križci" božjega odlikovanja so. Med svoje božje odlikovance te je Bog Oče sprejel. In ali ni to veliko? Ni to častno? Je!

Ta sonček boš pa našla samo tako, kakor sem ga jaz: preglej, če moreš vse neštete trume trpinov z njihovimi strašnimi križi, z njihovimi gore visokim trpljenjem, v njih kot morje globokimi solzami! Preglej te njih križe, pa boš našla sonček, zavest: nelzmerne trume človeških src trpi stokrat, tisočkrat več kot jaz! Pa naj obupujem? Moji križi so samo "zaslužni križci" božjega odlikovanja. Pa naj se jih branim?

Da, tudi za te, za vsakega trpina je še sonček tolažbe!

Ženski svet

OTVORITEV 81. KONGRESA.

V PONDELJEK, 3. januarja 1949, se je pričelo zasedanje 81. kongresa v katerem prevladujejo demokratije. Upamo, da bo ta kongres bolj naklonjen predsedniku Trumanu, kakor pa je bil prejšnji, nad katerim se je predsednik večkrat bridko pritoževal. Ta dan je bila zaprisežena inteligentna in zelo aktivna žena, gospa Margaret Chase Smith, ki je bila v državi Maine izvoljena za senatorico. To je bil precej svečan trenutek za vse žensko, katero je ta gospa vrlo predstavljala. Njen apel na Nizozemsko kraljico Julijano, da naj odpokliče vojaštvo in preneha z nepotrebnim vojskovanjem na Vzhodu, je marsikdo toplo odobral.

V sredo, 5. januarja je predsednik Truman podal svoj govor glede stališča naših Držav. Takoj od začetka je pohvalil, da je vse dobro, potem je pa tudi naštel kaj vse bi bilo po njegovih mislih dobro in potrebno, da bi se še preuredilo in izboljšalo.

"Naš narod je danes v dobrih razmerah in vsak ima priliko, da si izboljša svoj položaj. Med vsemi narodi je Amerika v prvi vrsti, ki skuša in želi doseči svetovni mir.

V zadnjih šestnajstih letih je ameriško ljudstvo izboljšalo položaj življenja, ki nudi vsakemu več prilik do boljšega zasluga. Konservativni smo z ozirom na vrednote in principe, katere mi cenimo. Zavrgli smo teorijo, da naj le privilegirani ljudje držijo narodno bogastvo. Zavrgli smo tisto povest o mrvah z bogatinove mize. Uverjeni smo, da mora naš ekonomski sistem sloneti na demokratični podlagi, da bo vsak deležen dobrin, katere ustvarjamo. Minule volitve so pokazale, da se ljudstvo strinja s takim programom in da želi, da se ga še izboljša.

Ameriško ljudstvo se zaveda, da je revščina sama po sebi in prav tako nepotrebna, kakor so boleznine zoper katere imamo zdravila in jih torej lahko preprečimo. Vsak Američan je opravičen do izobrazbe, do zdravja in do služke. Za dosego takega življenja je treba, da stori vsak po svojih močeh vse najboljše. Na vlado samo pa pade velikanska odgovornost, da se vse pošteno vrši in nikomur ne dela krivica."

Predsednik je držal svojo kampanjsko obljubo in je res priporočil, da se odpravi "Taft-Hartley law". Minimalna plača 40 centov je preizkušnja, vzdigne naj se jo na 75 centov na uro. Socijalno zavarovanje ne krije vseh stanov in tudi podpora je prenizka. Naj se jo razširi in zviša izplačila. Predsednikov program je jako obširen in če mu bo kongres sledil, bomo doživeli splošno blagostanje v vseh plasteh delavstva.

ODLIKOVANE ŽENE V NEW YORKU.

Povodom razstavljenega vlaka svobode "Freedom Train" je poseben odbor "Ameriške Dedščine" odlikoval sedem izredno zaslužnih in patriotičnih žen. Vsaka izmed teh gospa je prejela pisano priznanje za njene posebne zasluge v minulem letu.

Prva je bila poklicana gospa Eleonore Roosevelt, katere gotovo zasluži pohvalo od vsega žensktva. Zanima se za vsa svetovna vprašanja in kot delegatinja pri Združenih Narodih pomirjevalno vpliva na vse nasprotnike. Ne boji se povedati resnice in pri vsem tem nikdar ne izgubi svojega dostojanstva, ker se ne razburja. Mrs. Anne O'Hara McCormick je svetovno znana po njenih izvrstnih člankih v listu New York Times. V mnogih teh člankih skuša v ljudstvih vzbuditi človeško vest in odgovornost. Mrs. Harper Sibley je znana v cerkvenih krogih, kjer je jako upoštevana oseba. Ona povdarja veliko moralno in duhovno vrednot naših postav in človeških pravic. Pisateljica Fannie Hurst povečuje od Boga dano človeško dostojanstvo vseh svobodnih ljudstev. Mrs. Ogden Reid od New York Herald Tribune pospešuje ideale svobodnega govora z vsakoletnimi forumi o tekočih problemih. Mrs. Wendell L. Willkie, vdova pokojnega avtorja "One World" posveča svoje delo za blagostanje celotnega naroda. Mrs. Ruth

Owen Bryan Rohde je po svojem očetu podedovala izvanreden dar govora. Kot izborna govornica napravi močan utis, kjer koli nastopi. Najljubši predmet ji je naša državna konstitucija in pa "Bill of Rights." Imenovane gospe so jako aktivne v naši javnosti, katere jim priznava njihove zasluge v preteklem letu.

SPREMEMBE PRI DRŽAVNEM TAJNIŠTVU.

Vsled rahlega zdravja je prejšnji tajnik Mr. George C. Marshall resigniral in na njegovo mesto je predsednik imenoval advokata Dean G. Acheson-a. Pred petinpetdesetimi leti se je ta mož rodil v državi Connecticut kot sin episkopalnega škofa. Imel je dobro vzgojo in dosegel visoko izobrazbo. Posebno sta na njega vplivala njegova šefa Feliks Frankfurter in sodnik Brandeis, pri katerih je delal kot koncipijent. Pred leti je bil pod Rooseveltovo administracijo za podtajnika pri Zakladništvu. Leta 1941 je postal pomožni državni tajnik in je odstopil leta 1947 ter se posvetil advokaturi. Ljudje, ki Achesona poznajo, ga zelo hvalijo in ni dvoma, da je jako sposobna oseba. Domači problemi mu ne bodo delali težav drugačne probleme pa bo imel z zunanjo politiko.

Berlinska kriza, rdeča groza na Kitajskem, delitev Marshallova pomoči zapadni Evropi, Indoneški upor in vojna za Palestino med Arabci in Židi so jako važne zadeve, ki zahtevajo mnogo takta in diplomacije. Sodeč po njegovih prejšnjih nastopih, Acheson ne bo nikogar gladijal z rokavicami. Rusi se lahko kar pripravijo na strog odpor od novega državnega tajnika. Je sposoben, je še razmeroma mlad in upamo, da je dobrega zdravja, da bo lažje prenašal napore, ki so v zvezi s tem uradom. Velika napetost, ki vlada med obema veldržavama, Ameriko in Rusijo, nujno rabi spretnega diplomata, da bo ublažil to čudno razmerje in pospešil mir sveta.

KAKO JE Z ŽENSKIMI ZDRAVNICAMI.

Gloconda Rita Saraniero je lahko vesela, ker je bila sprejeta kot zdravnica v mornarici. Poleg nje je še ena zdravnica in ta je Dr. Frances Willoghby iz Washingtona. Če pomislimo kako malo kredita so imele zdravnice in so se jih povsod branili, je to imenovanje res velik napredek na tem polju. Dr. Saraniero je bila med vojno dve leti zdravnica pri ženskem oddelku Waves. Pozneje je bila premeščena v Philadelphijo v mornariško bolnico, kjer je bila odgovorna za zalogo krvi (Blood bank). Avanzirala je do Lt. Commander in sedaj bo morala začeti z nižjo šaržo poročnika, kar ji ne jemlje veselja. Pred sto let je živela v Philadelphiji Hannah Longshore, ki je dosegla doktorski naslov. Na okno je obesila tablico s svojim imenom in črkami M.D. Vse je hodilo gledat to novost in začetnice so tolmačili za Mule Driver ne pa doktor medicine. Imela je vsestranske težave. Lekarnar ni hotel izpolniti njenih receptov, rekoč naj rajši nogavice krpa in kuha. Od tistih žalostnih časov so se ljudje precej sprijaznili z mislijo, da so ženske prav tako lahko dobre zdravnice. Zakaj pa ne, če imajo zadostno izobrazbo. Priprosta zdravnica brez vsake diplome in priznanja je vsaka mati in gospodinja v hiši. Saj veste kako je, če se pri hiši kdo kaj ponesreči. Prvi klic in prva pot je do matere. Ta obveže vse male praske in pomaga pregnati manjše telesne težave in boleti. Koliko lažje pa zaupamo ženski, ki je predelala ves potreben material, ki ga predpisuje študij medicine. Tekom let so se zdravnice izkazale prav tako spretne in večje, kot so zdravniki in marsikatera si je pridobila tudi velik sloves. Zdravniki sami delajo krivico napram svojim koleginjam, ker jih ne marajo v svoje organizacije. New Yorkska "Obstretical Society" (za porode) ne sprejme nobene zdravnice v svoj krog, čeprav ravno ta branža pripada bolj zdravnicam kakor pa zdravnikom. Tudi v Bostonu ne more nobena zdravnica v to organizacijo. Težave so tudi glede nameščenja po univerzah in bolnišnicah. Kakšni zdravniki se posreči doseči mesto asistenta, ne pa da bi postala direktor. Dosti porodišnic nima niti ene zdravnice med svojim stafom zdravnikov čeprav bi bila to poklicna specialiteta zdravnic.

V 77 medicinskih kolegijih je zadnja statistika kazala 2159 slušateljic. To je več kot devet odstotkov vseh med-

cincev. Zavest, ki se v ženskah prebujajo, da so enakovredne in tudi sposobna človeška bitja, daje ženskam novega poguma, da stopajo v razna vseučilišča in prevzemajo službe do katerih so imeli pravico le moški. Pozabimo na spol in smatramo vse za ljudi, pa bodo stari nazori in predsodki izginili. Veseli nas, da si je zdravniški poklic izbralo že tudi več Slovenk v Ameriki. Radi bi slišali od vsake, kako ji gre in kako se pohvali. Zarja ima odprte kolone za vse dopise posebno še od visoko izobraženih mlajše generacije. Katera se bo prva oglasila?

ENAKE PRAVICE ZA ŽENSKE.

Veš senatorjev bo ta teden predložilo v legislaturi, da se vztravi amandament, ki bo zagotovil vsem ženskam enake pravice. Glavni sponzor tega predloga je senator Guy Gillette demokrat iz Iowa. Idejo podpira tudi senator Harry P. Cain republikanec iz Washingtona. Zahteva je jasna in pozitivna. Vse kar šteje je inteligenca in pa zmoglost oziroma sposobnost za gotovo delo. Če ženska izvrši enako dobro gotovo delo, potem naj bo enako plačana, kakor so delavci. Enakost pravic se ne sme nikomur odrekati v Združenih Državah. Lansko leto je bil ta predlog že dvakrat pred kongresom in mogoče bodo enkrat naši zakonodajalci sprevideli, da je skrajni čas popraviti to neenakopravnost napram ženskam. Danes piha ugoden veter, in kdor premisli koliko zaležejo ženski glasovi pri vsakih volitvah, bo brez ugovora podpiral ta amandament.

Miss Frieda Miller, ravnateljica ženskega odseka v delavskem biroju misli, da bi bilo ženskam delavkam več pomagano s podaljšanjem "Wages and Hours Act". Ta akt ureja plače in delovne ure. Če bi bili s tem aktom krte hišne delavke, delavke po kmetijah bi delavkam pridobilo določene ure in ravno tako plačo. Enako važno vprašanje je enakost plač. V večini držav vlada dvojni standard. V tem so prizadete uradnice in učiteljice.

Tudi program za ljudsko zdravje je jako važna zadeva posebno z ozirom na delavske matere, ki rabijo posebnih plačanih počitnic pred in po porodu. Miss Miller je povedala, da je več poročenih delavk, kakor pa neporočenih. To je dovolj vzroka, da ženske zahtevajo večjo in boljše podporo od vlade. Zadnja statistika izkazuje osem milijonov tristo tisoč poročenih delavk in neporočenih pa pet milijonov in devetsto tisoč. Od poročenih žensk jih je sedem milijonov in šeststo tisoč, ki živijo skupno z možem. Pred vojno je bilo razmerje drugačno. Delavski trg je imel več neporočenih delavk. Ženske naj tudi glasujejo, da se revdira takozvano Taft Hartley postavlo.

Ženske organizacije imajo precej materiala na svojem programu. Skušale bodo potem svojih zastopnikov vplivati na izpeljavo istih. Pomanjkanje stanovanj je jako akutna zadeva, ki je ženskam ravno tako pri srcu, kakor številne druge potrebščine. Država ima ogromne izdatke vendar je ženskam do tega, da Amerika še nadalje podpira zunanje države, ki so odvisne od naše pomoči.

"HIGHWAY TO JOBS FOR WOMEN," KNJIGA ZA TISTE, KI IŠČEJO DELA.

Avtorica Josephine Gerth pozna vse težave začetnic, ki začno spraševati za delo. Skoro povsod vprašajo, če ima prosilka skušnjo v dotičnem delu in to je prva ovira, ki onemogoči zaposlitev. Pametno je, da se vsaka dekle že naprej dobro pripravi za tisto službo, v kateri želi najti največ uspeha in zadovoljnosti. Iz kolegijev pridejo graduantije, ki niso v nobeni stroki specializirale in potem brezupno iščejo zaslužka. Vsaka dekle naj preštudira svoje sposobnosti in kaj bi najrajši delala, ko začne služiti svoj kruh. Graduantijske iz nekaterih institucij so dobro pripravljene in dobijo delo brez težave. Če katera konča univerzo ne sme pričakovati, da ji bodo povsod vrata na stežaj odprta. Vsako delo ima gotove posebne zahteve in dobro je če dobi prosilka vse potrebne informacije in se potem pripravi za to, ko gre vprašat za delo. Tipkanje in stenografija ste dve spretnosti, ki so marsikateri pomagali naprej do dobro plačane pozicije. Če znaš, ti lahko stokrat prav pride, če ne znaš, si lahko ob najboljšo priliko.

HABAKUK

Reimmichlova povest podomačena
(Nadaljevanje)

"Saj sem le dobro leto mlajši od vas. Tudi pridigati vam nočem. Le žal mi je tako, ker ste na krivi poti, ki vas bo v nesrečo pripeljala. Kajti brez vere ni sreče."

"Toda ti, Habakuk, si tako veren, da imaš vere za dva, in vendar ni videti, da bi ti bilo Bog ve kako dobro."

"Meni? Meni je prav dobro. Vedno mi je šlo vse po sreči," je Habakuk urezal po svoje hudomušno in veselo; "sreča mi je kar za petami. Nimam staršev pa sem vendarle prišel na svet; imena mi niso hoteli dati pa sem ga navzlic temu dobil — in še kako! Takega ni nikjer na Slovenskem. V otroških letih sem s češnje padel, ali na vso srečo sem si zlomil samo eno roko, ko bi si bil lahko obe nogi. Krojač naj bi bil postal, toda sreča me je spravila višje; tako sem zdaj pismonoša, občinski tajnik in nočni stražar obenem. Tudi to mi je na srečo, da sem majhen; ko bi bil kak velik Goljat, bi bil moral na vojsko in že davno bi me bili ustrelili pa bi ležal mrtev in pokopan v daljni tuji zemlji kje. Vse življenje sem se kobacal sem in tja; od takega premetavanja sem postal okrogel kakor hlebček in se vam valim čez drn in strn pa mi nič ne je. Povsodi je sreča za menoj, da ji kar niti ne morem."

"Ti si muhec, da ne vem, kje imaš pravo lice, n vendar se mi smiliš," je zmajala gospodična z glavo.

"Da bi se vam smilil! To bi bila nova sreča!" je vzkliknil. "Pa se moram zahvaliti. Zmeraj mi je dobro, ker me vera drži. Ali vi, gospodična, vi boste šele tedaj videli, kako potrebna je vera, kadar vam ne bo tako dobro, kakor vam je doslej bilo."

"Mar misliš, da mi je bilo zmeraj dobro?"

"Gotovo! Treba vas je le pogledati. Veselo živite tjavdan, starše imate in sorodnike, skrb pa še ne poznate."

"Tako misliš, da si še nisem ničesar skusila? Poslušaj tedaj! Očeta nisem imela, to se pravi, imela sem ga, ali zahrbtno so mi ga ustrelili, ko mi je bilo šele eno leto."

"Za sveto božjo voljo, očeta so vam ustrelili? Ali ga je kak razbojnik?"

"Ne, ampak grd sovražnik ga je iz maščevanja. Moj oče je dobil lepo službo; oni pa je mislil, da ima več pravice in da mu jo je oče odjedel, z zavisti in mržnje mi je lump očeta zahrbtno ustrelil."

"Ali so ga dobili?"

"Dobili da; toda kaj nam je to pomagalo? Zločinca so obsodili na smrt, potem so ga pomilostili na dosmrtno ječo. Ali vedno smo še bili v strahu. Moja mati je dejala, da, če pride kaka amnestija in hudobnež prišel na prosto, naju bi obe ustrelil, tako mrz je imel ta človek na nas. Na srečo je pred šestimi leti umrl v kaznilnici."

"Zares ste si mnogo izkusili."

"Jaz ne toliko, ker sem bila majhna. Šele pozneje, ko sem, videla mater tolikokrat vso solzeno, sem se zavedela. Tudi pokojnine sva dobivali tako malo, da naju je hudo stiskalo."

"Ali nista dobili kaj za očetom?"

"Kdo pa naj bi nama bil kaj dal? Morilec ni imel nič drugega kakor dolge. Starši njegovi in tudi žena so mu bili že zdavnaj pomrli. Otrok na srečo ni imel."

"Ali vam nihče ni kaj pomagal?"

"Ne — pač, da. Moj ujec in varuh, materin brat — zdaj je vpokojen višji sodni svetnik — nama je pomagal in naju tudi nekoliko podpiral. Več kaj storiti, je dejal, mu ni mogoče."

"Gotovo ima sam družino."

Ne, samec je, pokojnino ima zelo lepo in tudi prihranil si je precej. Ali skop je in ne spusti rad kaj iz rok."

"Rad vas bo ga gotovo imel."

"Rad? Ne — no, malo že. Hvaležna sem mu pa le. Pomagal mi je, da sem se v mestu šolala, potem pa tudi, da sem dobila službo pri pošti. Samo strog je strašno in

pravičen in čast mu je čez vse. Če sem prinesla iz šole kdaj kako bolj slabo spričevalo, me je grozovito zdelal. Z materjo se pa kar bojiva."

"Ah, mater še imate! Kako pa je tej zdaj?"

"Tako, tako. Nekaj časa je ujam gospodinjala; pa mu je zmerom preveč zapravila. Zaradi tega mu je bilo prav, ko je šla na svoje, in ji zdaj vsak mesec da nekaj kron za pomoč. Hvala Bogu, da jaz zaslužim, da ji lahko pomagam! Vsak mesec ji pošljem petdeset kron, včasih tudi več."

"Kaj? Od te borne plače pošljete materi vsak mesec petdeset kron?"

"Seveda. Saj to ni nič. Mati mi je toliko, toliko dobrega storila, da ji tega nikoli ne bom mogla povrniti."

Habakuk jo je premeril z dolgim, spoštljivim pogledom. Nekoliko je pomolčal, potem je dejal:

"Zelo ste dobri, gospodična, in mnogo več ste si izkusili kakor jaz. Ali čudno se mi zdi, da morete biti vedno tako židane in dobre volje."

"O, saj se mi še nikoli nikako dobro godilo kakor zdaj! To mi je kajpak žal, da ne morem biti pri materi. Toda lepo je, ko sem tako sama svoja in se mi ni treba pred ujem tresti, odkar sem daleč od nje. Tudi upam, da me čaka še lepo življenje. Ko bi le te nesrečne, dolgočasne vojske bilo konec!"

"Kaj boste potem? Ali ne boste pri pošti ostali?"

"Ne, ne, ne, to je preveč pusto. V mesto se vrnem in si poiščem kako boljšo službo... Potem se omožim, toda le kakega bogatega bom vzela. Najlepše obleke mi bo moral kupovati, v gledališče me bo moral voditi, v kino, na ples — in mater bova vzela k sebi."

Z gospodično so te besede tako zuborele, kakor da niso nič posebnega in da so sanjarije živa resnica. Habakuk jo je ošnil s sočutnim pogledom:

"Gospodična, nikar previsoko ne letajte!" jo je opomnil. "Pa še nekaj vam moram vdrugič reči. Čeprav bi se vam vse želje izpolnile, brez vere vam bi sreča čez noč skopnela."

"Nehaj mi s svojim krščanskim naukom in me pusti!" se je poredno zadrla; "pošto moram pregledati. Ali to pa ti rečem: sreča me ne bo izdala. Ko jo bom ujela, ti bom pisala."

Habakuk je počasi odšel in zaprl vrata, za njim pa je žvrgolel gospodičin poredni smeh.

Naslednji čas sta se zgodili dve čudni reči. Habakuk si je dal svojo mogočno brado ustriči, le pod nosom si je pustil male brkice; namesto visokega lovskega klobuka z gamsovimi šopom pa je nosil odslej mehke, čedne klobuk. Ko se je nekega dne tak pokazal na pošti, ga gospodična sprva niti poznala ni; ali potem je prasnila v vesel smeh in kar nič ni skrivala, da ji je čedni fant z nežnim obrazom in bistrimi očmi všeč. Toda tudi ona se je spremenila. Odslej je bila vsako nedeljo pri pridigi in maši in nekoč je Habakuk med njenimi spisi zapazil tudi nabožno knjigo.

V.

Zadnji dve leti vojske je bilo za živila prav hudo in v gostilnah si se težko najedel. Poštarica, ki je stanovala in jedla v gostilni pri Miklinu, je večkrat tožila, da je lačna. Tedaj ji je Habakuk priskočil na pomoč. Obrnil se je na svojega očima, ki je na svojih potih pri kmetih še kaj lahko nabral jajc, masla in zabele in jih skrivaj pošiljal svojemu rejencu. S temi rečmi je Habakuk zalagal gospodično, pa ne le njo, ampak tudi njeno mater, ki jo je hčerka mogla skoraj vsak mesec iznenaditi s kakim zavojem, polnim dobrot.

Gospodična je bila Habakuku za te dobrote nadvse hvaležna. Navdalo jo je tako zaupanje do iznajdljivega mladega moža, da se je odslej v vseh težavah naslonila na njega.

Vojske in nje trpke resnobe gospodična ni posebno čutila; saj ji ni bilo hudega in tudi lahkomišelnost je bila precej. Večkrat je dejala, da je pri Št. Petru tako pusto, ker se nikoli nič ne pripeti, nobene zabave ni in nobene prave družbe. Nekeč sta bila dva praznika zaporedoma in pošta je bila dva dni zaprta; tedaj je šla k Sv. Lenartu na ples.

Zvečer se je vrnila vsa iz sebe od dobre volje, z njo pa je prišel gosposki človek, da jo je pospremil domov.

Naslednje dni je ta gosposki človek prišel k Št. Petru in si je najel sobo v Stražnikovi krčmi. Ostal je več dni tu in se je pogosto shajal s poštarico in zabaval z njo. Poštarica je bila tisti čas vsa raztresena v službi, eno pesem za drugo si je žvrgolela, vmes pa gledala na uro, kdaj bo lahko zopet šla, ker jo je imenitni gospod že čakal.

Ko je minul teden, se je imenitni tujec poslovil. Gospodični je dobra volja kar čez noč skopnela; postala je zamišljena in otožna.

"Gospodična, z vami ni vse prav," je nekega jutra dejal Habakuk. "Kaj vam je? Povejte no!"

"Nič, nič mi ni, prav nič," se je branila.

"Ali vam je kdo kaj žalega storil? Morda oni gospod... oni... no, kako mu je že ime?"

"Ne, ravno narobe," mu je odurno odgovorila. "Habakuk, neumen si in siten. Pusti me! Strašno me glava boli."

Ali gospodična je bila od dne do dne bolj žalostna; včasih je bila vsa kakor v vročini. Kadar je prišla pošta iz Tržiča, je hlastnila po njej in razburjeno brskala po njej, potem pa je razočarano povescila glavo in obupno mahnila z rokami.

Teden dni je bilo tako. Potem so okrvavele in vdrte oči očitno pričale, da gospodična nič ne spi. Nazadnje je prišlo najhujše.

Ko je prišel Habakuk v torek popoldne na pošto, se je prestrašil, taka je bila poštarica; bleda kakor smrt je bila, okoli oči je imela široke, temne obroče, obraz ji je bil zbehan in spačen. Na mizi pred njo pa je bil časopis.

"Za božjo voljo, gospodična, kakšni pa ste?" se je zavzel "Kaj pa je? Recite no!"

"Slabo mi je; bo že minulo," je gospodična zamolko odgovorila.

"Hudo bolni ste. H kraju morate. Pojdite leč! Po zdravnika vam grem."

"Nikakor ne! Nikakor mi ni treba — najmanj še kakega zdravnika."

"Ne branite se, ko ste pomoči potrebni!"

"Meni ne more nihče pomagati. Sama si bom. Bolna pa nisem."

"Kaj pa je potem z vami, za božjo voljo, gospodična? Povejte mi resnico! Ali vam bi mogel kaj pomagati?"

"Ne. Molči! Ne izprašuj me! Počakaj!"

"Če pa bo potem prepozno?"

"Vseeno."

"Ne, to bi bilo strašno. — Ali veste kaj? Z Miklinko bom govoril; dobra ženska je."

"Ne besede mi ne boš črnil," je zavreščala gospodična. "Če ne boš čisto tiho, če boš kaj raztobil, tedaj si mi najhujši sovražnik in nikdar ti tega ne odpustim."

Habakuk ni vedel, kaj bi.

Čez nekoliko časa je gospodična zasadila oči vanj in ga je vprašala:

"Kdaj si nocoj v službi: pred polnočjo ali po polnoči?"

"Tako? Prav. Tedaj moraš zgodaj leč. Zaradi mene si ne beli glave!"

"To bo težko, če mi ne poveste, kaj vam je."

"Danes ti ne povem. Jutri boš vse izvedel... Zdaj pa pojdi s pošto in jo raznosi! Ljudje že čakajo nanjo. Zbogom!"

Gospodična mu je dala veliko usnjeno torbo, kjer je bila vsa pošta že lepo razvrščena, in ga je po sili spravila skozi vrata.

Medtem ko je raznašal pisma, je Habakuk ves čas premišljal, kaj neki je zadelo gospodično, da se je tako spremenila... Kaj se je le pripetilo? Gotovo je oni gosposki tujec za tem. Ta je najbrž gospodični glavo in srce zmešal, Bog ve kaj vse ji je obljubil, potem pa je izginil kakor kafa, da ni ne duha ne sluha o njem. Gospodična pa obupa, ker so se ji prve lepe sanje izjalovile. Kaj bo počela? Nekaj si je vtepla v glavo. Zakaj ga je vprašala, kdaj je nocoj kot nočni stražar na vrsti? Ah, zdaj se mu jasni.

(Dalje prihodnjič)



Št. 2, Chicago, Ill. Mr. in Mrs. John Ovník sta 6. novembra obhajala svojo srebrno poroko. V ta namen so jima otroci in prijatelji pripravili veliko iznenađenje (surprise party).

Mr. John Ovník je bil rojen v vasi Velik Orehek, fara Stopice pri Novem Mestu na Dolenjskem. Mrs. Mary Ovník je rojena v vasi Veliki Koren, fara Krka na Dolenjskem. Njeno dekleško ime je bilo Šinkovec. V družini je pet hčer in sin John. Vsa družina je zelo priljubljena med Slovenci v Chicagu. Mary Ovník je posnemalja vredna žena in članica Zveze. Pravi: "Jaz bi rada, da bi vse moje hčerke spadale k ženski zvezi in podružnica št. 2 ima kar šest članic Ovníkove družine. Želimo, da bi imeli še mnogo let zdravja in zadovoljnega življenja!"

Mr. Ovník vodi svojo obrt kot krojač na svojem domu in je tudi zaveden slovenski oče ter vedno rad pomaga pri vsakih prireditvah po svoji najboljši moči. Čestitam pa tudi v svojem imenu, Mary, ker sve skupaj potovali iz starega kraja, z istim parnikom (Calabria — Cunard Line), nevedoč, da se še kedaj vidiva, ker jaz sem šla v West Virginia ona pa v Chicago. Po dolgih letih sva pa zopet prišli skupaj. Torej, Mary, naj Te Bog ohrani še mnogo let!

Ker se nahajamo v času kampanje, bi bilo lepo, če bi vse posnemale vzorno Mary Ovník in tudi vsaka mati, ki še nima vseh svojih hčerk pri Zvezi, naj bi jih gotovo vpisala in storila svojo veliko dolžnost do naše dične organizacije, kjer se vsaki nudi za tako mali asessment toliko lepega užitka. Pri naši podružnici imamo pevski zbor, ki je vreden pohvale in ponosa. Sklenjeno je, da bo zbor šel zapeti žalostinko pri rakvi umrle sestre in na željo tudi v cerkvi.

Imamo tudi "šport klub", ki nudi mladim lepo razvedrilo članice imajo pri tem svoje sestanke in zabave in vse to za majhno ceno. Vsaka dobi tudi mesečni Zarja, ki prinaša mladim in starim poučnega berila. Torej, matere še danes storite svojo dolžnost in nagovorite svoje hčerke, snahe in prijateljice za vstop v našo, edino žensko organizacijo, ki je razširjena po vseh slovenskih naselbinah. Več pojasnila dobite pri odbornicah. Sprejemajo se deklice od rojstva do 18 let starosti. V mladinski oddelke se plačuje samo deset centov na mesec in ko izpolni 18 let, dobi nagrado za vsako leto, oziroma svoto 50 centov povrnjeno za vsako leto članstva. Torej nimate lepše prilike kot sedaj, samo dobro besedo in korajžjo, pa bo uspeh. Letos je konvenčna kampanja in določena je posebna nagrada, namreč veličasten naslov "Kraljica konvencije" in dotična, ki ho pridobila to čast dobi prosto vožnjo v Pueblo, Colorado in nazaj. Kaj pravite, sestre, če



OVNIKOVA DRUŽINA, CHICAGO, ILLINOIS.

bi se letos postavile v naši Chicagi? Vsaka članica ima priliko priti do tega naslova.

Bolne se nahajajo sestra Mary Grill, mati Dr. F. Grill, Rose Skrinar in Albina Južina. Vsem bolnim želim hitrega okrevanja. Članicam priporočam, da obiščete bolne sestre.

Čestitam tudi sestri Mary Tomažin, ki je že v drugič postala stara mamičica in staršem Eddie in Rose Tomažin, ki sta dobila krepkega sinčka.

Želim vsem skupaj zdravo in srečno novo leto in na svidenje na seji! Josephine Zeleznikar, predsednica.

MRS. MARY JORGA.

Na naslovni strani prinašamo sliko Mrs. Mary Jorga ustanovne članice št. 2, Chicago, Illinois, ki je letos praznovala 84. rojstni dan. Naše iskrene čestitke!

Št. 3. Pueblo, Colo. Prelepi božični prazniki so minili. Naša cerkev kot vsako leto, je bila tudi letos napolnjena z verniki ob polnočnici. Pevci kluba Prešeren so izborno prepevali božične pesmi, da bi bil človek kar naprej poslušal. Naše šolske sestre so krasno okinčale cerkev, za kar naj sprejmejo priznanje in zahvalo. (Jaz tudi ne bom nikdar pozabila na polnočnico, katere sem se udeležila v vaši cerkvi pred dvema leti. Bilo je zares nebeško lepo. Vsa čast naselbin in posebno gospodu župniku, ki se tako globoko zanima za svojo faro in da toliko lepega užitka svojim faranom. A. N.)

Na letni seji naše podružnice je bil izvoljen sledeči odbor: Duhovni vodja Rev. Daniel Gnidica, predsednica Anna Pachak, podpredsednica Theresa Lesar, tajnica Josephine Erjavec iz Wabash, blagajničarka Mary Kolbezen, zapisničarka Mary Bozaich,

nadzornice Cecilia Bradich, Anne Spelich in Mary Perše, rediteljica Jennie Kočevar. Seje so vsako prvo sredo v mesecu v šolskem poslopju ob sedmih zvečer.

Kot predsednica se prav lepo zahvaljujem za prijazno in složno sodelovanje v preteklem letu vsem odbornicam in članicam. Priporočam, da bi bil odbor deležen istega sodelovanja tudi v tem letu, kar Bog daj!

Sestra Jennie Anzlek se počuti rahlega zdravja, ki je prestala hudo operacijo. Pod zdravniško oskrbo sta še vedno sestri Antonia Mohorčič in Evelyn Mohorčič. Ponovno je bila operirana sestra Anna Skull iz Evans. Prav lepa hvala sestra Skull za robček za božično darilo. V Corwin bolnišnici je bila resno operirana na obeh nogah sestra Johanna Kastelc. Želim, da bi zdrave in vesele prišle na naše seje prav kmalu.

Poročila se je sestra Lillian Pugelj z L. Burleson. Lillian je hčerka Mr. in Mrs. Jim Pugelj ter je moja nečakinja. Želimo jima zdravja in sreče v bodočem življenju.

V imenu naše podružnice naj bodo izrečene simpatije sestram Mary Kristan, Johanna Mismash in Rachael Francel nad izgubo bratra Franka Novaka. V častitljivi starosti 80 let je preminil John Gorsich, oče sestre Rose Ursich. Oba pokojna sta imela veličasten pogreb in polni vozovi cvetja so pričali, kako priljubljena sta bila v naši naselbini. Naj bo jima ohranjen blag spomin.

Čitala sem v Glas Narodu dopis sestre Kogovšek, ki poroča, da so pri njenem društvu imeli dva otroška smrtna slučaja v sedmih letih. Potem piše, da v tretje rado gre in se ne motila, ker tretji smrtni slučaj je bil

njen vnuk Jožef Kogovšek, star pet mesecev. Žalujči sestrji Kogovšek in Mamie Pugel izrekamo sožalje nad izgubo ljubljene otroka, saj je angelček v nebesih!

Pozor članice! Na prihodnjo sejo naj vsaka pripelje eno novo članico, če hočemo, da bo predkonvenčna kampanja imela dober uspeh. Majhen uspeh tu in tam, navidezno ne šteje dosti, ampak, ko se sešteje vse skupaj, pa mnogo zaleže in število pride lahko prav zanimivo.

Naš običajni božični pardi je bil izvrsten in udeležba je bila prav lepa. Mislim, da ste bile vse zadovoljne. Sprejmite najlepše pozdrave v novem letu. Posebno želim, da bi bile vse pri dobrem zdravju, ki je največje bogastvo na svetu. Še to dodam, drage sestre, da bi na svojih prihodnjih sejah skupaj zbrale mnogo koristnih nasvetov za našo prihodnjo konvencijo. Izrazite svoje mnenje za dobrobit Zveze in podružnic. Najlepša hvala glavni tajnici za božično slikco njenega vnuka in vnukinje. Tukaj prilagam slikco vnukinje, katere smo vsi v družini zelo veselji, saj majhni otročki so blagoslov v vsaki družini.

Najlepše pozdrave vsem glavnim odbornicam in članicam. Bog vas živi!

Vaša predsednica —
Anna Pachak.

Karen Sue Pachak

9 mesecev stara vnukinja Mrs. Anne Pachak, Pueblo, Colo.



Št. 5, Indianapolis, Indiana. Na naši zadnji seji 9. januarja je bilo sklenjeno, da se zopet pozove članice, da naj bi se udeležile sej! Na decembrski seji bi morale voliti odbor, toda ni bilo dovolj članic navzočih in se je volitev odložila do januarske seje. Ta mesec je bilo še manj navzočih in zopet nismo volili odbor. V imenu odbora prosim, da se bolj zanimate za svojo podružnico in Zvezo. Pri podružnici nas je 130 članic, na sejo nas pride pa deset, zato ne bo v čast naši nasebini, če ne bomo imele v tem letu odbora. Sedanjí odbor se hoče na vsak način odpovedati. Torej prosim vas ponovno pridite na prihodnjo sejo, to bo 13. februarja na drugo nedeljo v mesecu ob dveh popoldne.

Vzrok je pa tudi ta, da noče nobena prevzeti tajniški posel, ker članice ne plačujejo redno in po hišah kolektat je zelo težavno delo, ker nima nobena toliko časa na razpolago. Zato je bilo sklenjeno, da tista, ki ne bo pla-

Ker je možno, da nimate vse odbornice in članice na rokah pravila, s katerih bi čitale točke tikajoče se volitev delegatinj, zato na tem mestu ponavljamo nasvete, katere točno preberite preden imate volitev delegatinj.

“PREDPRIPRAVA ZA KONVENCIJO”

POROČILO GLAVNE TAJNICE

Ker se približuje konvencija, katere se ima vršiti 16. 17. 18. maja, 1949 tretji teden v mesecu maju v Pueblo, Colorado, je potrebno podati sledeče določbe zadnje konvencije glede delegatinj!

Delegatinja in njena namestnica je lahko vsaka dobrostoječa članica, ki je ameriška državljanica za časa volitev delegatinj in je stara 21 let. Mora biti članica Zveze nad eno leto in se tisto leto pred konvencijo udeležiti najmanj pet sej svoje podružnice. To pa ne zadeva novih podružnic. (Konvenčno leto se smatra od prvega marca prejšnjega leta do zadnjega februarja konvenčnega leta).

Vsaka podružnica, ki prvega dne meseca januarja konvenčnega leta šteje od 80 do 250 članic pošlje eno delegatinjo na konvencijo. Podružnice, ki štejejo od 250 do 500 članic so upravičene do dveh delegatinj. Podružnice, ki štejejo od 500 do 800 članic in več so upravičene do štirih delegatinj. Več kot štiri delegatinje ne pošlje nobena podružnica.

Podružnice, ki štejejo manj kot 80 članic, glavna tajnica združi, da si skupno izvolijo delegatinjo. Združitve se vrši na podlagi števila članstva, ki ga take podružnice izkazujejo prvega dne meseca januarja konvenčnega leta. Glavna tajnica sestavi red po katerem se volijo delegatinje združenih podružnic.

Delegatinje in njih namestnice se volijo meseca februarja ali marca konvenčnega leta. Poznejše volitve se ne upoštevajo. Delegatinje se volijo tajno (z listki), nominacija je pa javna. Ako je nominiranih več kandidatkinj in če pri prvi volitvi ne prejme nobena nadpolovično večine oddanih glasov, se vrši ožja volitev med tistima dvema kandidatkinjama, ki imata največ glasov. Kandidatinja, ki pri teh volitvah dobi nadpolovično večino oddanih glasov, je pravilno izvoljena. Pri podružnici, ki volijo več kot eno delegatinjo, se voli vsako posebej. Ko so delegatinje izvoljene, se volijo namestnice po istem načinu.

Zveza iz svoje blagajne krije vozne stroške — (round trip in coach) do mesta konvencije in nazaj, podružnica krije pa dnevnice.

Ker tedni hitro minevajo in pride čas volitev delegatinj že v mesecu februarju in marcu radi tega prosim, da pazno prečitajte zgoraj navedena navodila.

Josephine Erjavec, glavna tajnica.

čala tri mesece, bo suspendirana. Prosim, plačajte rajši par mesecev naprej, če ne morete priti na sejo, saj članarina je zelo majhna, potem boste brez vseh skrbi.

Zadnje leto mam je smrt pobrala tri sestre. Zadnja je bila Mrs. Ursula Zadnik, ki je v Gospodu zaspala 19. decembra. Zjutraj je bila še pri sveti maši in pri svetem obhajilu, prišla je domov, prišlo ji je slabo in je umrla. Noben človek ne ve dneva, ne ure smrti, zato moramo biti vedno pripravljeni.

Mrs. Zevnik je bila so-ustanoviteljica naše podružnice ter vedno dobra članica kot skrbna mati svoji družini. Vsi jo bomo zelo pogrešali. Priporočamo jo v molitev. Naj počiva v miru božjem. Preostalim izrekamo globoko sožalje.

Več naših zvestih članic se nahaja na bolniški postelji. Mrs. J. Mauser je

zelo opasno bolna in Mrs. Mary Gačnik se tudi ne počuti dobro. Dolgo časa sta bolni Mrs. A. Praprotnik in Mrs. Ag. Komlanc. Članicam se priporoča, da obiskujejo bolne sestre po možnosti, kar jim bo v veliko veselje. Vsem bolnim sestram želimo skorajšnjega okrevanja.

Na zadnji seji so bile oddane blazine, katere je darovala Mrs. Antonija Bait. Dobitek je prinesel \$50.00. Srečna je bila Mrs. Freida Deželan. Hvala vsem, ki ste tikete kupile in pripomogle do lepega uspeha ročni blagajni in sestri A. Bajt za blazine. V nadi, da boste ta dopis prečitale in upoštevale, vas pozdravljam.

Za odbor:

Jennie Gerbeck.

Št. 6, Barberton, Ohio. Drage sestre: Staro leto je minilo in začeli smo novo, katero upam, da bo za vse bolj veselo in srečno. Začnimo ga z

ZLATI JUBILEJ!

dobrim mišljenjem in radodarnih sreev druga do druge, ter pustimo sovraštvo in bodimo v prijateljskih odnosih, da bomo ob zaključku leta rekli veselih src: dobro in zadovoljno leto je bilo!

Drage sestre: Vljudo se vas vabi na prihodnjo sejo. Imamo več važnih stvari za rešiti. Vem, da je vsem znano, da imamo meseca maja konvencijo.

Minilo leto smo imele več bolnih sester in sicer Antonija Može, Jennie Skerl, Frances Gradishar, Anna Kotnik, ki se je morala podvreči operaciji ter Mrs. Katarina Ujčič in Frances Zupec na 17 cesti. Ob priliki obiščite bolne sestre. Upam, da vse bolne sestre najdejo boljše zdravje v tem letu 1949.

Imamo tudi več novih mamic, ki so dobile malčke, katerim želimo ljubo zdravje in krepko rast naraščaju.

Odbor je isti kot preteklo leto, razen blagajničarka je nova in sicer Miss Margie Okolish. Bivša blagajničarka je bila Mrs. Mary Lauter. Hvala lepa Mrs. Lauter, za vrlo sodelovanje.

Vsem glavnim odbornicam in vsem članicam želim vse najboljše v novem letu ter vas lepo pozdravljam,

Mary Fidel, tajnica.

Št. 9, Detroit, Mich. Na seji v januarja je bil ponovno izvoljen ves bivši odbor. Sklenjeno je bilo, da bo v tem letu vsaka članica prispevala en dolar v ročno blagajno, da bomo imele za poslovne stroške, ker ne bomo imele drugih prireditev. Prošene ste, da gotovo plačate, ko boste prinesle prihodnji asessment. Naša predsednica in zapisničarka ne prejmeti nobene plače, le tajnica-blagajničarka dobi plačo, kot po navadi.

Dalje je bilo sklenjeno, da bomo imele samo še tri seje v tem letu in to bo sledeče mesece: 10. aprila, 14. avgusta in 11. decembra. Vljudo se vas prosi, da si zapomnite te datume in se gotovo udeležite vseh sej. S pozdravom,

Clara Butala, tajnica-blag.

Št. 10, Cleveland (Collinwood), O. Naše zadnje seje so prav lepo obiskane, da je veselje biti navzoč. Tiste, ki pridejo redno, so vselej deležne lepega razvedrila, zato se tudi druge navadite priti k sejam in imele boste par ur lepega užitka. Sklenjeno je bilo, da zopet nadaljujemo s šivalnim klubom in bomo imele sestanke vsak torek večer. Katero zanima naj pride na sestanke in se bo prav gotovo kaj lepega naučila, ker imamo vedno nove vzorce v ročnih delih. Vse ste dobrodošle. Sestanki so v narodnem domu spodaj, takoj poleg dvorane, kjer imamo po navadi seje.

Preminula je sestra Gertrude Avsec. Naj počiva v miru. Preostalim izrekamo globoko sočutje.

Več naših članic se ne počuti dobro. Vsem, ki bolehalo želimo ljubelega zdravlja.



Mrs. Frances Susel, predsednica svetovnega odseka in tajnica tretje največje podružnice, št. 10 v Clevelandu, bo praznovala svoj zlati jubilej dne 21. februarja.

Sestra Susel je doma od Št. Petra pri Krasu, odkoder je prišla v Ameriko leta 1920. Torej je bila doma med prvo svetovno vojno in smo uverjeni, da ima mnogo trpkih spo-

Nekaj naših članic se prav pridno udeležuje vaj v kegljanju, ki se vršijo vsako sredo popoldne začetek ob pol dveh v Delavskem domu na Waterloo Road. Katero veseli kegljanje, naj jih gre pogledat. Če bi se katera rada pridružila se lahko. Kmalu bo tukaj čas za kegljaške tekme in bo šlo toliko boljše, če se boste že sedaj skupaj zbrale v svojih vajah.

Naša predsednica Mrs. Mary Urbas se je podala v New York k svoji hčerki za nekaj tednov. Želimo ji prav prijetne počitnice in zdrav povratek.

Prihodnja seja bo predpustna, to bo 10. februarja; pridite, ker bo spet lepa zabava. Nad vse nas bo pa veselilo, če boste pripeljale kašno novo članico, ker sedaj je v teku velika kampanja in naša podružnica naj bi bila na častnem mestu, kar je pa mogoče pričakovati le, če se bomo vse potrudile. Vsaka pomoč bo zelo dobrodošla! Delujmo, da bo št. 10 vedno lepo napredovala. S pozdravom, Frances Susel, tajnica.

Št. 12, Milwaukee, Wisconsin. Vabimo vse članice na sejo dne 2. marca točno ob pol osmih zvečer pri Angeline, 815 So. 5th St. Na dnevnem redu bo volitev delegatkin za našo konvencijo ki se vrši v Pueblo, Colorado meseca maja. Upravičene smo do dveh delegatkin. Prosim sestre, izberite si dobre zastopnice, katerim je pri srcu članstvo in Zveza.

minov iz tistih časov. Poročila se je leta 1921 z Antonom Sušel in to v Clevelandu. V družini sta sin Edward in hčer Frances. Slednja je bila načelnica pri vežbalnem krožku, ki nosi ime njene mamice, Mrs. Frances Sušel. Ona je poročena v New Yorku ter vodi s soprogom trgovino z zlatino. Sin Edward je tudi oženjen in njegov leto star sinček zelo rad vasuje pri svoji stari mami, Mrs. Sušel.

Naša agilna Mrs. Sušel je zelo aktivna na društvenem polju in tudi v splošnem delovanju za dobrobit naselbine ter je aktivna tudi v direktorij Slovenskega doma na Holmes Avenue. Poznana je tudi kot izvrstna kuharica in se odlikuje tudi v ročnem delu ter je vsem članicam pri št. 10 v veliko pobudo pri šivalnem klubu kot pri vsem delu za uspeh podružnice.

Mrs. Sušel je zelo zanesljiva in požrtvovalna vrste oseba, kar se odseva v njeni popularnosti. Ona si je vresnici s pridnostjo iztekla mnogo zaslug, ki bodo zapisane v zgodovini naše Zveze.

Za njen 50 letni rojstni dan ji pošiljamo najsrčnejše pozdrave in želje, da bi dočakala še mnogo pomembnih jubilejev ter vedno doprinesla uspehe naselbini s svojimi dobrimi deli. Bog ji daj še mnogo zlatih dni in zlatih let! S soprogom lastujeta dom na 15900 Holmes Avenue, Cleveland, O.

Na bolniškem listu imamo več članic in te so: Agnes Komar, Mary Gross, Mary Werderitsch in Margaret Barbarich. Prosim članice, obiskujte bolne sestre in jim olajšate dolge ure v boleznih.

Prosim bi tudi članice, ki dolgujete asessment, da pridete poravnati svoj dolg. Jaz ne bom v bodoče zaglala pod nobenim pogojem za tiste, ki zaostajajo, torej odločite si enkrat za vselej, da boste točno plačevale.

Prihodnja kegljaška tekma se ima vršiti v Milwaukee. Želim vam veliko udeležbo in vse uspehe, katere si same želite.

Vsem članicam, ki imate rojstni dan v februarju ali pa god, želim vse najboljše.

Ne pozabimo, da je v teku važna kampanja za nove članice. Med letom smo izgubile več članic, zato je treba stopiti na delo, da bomo zopet imele lepo število članic.

Pozdrav vsem glavnim odbornicam in članicam naše Zveze in še posebno pri št. 12. Vaša tajnica,

Mary Schimenz.

Prošnja predsednice št. 12!

Obračam se do vseh članic z veliko prošnjo, da bi točneje in redno vsak mesec plačevale svoj asessment. Navadite se rajši plačati za en mesec ali dva naprej, da vam ne bo treba vsak mesec sproti skrbeti, ker to je za vas koristno, da imate plačan asessment. V preteklosti smo imele več

URADNO NAZNANILO ZA KONVENCIJO

V mesecu februarju ali marcu se imajo voliti delegatinje za osmo redno konvencijo. Konvencija se ima vršiti v Pueblo, Colo., pričenši s 15. majem 1949.

Zveza iz svoje blagajne krije vožnje stroške delegatinjam do mesta konvencije in obratno. (Round trip fare in coach) — toda dnevnic za delegatinjam pa plača podružnica sama.

Vsaka gl. odbornica se lahko udeleži konvencije na svoje stroške ali pa kot zastopnica svoje podružnice. Na Zvezine stroške pridejo na konvencijo-sledeče gl. odbornice: Častna predsednica, predsednica, tajnica, blagajničarka, vse tri članice nadzornega odbora, urednica glasila, predsednica svetovnega odbora in duhovni svetovalec.

Dalje je potrebno, da se prečita na sejah pred izvolitvijo delegatinj Uradno naznanilo, iz Zarje ali pa točke 16-17-18-19-20-21-22 in 23 v pravilih.

Priporočam, da pri volitvi delegatinj — upoštevate tiste, katere so vedno pripravljene pomagati pri podružnici ter so se odlikovale na en način ali drugi, kadar se je šlo za napredek. Izvolite one, ki imajo Zvezo pri srcu. Izvolite si požrtvovalne odbornice in članice in one, katere so vedno pripravljene sodelovati za rast in napredek podružnice in Zveze — Ker ima vsaka podružnica tako razumnih članic, ki so se večkrat odlikovale pri Zvezi radi tega vam ne bo težko izvoliti dobre delegatinje.

Kakor hitro so delegatinje izvoljene, se tajnice prosi, da sporočijo na gl. urad in mi pošljejo poverilnice.

— Josephine Erjavec

članic, ki ste pustile vso skrb tajnici, kar pa ni pravilno. Vsaka bi morala poskrbeti, da ima asessment plačan, kar je vendar vaša dolžnost. Torej lepo vas prosim, da upoštevate to prošnjo in upam, da boste prišle v lepem številu na prihodnjo sejo. Vas iskreno pozdravljam,

Agatha Dezman, predsednica.

Št. 14, Cleveland, (Nottingham,) O. Naša seja v januarju je bila prav dobro obiskana. Le tako naprej, drage sestre! Redno hoidite na naše seje, da bodo bolj zanimive in se tudi lahko več ukrepa in stori za našo podružnico. Tudi odbornicam daste več veselja, ko vidijo, da se tudi ve zanimata.

Sestra predsednica se vsem tistim, ki ste darovale ročna dela za našo razstavo in katere ste delale, posebno pa sestrama Frances Globokar in Ani Marolt lepo zahvaljuje.

Za letos imamo sledeči odbor: Predsednica Marija Strukel, podpredsednica Frances Srpan, tajnica Rose Ulle, 19311 Kildeer Avenue, telefon KE 7582, blagajničarka Frances Stupica, zapisničarka Frances Medved, nadzorni odbor Frances Globokar, Frances Gerchman in Ana Marolt.

Ko sem pregledovala knjige od zadnjega leta, sem videla, da je mnogo članic, ki dolgujejo za vse leto na članarini. Prav prijazno prosim vse, ki dolgujete, da poravnate dolg za lansko leto in redno plačujete za naprej. Asessment pobiram vsak prvi tork v mesecu pred sejo, to je od sedmih naprej in vsakega 25. v mesecu od šestih zvečer naprej, v Društvenem domu na Recher Avenue.

Stanujem v zelo priličnem kraju, blizu La Salle teatra in se prav lahko ustavite pri meni gredoč na potu v kino. Lahko tudi plačate pri vseh odbornicah, ki bodo radi sprejele in točno meni odrajtate.

Ker se nahajamo v dobri predkonvenčne kampanje, bi priporočala, da se malo potrudimo in pridobimo kaj novih članic, kar bo vsem v čast in naši podružnici v lep napredek. K sklepu vas vse najlepše pozdravljam, Rose Ulle, tajnica.

Št. 15, Cleveland (Newburgh). O. Staro leto je vzelo slovo, mlado in novo k nam je prišlo! Prelepi božični prazniki so za nami, ki so pre hitro odšli za nas. Ob božičnem času človeka prevzamejo resne misli: ali bom dočkal še drugo leto ali ne? Noben ne ve ne ure, na dneva, ker mrtvaški zvon zvoní danes meni, jutri tebi. Tako je zapel zvon tudi naši zvesti članici sestri Mary Vadal, ki je bila v najlepših letih in morala se je ukloniti angelu smrti. Kratki so dnevi na svetu za nas, hitro nam mine odločeni čas. Blagor njim, ki v Gospodu zaspe, ker v slavi nebeški se prebude. Vsem preostalim naše globoko sožalje. Imamo več bolnih članic. Prosim, da jih ob priliki obiščete. Kadar je človek bolan, takrat potrebuje tolažbe od svojih prijateljev.

Na letni seji smo nabrale lepo svoto \$14.25 za sestro Justine Kosumplih. Ona boleha že dolgo na opeklinah in v resnici potrebuje denarnih sredstev. Prav lepa hvala vsem, ki ste darovale, saj zato smo na svetu, da drug drugemu pomagamo.

V novembrski Zarji je bilo pomotoma izpuščeno ime od sestre Zabukovec, ki je darovala v blagu za piknik skupnih podružnic, kar upam, da nam oprostí.

Najlepše pozdrave vsem sestram naše podružnice posebno pa tistim, ki bodo ta mesec praznovali svoj rojstni dan.

Anna Jakič, predsednica.

Poročilo tajnice št. 15.

Prva letna seja se je vršila v novo prenovljenih prostorih v Slovenskem narodnem domu, ki so zares kras vsej naselbini. Udeležilo se je veliko število članic in seja se je vršila v najlepšem redu. Po seji smo izmenjavale božična darila. Pripeljal se je tudi Miklauž, ki je bil obložen z vsemi dobrotami, seveda ne z igračkami, ampak s krofni, sendviči in tudi turško kavo je na saneh pripeljal. In ta Miklauž sta bili sestri Frances Sraj in Jerca Cesak. Prav lepa hvala vama v imenu vseh navzočih članic. Da bi skupno dočakale še mnogo božičnih praznikov. Ker sem ravno tisti dan praznovala svoj rojstni dan, sem prešla prav lepa darila od podpredsednice Theresa Lekan in Mary Novak. Isti dan je obhajala svoj rojstni dan sestra A. Ajnik in njen Miklauž je bila sestra A. Habsan, ki ji je podarila prav lepo darilo. Bilo je res lepo na letni seji, na kar se bomo vse spominjale.

Naše seje so vsak mesec zanimive in vsaka, ki pride se podpiše na majhen listek in potem dvignemo eno ime in katere ime je klicano dobi en mesec plačan asessment, naj si bo v katerem koli razredu. Za to leto imamo sledeči odbor: Duhovni vodja Rt. Rev. J. J. Oman, predsednica Anna Jakič, podpredsednica Theresa Lekan, tajnica Jennie Zupančič, tel. LO. 1472, blagajničarka Verona Skufca, nadzornice Mary Janežič, Mary Skufca, Angela Strazar, zastavonoša Mary Novak in Angela Strazar, rediteljica Jennie Barle.

Vas pozdravljam,

Jennie Zupančič, tajnica.

Št. 17, West Allis, Wis. — Naša glavna seja je bila dobro obiskana. Upati je, da boste prišlo vsak mesec v lepem številu, ker imamo vedno važne stvari za urediti. Vse tiste, ki dolgujete na asessmentu ste prošene, da poravnate, kakor tudi za tike od banketa, katerega mora vsaka plačati, če se je udeležila ali pa ne. To je sklep seje in jaz kot tajnica moram ta sklep izvesti. Vse tiste, ki niste prišle na glavno sejo imate za plačati 25 centov v našo ročno blagajno. Za letos je bil ponovno izvoljen ves prejšnji odbor.

V tem letu moramo skupaj zbrati svoto za ledenico za sestrski dom, kakor smo obljubile. Ker ne bomo imele posebnih prireditvev med letom, zato je bilo sklenjeno, da vsaka članica prispeva svoto en dolar v ta na-

men. Lepo se vas prosi, da daste dolar, ko boste plačale prihodnjič.

Naše seje so vsako tretjo nedeljo ob dveh popoldne v cerkveni dvorani izvzemši v juniju, juliju in avgustu. ko homo prekinile s sejami, razen, če se kaj posebnega pripeti, da moramo imeti sejo.

Po seji smo imele zanimivo demonstracijo in dobile smo provizijo od oseb, ki so bile navzoče, kar je šlo v sklad za ledenico (refrigerator fund).

Pozdravljene!

Marie Floryan, tajnica.

Št. 18, Cleveland (Collinwood), O. Vljudno vabim vse članice na sestanek 8. februarja, ker se po seji vrši "Valentine" zabava. Tudi druge važne zadeve se bo ukrepalo, ker ni bilo zadostno število članic navzočih meseca januarja, da bi mogle rešiti probleme društva.

Naši zvesti članici g. Angela Mavko v Madison, Ohio, pošiljamo tople in z dna src vroče želje, za njeno okrevanje, združene s prisrčnimi sestrskimi pozdravi! Naj leto 1949 prinese blagoslov in srečo v vsakrati krov, kjer bivaajo članice SZZ!

Oglasim se z daljšim poročilom prihodnji mesec, ako Bog da. Dotlej pa "Zdravo! vsem skupaj!"

Josephine Praust, tajnica.

PRIZNANJE NAŠIM ROJAKOM

Št. 20, Joliet, Ill. Priznanje gre v prvi vrsti dobro znanemu prijatelju naše podružnice, Mr. John L. Jevitz, ml., ki je bil nedavno povišan v svoji službi za "chief clerk" v uradu okrajnega šerifa John Kirinich. Mr. Jevitz je zmožen za vsako delo in vemo, da bo imel naš okraj Will County, v osebni Mr. Jevitzu, dobro pomoč. S prvim januarjem je tudi nastopil kot drugi glavni podpredsednik Ameriške Bratske Zveze. V ta urad je bil izvoljen na zadnji konvenciji ABZ. Mr. Jevitz je že dolgo let cerkveni pevec ter predsednik društva sv. Petra in Pavla št. 66 ABZ in se zanima za vsak napredek v naselbini, pri fari in na narodnem polju ter je vedno pripravljen pomagati pri vsaki dobri stvari. Družina Jevitz je stoddostno včlanjena pri Zvezi.

Drugi priznanja vreden rojak je Mr. Mathew Stefanich, ki je pred par meseci postal pomožni državni pravnik. Dasiravno še mlad, pa ima že dolgoletno prakso kot odvetnik. To je prvič, da je bil Slovenc imenovan za ta važen urad. Med vojno se je Mr. Stefanich bojeval na Pacifiku ter takoj po povratku se zanimal za slovensko sekcijo American Legion in bil zadnje leto izvoljen za "Commander." Mr. Stefanich stanuje z družino na Reed Street ter je sin dobro znane Mrs. Anna Stefanich, ki dolgo let vodi gostilno pod imenom Stefanich Tavern, ki slovi zaradi izvrstne kuhinje in posebno "Chicken dinners" vse naokrog. Mrs. Anna Stefanich in sestre

PREDKONVENČNA KAMPANJA

Nagrada, ki gre s tem častnim naslovom "Kraljica" je: plačana vožnja do kraja konvencije, Pueblo, Colorado (v navadnem vozu) in nazaj. Toda pridobiti mora vsaj 100 novih članic, namreč vsaj 75 v odrasli oddelek. Za število nad sto članic pa dobi nadaljnjih 50 centov za vsako novo članico.

Za vsako novo članico mora biti plačanega tri meseca asesmenta.

Prva za "Kraljico" ki bo pridobila največ novih članic, bo odlikovana za "PRINCEZNIJO". Nagrada za "Princezinjo" bo lepa zapestna ura. Pridobiti mora najmanj 50 novih članic in med temi vsaj 40 v odrasli oddelek.

Tretja nagrada bo pa naslov "Grofica". Za to odlikovanje mora dotična pridobiti vsaj 25 novih članic in med temi vsaj 15 v odrasli oddelek. "Grofica" bo prejela za nagrado prav lep potovalni kovčeg.

Splošne nagrade za posamezne agitatorice so:

Vsaka, ki bo pridobila deset novih članic, bo prejela prav lep rožni venec. To bo zares lepo darilo.

Za pet novih članic je pa nagrada krasna nova zlata Zvezina broška.

Za tri nove članice pa lepa broška s svetlimi kamenčki.

Nagrade za podružnice:

Prva nagrada bo deset dolarjev v gotovini in trofeja ali križ z engravliranjem. Druga nagrada bo deset dolarjev v gotovini. Tretja nagrada pa pet dolarjev v gotovini.

TRETJI IZID KONVENČNE KAMPANJE

Posamezne agitatorke:

	Razred A	Razred B	Mlad.
Anne B. Satovich (56)	1		5
Rose Jerome (19)	1	2	2
Angela Godec (23)	5		
Mary Golobic (26)			5
Mary Schimenz	2		2
Alice Arko (15)	2	2	
Zora Yurkus (16)	1		3
Anna Trontel (26)	1		3
Mary Kovacic (2)	2		1
Jennie Zupancic (15)	1	2	
Anna Umeck (55)	2	1	

Podružnice:

Št. 15, Cleveland, Ohio	3	4	1
Št. 20, Joliet, Ill.	1		7
Št. 56, Hibbing, Minn.	3		5
Št. 94, Canton, Ohio	1	1	6
Št. 12, Milwaukee, Wis.	3		2
Št. 16, South Chicago, Ill.	1		4
Št. 19, Eveleth, Minn.	1	2	2
Št. 23, Ely, Minn.	5		
Št. 55, Girard, Ohio	2	1	2
Razred A.....	32		
Razred B.....	18		
Mladinskih.....	46		
Skupaj.....	96		

MLADINSKA KAMPANJA

Posamezne agitatorke:

Jonita Erjavec (20)	6
Marianne Salopek (94)	4
Frances Pauline (20)	2
Irene Planinsek (20)	2

Josephine Erjavec, gl. tajnica.

našega novega pomožnega državnega pravdnika so naše članice.

Tem potom izrekam čestitke obema mladima nadobudnima rojakoma z željo, da bi bila zelo uspešna v bodočih letih.

Že več mesecev je poteklo, odkar je prenehal biti stalni poročevalec novic iz naše naselbine Mr. Michael Hochevar. Vsi smo radi čitali novice in sedaj jih pogrešamo. Mr. Hochevar je tudi večkrat pohvalil naše kadetke, kar nam je bilo vsem v veselje. Mr. Hochevar je že dolgo let uslužben kot

oskrbnik KSKJ poslopja. Naj bo na tem mestu izrečena globoka hvaležnost Mr. Hochevarju za njegovo delo in trud v dobrobit naselbine. Da bi še dolgo let užival zdravje in zadovoljnost med farani svetega Jožefa v Jolietu!

Naša sestra Uršula Ambrose se še vedno nahaja v bolnišnici. Članice in prijatelji so naprošeni, da jo večkrat obiščejo ter ji krajšajo dolge ure.

Sestri Ambrose, kakor tudi vsem drugim bolnim članicam želimo najhitrejšega okrevanja.

Naša letna seja se je vršila v najlepši slogi. Izvoljene so bile sledeče: Predsednica Emma Planinšek, podpredsednica Anna Mahkovec, tajnica Frances Gaspich, zapisničarka Josephine Erjavec, blagajničarka Mary C. Terlep, nadzornice Jennie Benedik, Mary Stark in Josephine Sumic, rediteljica Mary Kunstek. Duhovni vodja Rev. M. J. Butala.

Sklenjeno je bilo, da se po prihodnjih sejah igra bingo v zabavo članic. Mrs. Theresa Pasich ni mogla sprejeti nadalje urada nadzornice, ker je rahlega zdravja, katero upamo, da se ji bo skoraj izboljšalo in se zopet vidimo na sejah.

Kampanja za nove članice je že v tretjem mesecu. Prosi se vas sestre, matere, ki imate hčerke, ki niso še v Zvezi, da jih vpišete. Gotovo ima vsaka sorodnico ali prijateljico, ki ni še članica, potrudite se takoj, da jo pridobite in bo čim prej deležna lepih ugodnosti, katere nudi naša Zveza.

Kadar greste v kino, drage sestre, ali kadar imate goste, da ste preza-posleni, da jim postrežete z okrepčili, potem se oglasite pri Bernice Sandwich Shop na Ruby Street. Restavracijo vodi Mrs. Barbara Skrinar in hčerki Bernice in Helen, ki so vse članice Zveze. Torej bodimo jim naklonjene ob vsaki priliki.

Oglasite se tudi pri sinovih naše članice Mrs. Pauline Russ na Nicholson, ki vodi Gas station na vogalu Collins in Jefferson. Tu vam prijazno postrežeta Hank in Frank Russ. Starši Mr. Joseph in Mrs. Pauline Russ so dobro znani v naselbini kot njuna ugledna družina.

Želim vsem članicam in njihovim družinam najboljšega zdravja in božjega blagoslova skozi vse to leto!

Josephine Erjavec.

Št. 21, Cleveland (West Park), O. Leto 1948 je za nami. Stopili smo v novo leto, korak bližje večnosti. Vsi si želimo, da bi nam prineslo sreče, zdravja in božjega blagoslova. Da bomo bolj zadovoljne, ko bo spet leto za nami, moramo biti bolj aktivne pri naši Zvezi. Veliko vas je, ki ste mnenja, da naj druge zdaj delajo, da ste že dovolj naredile. Pa to ni prav, sestre, da se na druge zanašamo, kar bi lahko same naredile, saj društva so vse naše bogastvo. Posebno pa smo žiher ponosne na našo žensko zvezo zato se potrudimo, da bomo imele v tem letu lep napredek.

Te dni je teta štoriklja prinesla zalo hčerko sestrí Molly Cigan, dekliško ime Zupan. Molly je postala prvič srečna mamica, kar ji vse čestitam! Čestitke tudi sestrí Pauline Zupan, ki je postala za enkrat več stara mama. Sestra Zupan ima veliko družino, na katero je lahko ponosna.

V bolnišnico se je morala podati naša dobra sestra Frances Flis. Njo bomo zelo pogrešali pri svatbah in drugih prireditvah, ker ona je naj-



MRS. MARY ZDRAVJE

Mrs. Mary Zdravje, članica podružnice št. 3, Pueblo, Colorado bo praznovala svoj rojstni dan v februarju. Njena iskrena prijateljica Mrs. Rose Grebenc Suša, članica podružnice št. 14 v Clevelandu ji tem potom pošilja pristrčne pozdrave in želje za vesel dan in še mnogo zdravih in zadovoljnih let! Živela, sestra Zdravje!

boljša kuharica med nami. Njej in vsem bolnim sestram želimo ljubelega zdravja.

Poročila se je sestra Josephine McKenzie, sedaj je Mrs. Hočevar. Naše čestitke ter dolgo in srečno življenje naj vama Bog podari. Oženil se je tudi Eddy Sustaršič, sin naše podpredsednice sestra Anna Sustaršič. Obilo sreče in zadovoljstva!

Da bi se kmalu povrnil iz bolnišnice soproj naše sestre Cecilije Brodnik je naša iskrena želja. V Brodnikovih družini se je bolezen kar ustavila in se noče posloviti, ampak nadleguje zdaj enega zdaj drugega v družini. Bog daj, da bi bili kmalu v vsi zdravi!

Najlepša hvala sestrí Josephine Zupan za lepo darilo na zadnji seji. Vas vse skupaj najlepše pozdravljam, Ančka Pelčič, tajnica.

Št. 25, Cleveland, Ohio. Naša januarska seja je bila prav dobro obiskana. Prebrani so bili računi zadnjega leta in slišale ste celoletni pregled poslovanja. Najbolj pomembno poročilo je bilo o 20 letnici podružnice, ki je prav dobro izpadla, ker smo delale v lepi slogi.

Začele smo tudi s šivalnim klubom in naš prvi sestanek je bil pri sestrí Angeli Križman. Prišle so M. Starc, L. Pikš, Angela Virant, Marica Lokar, Frances Klančar, Agnes Zobec, Anna Kromar, Dorothy Sternisha, Frances Brancelj, Mrs. Martinčič, Margaret Tomažin in Mary Otoničar. Bile smo prav dobro postrežene s prigrizkom. Hvala lepa sestrí Mary Starc, za dobro pecivo. Mrs. Starc vodi s sinom

trgovino s cveticami Obrnite se do nje v slučaju, da bi radi naročili cvetlice, bodisi venec, šopek ali karkoli v tej stroki. Sestanki se bodo vršili ob torkih večer in se bomo vrstile po domovih članic, kar bo za vse prijetno. Udeležite se tudi druge, če se zimate. Pokličite me po telefonu in vam bom povedala kje bo prihodnji sestanek ali pa pridite na sejo, kjer boste tudi izvedeli.

Udeležite se prihodnje seje, ker nas bo več praznovalo svoj rojstni dan in smo objubile vse navzoče pogostiti. Na veselo svidenje 14. februarja!

Mary Otoničar, tajnica.

Čestitke k rojstnemu dnevu.

Dne 6. februarja je rojstni dan Mrs. Mary Otoničar, tajnice podružnice št. 25. Želimo, da bi dočkala še mnogo jubilejev. Bog živi!

Št. 27, No. Braddock, Pa. Vsem glavnim odornicam in članicam želim prav iz srca, da bi bile vse vesele in zdrave v tem letu, kakor tudi vaše družine.

Na letni seji smo se imele prav dobro. Kar je bila lepa udeležba smo ukrenile tudi več važnih točk za novo leto in sicer, da v januarju plača vsaka članica 25 centov, da bo denar na rokah v slučaju smrti članice, da se lahko da za svete maše in venec. To je za začetek, če se primeri smrtni slučaj bo vsaka dala 15 centov, da se bo lahko pokrilo vse stroške.

Dalje smo sklenile, da ne bomo priredile veselice, ker je vse tako drago in potem so veliki stroški, zato je sklenjeno, da bo vsaka plačala en dolar v ročno blagajno, to bo enkrat na leto, da bo za poslovne stroške. Drugo je ostalo vse po starem, to je kar se tiče daril za matere, neveste in druge stvari.

Sestra Hrajsčak se lepo zahvaljuje za lep dar, ki ga je poklonila in tudi sestra Mary Stefančič in naši novi blagajničarki Frances Celigoj ter podpredsednici Mary Mramor in vsem drugim, ki ste prispevale v dobrobit podružnice v preteklem letu. Le tako naprej. V slogi je moč!

Na letni seji smo dale dve majhni stvari, kar sta dobili sestrí Polak in Nemančič, za kar se lepo zahvaljujete.

Odbor je isti kot smo si izbrale pred šestimi meseci, po smrti naše nepozabljene sestre Josephine Rednak, katero priporočamo v molitev in blag spomin.

Naznanjam žalostno vest, da je za vedno zaspala naša dolgoletna članica Anna Barčič. Bila je vzorna mati. Umrl je tudi oče od naše tajnice Jakob Stefančič. Zapustil je sina, hčer in vnuka, ki ga bodo vsi pogrešali. Naše sožalje potrjima družinama. Pokojnika naj pa počivata v miru v hladnem grobu in naj jima sveti večna luč!

Bolna je naša sestra Neža Dinda. Nahajala se je delj časa v bolnišnici in sedaj se zdravi na svojem domu.

Sestra Anna Subašič še vedno boleha in sestra Anna Valovič iz Swissville ter sestra Petelin sta še vedno bolni. Mogoče je še katera druga, pa ni meni znano. Vsem bolnim želimo, da bi bile kmalu zdrave in vesele. Prosim vas, obiščite bolne sestre, katere stanujete v njih bližini, ker v boleznih je vsak vesel, če vidi, da se vrata odpro k njemu.

Kakor vam je znano smo v enem letu zgubile štiri članice. Ne da Bog, da bi se v tem letu to zgodilo. Najlepša hvala vsem našim dragim sestram, ki se rade udeležijo molitve in sprevoda. Druga drugo lepo obvesti in tako pridemo vse ob času skupaj in odborice so zelo vesele vašega zanimanja. K zaključku tega dopisa vas opominjam, da je važno, če imate točno vsak mesec plačan asessment. Po sklepu seje, odslej ne bo tajnica čakala več kot en mesec na vas. Če ne boste imele plačano, boste suspendirane in v slučaju suspendacije, če bi se kaj dogodilo, se ne dobi smrtnina. Prosim vas lepo, da upoštevate ta prijazni opomin.

Pozdravljene in na svidenje na prihodnji seji!

Anna Tomašič, predsednica.

Št. 32, Euclid, Ohio. Zopet smo za eno leto naprej. Bog daj, da bi nam prineslo zdravja in uspeha v vseh ozirih kot tudi pri naši podružnici.

Na prvi seji letos, je bilo še lepo število članic. Razmotrivali smo, da bi imele Card Party po marčevi seji, ker bo ravno na pustni torek in upamo, da ne bo prehuda zima. Obljubljene so lepe namizne nagrade in druge dobrote, zato pridite vse, da se zopet razveselimo. Vstopnina bo samo 50 centov.

Sestra Golinar iz Arbor Avenue je zopet stara mama. To pot je teta štorklja obdarila družino sina z dvojčki. Katarina, ki je tudi naša članica se je pa zaročila. Naše čestitke vsem!

Naša dobra sestra Mary Koleman se je morala podati na operacijo. Želimo in upamo, da bo kmalu okrevala. Enako želimo vsem bolnim sosestram.

Lepo se prosi vse tiste, ki zaostajate s plačevanjem mesečnine, pogledajte v svojo knjižico in poravnajte ter s tem olajšate skrb tajnici, ker ona nima časa, da bi prišla osebno do vas, zato naj vsaka stori svojo dolžnost in poskrbi, da ima ob času plačano. Če stanujete v moji bližini tudi jaz sprejemem, in na seji oddam tajnici, da je vse v redu.

Glejmo tudi, da bo naša podružnica rasla ter agitirajte, da bomo pridobile nekaj novih članic. Pozdravljene in na svidenje na seji v marcu!

Frances Perme, poročevalka

Št. 33, Duluth, Minn. Zopet je poteklo leto, ki tako hitro minevajo drug za drugim. Za to leto je bil izvoljen sledeči odbor: Predsednica Helena Krall, podpredsednica Frances Stern,

ŠIVALNI KLUBI

SEDAJ, ko so minili lepi božični prazniki in novoletni prazniki, je tudi malo ponehalo naše delo, s katerim smo bile preobložene. Imele bomo več časa za razvedrilo in en najlepši načinov je, če si ob istem času tudi kaj novega naučimo ali pa naredimo stvari, katere bi mogoče izostale, in to je pri lepih sestankih šivalnih klubov.

Prav prijazno apeliram na novoizvoljene odborice podružnic, da bi povsod, kjer nimate še šivalnega kluba, se ve zavzele za ustanovitev istega. Saj ni treba imeti takoj na prvem sestanku veliko število članic, če ste slučajno v majhni naselbini, ampak začnite vseeno, da se ne vzame veselje tistim, ki se zanimajo. Jaz sem sigurna, da boste kaj kmalu imele prav lep uspeh. Dobila sem poročilo, da se je naša največja podružnica št. 25 zavzela za šivalni klub in so že začele s sestanki. Želim vam mnogo prijetnih ur, kakor tudi vsestranske zadovoljnosti.

Vem, da vas zanima, kako je izpadla razstava ročnih del, ki se je vršila v Clevelandu dne 4. in 5. decembra, 1948. Drugi mesec podam končni račun.

Kakor je bilo že poročano, imamo še precejšno število ročnih del katere bodo skušale prodati, da bodo podružnice dobile svoj delež pred konvencijo. Vse pa prosimo malo potrpljenja v tem oziru.

Želim vam vsem mnogo razvedrila ter obilo novih vzorcev in idej v ročnem delu. Če ima, katera kakšno dobro priporočilo v tem oziru, da bi se priobčilo v Zarji, se jo prosim, da pošlje name ali na uredništvo.

S pozdravom,

Ella Starin,
17814 Dillewood Rd.,
Cleveland 19, Ohio.

tajnica-blagajničarka Mary Skubitz, zapisničarka Anna Hren, nadzorni odbor: Anna Podgoršek, Anna Vesel in Mary Skender. Seje se vrše vsak drugi četrtek v mesecu. Želim, da bi se v obilnem številu odzvale vsak mesec ter redno plačevale svoj asessment. Srečno novo leto želim vsem članicam!

Mary Skubitz, tajnica.

Št. 38, Chisholm, Minn. Ker pišem svoj prvi dopis, ne vem, kako bi začela. (Kar korajžo, saj bo urednica pomagala, samo prosimo, da pošljete vsak mesec poročilo. Op. Ured.)

V letu katerega smo dokončale se je mnogo naših rojakov in rojakinj preselilo v večnost. Naše življenje je kot kaplja na veji. Živimo od danes do jutri; zdravje je res največje bogastvo na svetu. Pri nas imamo precej snega, ampak vreme ni preveč mrzlo.

Seja v januarju je bila dobro obiskana. Rade bi imele vsak mesec tako

lepo udeležbo, potem bi tudi več do-brega ukrenile. Seje so vsako prvo sredo v mesecu ob pol osmih zvečer v SNDom. Vse drugo je poročala tajnica zadnji mesec.

Operacijo sta prestali sestri Frances Jenko in Peregrina Hodnik, prej Škrjanc. Sedaj živi na Buhl, Minn. Resno je zbolela sestra Baraga, in sestra Terezija Mlakar in naša zapisničarka Frances Andolšek. V Duluth, Minnesota, je v St. Mary's bolnišnici sestra Tobek. Prosim vas drage sestre obiščite bolnice, ker vsaka rada vidi, če kdo pride do nje. Vsem bolnim želimo ljubo zdravje v najkrajšem času in da bi se kmalu vrnile med nas.

K pisanju me je to pot privedel spomin na mojega nepozabljenega očeta, ki je leto nazaj, na 23. februarja zatisnil svoje oči v starosti 80 let. Oče se je pisal Alojz Lesar, doma v Kotu pri Ribnici in po domače se je reklo pri Lojzovih. Poklanjam Vam teh par vrstic v slovo.

Žalno pismo sem sprejela,
da je Bog mi očeta vzel,
jokala sem in žalovala,
ker brez očeta sem ostala.

Spomnila sem se prejšnjih dni,
spomnila vaših se oči;
dobro bilo je sree,
Vaše oče pač nad vse.

S sestram dom smo zapustile
milo takrat ste prosili:
doma raje ostanite,
oh, na tuje ne hodite.

Kaj čutilo bi srce,
ko obiskala bi Vas še,
to opisat se ne da,
kar čutila bi mi dva.

Sem ljubila Vas dovolj
morda bi Vas zdaj še bolj.
hčerke v tujini Vi doma,
bili smo pa združeni.

Zdaj predaleč sem predaleč,
da bi s cvetjem grob krasila,
le z molitvijo gorečo,
venec bom nagrobni vila.

Dragi moj oče počivajte,
v miru in naj Vam sveti
Večna luč
do svidenja nad zvezdami!

Ravno preden sem odposlala ta dopis, sem dobila telefonično poročilo, da je sestra Ivana Baraga izdihnila svojo blago dušo. Bolehala je več let. Bila je dobra in zvesta članica, katero bomo zelo pogrešale.

Vas vse skupaj lepo pozdravljam,
Ivana Perkovich, predsednica.

Št. 41, Cleveland (Collinwood), O. Doba naše predkonvenčne kampanje tako hitro beži, da je treba kar takoj razmišljati, kako pridobiti čim več novih članic v našo lepo žensko organizacijo. Imamo veliko število zavodnih članic, ki imajo gotovo prija-

teljice, ki niso še naše članice, da bi lahko lepo pomnožile in razširile organizacijo. Poleg visoke časti biti "konvenčna kraljica" so razpisane mične nagrade. Pogoje smo gotovo vse brale v kampanjskem poročilu, sedaj potrebujemo samo še zanimanja ter marljivega, vztrajnega dela, pa bomo dosegli zaželjeni cilj. Ponovno dokažimo, da slovenske žene vzdržujemo nekaj, na kar smo vse ponosne in s čemur se lahko kosamo z vsemi ostalimi narodnostmi.

Na zadnji seji je bila lepa udeležba. Ustoličen je bil odbor za 1949, kateri posel je lepo izvršila nekdanja predsednica Ančka Prišel. Škoda, da ji težka bolezen soproga ne dopušča večje aktivnosti pri podružnici.

Podani so bili šest mesečni računi in drugi podatki o poslovanju podružnice, kar so članice z veseljem vzele v naznanje.

Članice, ki ste zaostale z asesmentom vse prav lepo prosim, da poravnajo na prihodnji seji, ker meni ni mogoče kolektati po domovih.

Po težkem trpljenju se je preselil v večnost John Russ, soproga sestre Julie Russ. Naj počiva v miru in večna luč naj mu sveti. Preostalim pa naše iskreno sožalje.

Bolnim sestram Anna Skolar, Tinka Kuzmich in Jennie Barbiš prav iz srca želimo hitrega okrevanja, kakor tudi vsem drugim bolnim sestram.

V upanju, da boste v naš krog pripeljale vse svoje prijateljice, matere pa svoje hčerke, vas vse iskreno pozdravljam.

Ella Starin, tajnica.

Št. 43, Milwaukee, Wisconsin. Ljube mi sestre! Prav veselo lahko zapišem, da sem bila iznenadena, ko ste se odzvale v tako obilem številu na glavni letni seji. Imela sem namen zagotovo se odreči tajniškemu poslu, pa sem bila vsled lepe udeležbe tako ginjena, da sploh nisem mogla omeniti o mojem namenu. Veste, ljube sestre, vsako delo teče veselo naprej, če je skupaj večja družba in vem, da bo odslej tudi naša podružnica št. 43 bolj lepo uspevala. Samo prosim vas vljudno, da se odločite žrtvovati dve uri na mesec časa in priti na sejo, boste kmalu prepričane, kako bomo veseli in prijazne druga do druge in razšle se vse zadovoljne domov. Lepa hvala sestri Plahuta in sestri Grash, ki sta prišli od tako daleč. Ena je rekla, da sem pisala tako strogo valilo za sejo, da je mogla priti. Prosim ne štejte mi v hudo, ker jaz sem poiskala in rabila zadnje zdravilo, če še imate kaj čuta do nas odbornic, da bi prišle nas pogledat, vsaj ob letu na glavno sejo. In zdaj ste tudi mene s tem potrošale, da bom lahko naprej vaša tajnica, kakor tudi druge odbornice, ki so bile isto z menoj očarane in smo ostale v odboru še za leto 1949.

Seje se bodo vršile kot doslej, na vsako drugo nedeljo v mesecu ob



V BLAG SPOMIN POKOJNIM SESTRAM, KI SO PREMINULE
PRI SLEDEČIH PODRUŽNICAH:

- | | |
|---|--|
| 5—Ursula Zevnik, 1029 N. Holmes Avenue, Indianapolis, Indiana. Rojena 29. septembra 1874, pristopila 15. marca 1928, umrla 19. decembra 1948. | 56—Mary K. Unkovich, 2416 2d Avenue W, Hibbing, Minn. Rojena 6. maja 1884, pristopila 14. aprila 1937, umrla 27. decembra 1948. |
| 7—Mary Bruce, 730 Hudson Street, Forest City, Pa. Rojena 2. julija 1895, pristopila 7. decembra 1941, umrla 21. oktobra 1948. | 73—Louise Nosse, Ruth and Aurora Roads, Bedford, Ohio. Rojena 16. junija 1883, pristopila 1. maja 1936, umrla 10. decembra 1948. |
| 10—Mary Barbo, 16016 Saranac Road, Cleveland, Ohio. Rojena 6. avgusta 1894, pristopila 2. maja 1935, umrla 13. decembra 1948. | 88—Jennie Stermac, 303 Main Street, Conemaugh, Pa. Rojena 27. decembra 1885, pristopila 24. aprila 1939, umrla 3. novembra 1948. |
| 10—Cecilija Zupancic, 1218 E. 170th Street, Cleveland, O. Rojena 1. oktobra 1884, pristopila 3. januarja 1929, umrla 13. decembra 1948. | 89—Mary Miller, 1154 4th Street, LaSalle, Ill. Rojena 31. marca 1901, pristopila 9. maja 1938, umrla 31. decembra 1948. |
| 19—Johanna Ozanich, 307 Douglas Avenue, Eveleth, Minn. Rojena 21. avgusta 1893, pristopila 20. decembra 1928, umrla 27. decembra 1948. | 91—Katarina Gostowski, 209 Penn St., Verona, Pa. Rojena 15. avgusta 1893, pristopila 20. avgusta 1939, umrla 7. decembra 1948. |

NAJ JIM SVETI VEČNA LUČI

dveh popoldne pri Tominšekovih na 338 East Bay Street.

Sklenile smo za kartno zabavo, ki se vrši v nedeljo 20. februarja pri Cili Marolt na 922 So. 2nd St. Tiketi so po 50 centov za igrat karte. Priporočamo se tudi sosednim podružnicama št. 12 in 17, da nas obiščete, ker ob priložnosti bomo si štele v dolžnost isto povrniti. Prireditve se vrši, v prid blagajne, da bomo imele za konvečne stroške za poslati delegatino. Pa tudi prosim, da prinesete dobitke, ker je vstopnina tako nizka in če hočemo nekaj napraviti, potem ne moremo kupiti tudi dobitke. Zdaj je treba kolektat za vse, smo se že po ameriško naučile prositi.

Članice ne pozabite, ko pridete do svojih znank in prijateljic nakolektat tudi kaj novih članic. Prosim matere, naše članice, ki imate hčere in snabe, dajte jih nagovoriti za pristop in pripeljite jih na sejo. Ko bi jaz imela to priložnost, bi prav gotovo bile vse pri podružnici št. 43. Saj ste jim tako dobre, da jim vse daste, samo teh 35 centov na mesec, ki imajo tako velik pomen, se pa vsaki škoda zdi. Bodite ponosne, da jih imate, da ste Slovenke saj kadar je zabava ali ples se čuje, kako jim gre slovenska potica. Takrat nobena ne reče, da jo noče, ker je po slovenskem receptu, marveč vsaki tekne, tako jih nagovorite tudi za našo družbo. Ali se niste prepričale že dostikrat, kako

je lepo, če nas je več skupaj, naj bo stara ali mlada, vse se bolj spoznamo in prijazno vedemo kot dobre prijateljice. Ali ni lepo tudi ob času pogreba, če se tedaj udeleži lepo število članic?

In tudi naš mesečnik Zarja, komaj čakamo vsak mesec. Saj je samo Zarja vredna polovice asesmenta in vsebuje tudi obširen angleški del, da lahko tudi mlade članice berejo in pišejo, ker to je naš ženski list in last vseh članic SZZ.

Na bolniški postelji so sestre Josephine Augustine, Mary Gnader, Mary Hudey in Annie Planosek. Vsem bolnim želim ljubelega in trdnega zdravlja.

Veselo in srečno novo leto želim vsem sestram in posebno članicam št. 43. Bog vam daj obilo blagoslova v letu 1949! Vaša tajnica,

Mary Bentz.

Št. 47, Cleveland (Garfield Hgts.) O.

Odbor za to leto je ostal po starem in tudi vse drugo je bilo soglasno potrjeno, da ostane kot je bilo. Na glavni seji je bilo še lepo število članic. Zelo bi bilo koristno in živahno na sejah, če bi se vsak mesec lepo odzvale, pa je že januarska seja pokazala, da bo res vse postare, ker poleg odbornic je bilo le par članic navzočih. Nahajamo se v konvenčnem letu. Večkrat se katera stvar kritizira in vprašuje, zakaj ni tako in tako. Sedaj je čas, da pregledate pravila,

meseca marca pa pridite na sejo, ko se bo volilo delegatino ter daste vsa priporočila. Naj se ne gleda na osebnost, prijateljstvo in zavist, pač pa izvolite zmožno zastopnico, ki je zainteresirana v Zvezo in članstvo.

Nahajamo se v kampanji. Ali bi ne bilo lepo, če bi vsaka članica pridobila eno novo, da se enkrat tudi clevelandčanke postavimo s "Konvenčno kraljico in princezino, itd."!

Naša blagajničarka Ivanka Pugel je za božič postala prvič stara mamica krepkemu vnučku. Njej je sledila tudi bivša blagajničarka Karolina Mavsar. Jennie Štemberger je tudi postala enkrat več stara mamica. Čestitke in želje, da vas še večkrat ta čast doleti. Ta mali pa naj bodo zdravi in vsem v največje veselje!

Dne 2. februarja bo naša nadzornica Agnes Rus in njen soprog Gabrijel, 8410 Rosewood Avenue, obhajala 40 letnico zakonskega življenja. Čeprav se jima ni vedno cedil med, kakor tudi ne vedno vse z rožicami posuto, pa sta oba še precej krepka. Ponosna sta lahko na lepo družino. Edini sin Gabrijel je bil leta 1939 posvečen v mašnika v Švici ob navzočnosti roditeljev. Nato je imel novo mašo na Bledu, odkoder je njegov oče. Tudi tam sta bila oče in mati navzoča. Že je nastal vojni vihar in so vsi trije prav s težavo se povrnili nazaj na novi dom. Sin je reda Marijine družbe in se sedaj nahaja v Daytonu. Tri hčerke so poročene, mlajša je pa še doma.

Jubilantoma v imenu vseh članic pri srčno čestitam. Naj vaju Bog ohrani še mnogo let, da bosta čez deset let srečno praznovala zlato poroko.

Dne 19. februarja se poroči Ljudmila Žagar, 3579 E. 81st St. Mili je kadetka Little Flower krožka že odkar je ustanovljen, to je 13 let. Bilo ji je osem let, ko je bila prva "mascot." Želimo ji mnogo sreče in blagoslova v zakonskem stanu. Da bi z božjo pomočjo lahko vse prenašala, dobro in hudo. Bog s Teboj, Mili!

Ne pozabite, da se seje vrše vsako drugo soboto v mesecu ob pol osmih zvečer pri sestri Bizjak na 8601 Vineyard. Pridite vsaj 12. februarja in 12. marca ter enkrat presenetite odbor, da bomo imele večje veselje do delovanja. Pozdrave!

Helen Tomažič, tajnica.

Št. 54, Warren, Ohio. Srečno novo leto vsem skupaj, katero upamo, da bo posebno uspešno za našo Zvezo. Jaz sem obljubila, da mora naša podružnica pomnožiti svoje število nad sto članic. (To je sijajna obljuba, le pogum, pa bo tudi lep uspeh!)

Naša seja v decembru je privabila lepo udeležbo. Posebno smo se veselile navzočnosti otrok. Upati je, da boste v tem letu prišle vsak mesec na sejo ter pomagale s svojimi dobrimi priporočili, da bo odbor delal z večjim veseljem. Ni pravilno, da se pričakuje vse od odbora, čeprav je aktiven, ker je dolžnost vseh članic,

POZOR TAJNICE IN ČLANICE

Kadar Vam tajnica izroči ponovno knjižico, katero rabite pri plačevanju asesment, takrat ji plačajte svoto 10 centov katero svoto tajnica ima poslani na gl. urad. Le v slučaju kjer so nove pristopile, se izda nova plačilna knjižica brezplačno. To naj velja za vse tajnice, katere niso bile prej o tem informirane in članice, katere boste v kratkem potrebovale novo knjižico.

da pomagajo po svoji najboljši moči.

V odboru za leto so sledeče: Rose Racher, predsednica; Ann Savor, podpredsednica; Mary Sporch, tajnica; Tillie Zagar, zapisničarka; Dorothy Petrič, blagajničarka. Po seji smo imele božičnico in prišel je tudi Miklauž težko obložen z darili. Miklauž je vselej dobrodošel. Serviran je bil tudi dober prigrizek.

Govori se, da bomo tudi pri nas začele z ročnimi deli. To je prav lepa ideja, ker se bo vsaka nekaj novega naučila. Pridite vse na prihodnjo sejo in prinesite s seboj tudi tisti robec, katerega imate za obheklat, mogoče boste lahko naredile vsaj par vrst.

Sestra Persin je prestala težko operacijo. Globoko je hvaležna vsem članicem za voščila in darila ob času bolezni. Vsem se želi ljubelega zdravlja! S pozdravom,

Ann Savor, podpredsednica.

Št. 55, Girard, Ohio. Srečno in blagoslova polno leto želimo vsem glavnim odborcem in članstvu SZZ! Verjmite mi, da boste v tem letu večkrat slišale kaj iz Girarda, ker smo na letni seji izvolile dobro poročevalko v osebi Barbare Umeck. Ona je mlada in polna energije in bo to delo dobro opravljala. Poleg tega je tudi zapisničarka. Dasi ravno nismo v Zarji dosti pisale o naših aktivnostih, smo pa v resnici bile dokaj aktivne na cerkvenih prireditvah, političnem polju in raznih organizacijah kot PTA — VFW, American Legion in K. of C. Auxiliary. Več članic od naše podružnice je v članjenih in zasedajo razna mesta v odborih pri eni ali drugi organizaciji, tako, da smo v resnici dobro zastopane.

Naš prvi sestanek šivalnega kluba se je dobro odnesel. Drugi sestanek se je vršil pri nas in takrat smo šle zares na delo, ker je vsaka prinesla svoje ročno delo. Učile se bomo druga od druge, tako bo vsaki posebej kot celoti v veliko korist.

Čestitke na tem mestu sestri Anni Umeck, ki je pridobila tri svoje snuhe za članice ženske zveze. Naj bo ta lep zgled v pobudo drugim materam in taščam. Hvala, lepa, Ann! (Tudi jaz se ne morem premagati, da ne bi pohvalila vrlo sestro Umeck. Bog Vas živi in blagoslovi Vaše posnemanja vredno dobro delo za Zvezo! Op. ured.)

Sliši se nekaj, da se bodo še druge članice potrudile pridobiti nekaj novih članic v tej kampanji. Le tako naprej, pa bomo imele prihodnji december še večji "party" kot letos. Vse tiste, ki se niste udeležile decembrske seje, ste nekaj lepega zamudile. Večerja se je sestala s šest vrst mesa in vsake vrste peciva, ki si ga kuharska veda zna izmisliti. Frances Juvancic in Katherine Rus sta poskrbeli, da smo si po večerji grla namočile in tako prav lahko prepevale "božične pesmice", kar je res lepo donelo po dvorani. Hvala lepa! Odslej bomo imele po vsaki seji lep prijateljski sestanek in po vsaki seji bo serviran prigrizek. Odbori ki bodo skozi leto to preskrbeli so bili zbrani na glavni seji. Udeležba je bila prav lepa, da smo odločile kar tri članice v odbor za vsak mesec, tako bo le enkrat skozi leto prišla vrsta na vsako.

Vsem bolnim sestram želim hitrega okrevanja in povratek v našo sredo. Vas pozdravlja,

Theresa Lozier, urednica.

Št. 56, Hibbing, Minn. Čas je, da se oglasim s par vrticami. Naša seja v decembru je bila prijetna in članice iz Leetonia so se pridno potrudile, da so nam pripravile okusno večerjo, za kar jim gre najlepša hvala. Imele smo tudi božičnico in Miklauž je prišel ter prinesel darila, katerih smo bile vesele. Slišale smo lepe božične pesmi in podan je bil kratek program v pomenu praznikov.

H koncu leta nas je obiskala tudi žalost. Dne 27. decembra je preminila sestra Mary Unkovich po dolgotrajni bolezni. Članice so molile rožni venec in se tudi v lepem številu udeležile pogreba. Naj počiva v miru. Naše iskreno sožalje preostalim sorodnikom.

Od žalosti do veselja, tako se vrsti naše življenje. Med nami imamo tudi nevesto. Dne 5. februarja se bo poročila Goldie Satovich in ženina je Elbert Chitt iz Clevelanda. Na seji v februarju bomo imele "kitchen show-er" za našo nevesto.

Minulo leto 1948 je bilo uspešno za nas in upamo da bo tudi 1949. Želi se vsem plodonosno novo leto! Na svidenje na seji!

Anne B. Satovich, tajnica.

Št. 57, Niles, Ohio. Staro leto 1948 je končano in nastopilo je novo. Dal Bog, da bi bilo zdravo in zadovoljno za ves narod.

Moram sporočiti, da je naša podružnica prav lepo začela v novem letu. Udeležba na seji je bila lepa in naše mlade članice so obljubile, da se bodo bolj zanimale za seje. Dobile smo eno novo članico, Mrs. Agnes Kermec, ki je dobrodošla in upamo, da bo zadovoljna med nami. Seje odslej bodo v Rusin Field Vets klubu na vogalu Belmont in Olive ceste.

Naš Christmas party je prav lepo uspel. Najlepša hvala naši tajnici,

ki nam je dala sobe na razpolago. Lepa hvala odboru, ki je pripravil okusna okrepčila in lepo zabavo. Prišel je tudi Santa, ki je razdelil darila in mlade članice so lepo zapele božične pesmi, tako, da je bilo vse veselo. Da bi še mnogo let imele lepe božične zabave. Praznovali smo tudi 15 letnico obstoja naše podružnice.

Na bolniški postelji se nahaja sestra Anna Kish. Njej in vsem bolnim želimo skorajšno okrevanje ter na svilenje na seji.

Želim obilo napredka naši kampanji in srečno novo leto vsem članicam SZZ sirom Amerike.

Johanna Prinz, poročevalka.

Št. 61, Braddock Pa. Najprvo želim veselo in srečno novo leto vsem članicam SZZ! Posebno pa članicam Št. 61, kakor tudi vsem glavnim odbornicam naše Zveze.

Tem potom želim naznaniti, da se naše seje vršijo vsako četrto nedeljo popoldne ob treh v istih prostorih. V preteklem smo imele seje vsako tretjo nedeljo zvečer. Prosim, da to spremembo upoštevate, kakor tudi prosim, da bi bolj redno plačevale assesment, ker ne bom niti za en mesec založila, zato si gotovo zapomnite, da morate vsaka sama skrbeti, da je plačan assesment in če ne bo plačan do 27. vsak mesec, potem je vaša krivda, če ste ven, ker jaz tudi ne morem zalagati. Namesto, da plačate nazaj, se rajši navadite plačati naprej, pa bo vse v redu. Jaz sem preveč pustila, da ste plačale kadar je katera hotela in sedaj pa ne morem in sem par članic suspendirala, ki niso plačale šest mesecev in sem bila še okregana. To sem dobila za dobro, ko zalagam in čakam, ko pa vprašam sem pa okregana. Zato si zapomnite, da zanaprej ne bom založila za nobeno in posledice naj vsaka sebi pripiše.

Naznanjam, da imamo nekaj bolnih članic. V bolniški postelji je že delj časa sestra Bajuk. Mrtvoud je zadel sestro Mary Jurko. Vsem bolnim sestram želimo skorajšno okrevanje. Prosim vas, da mi sporočite vsak slučaj, da se ve, kateri naj se pomaga. Saj sem bila tudi jaz bolna, pa ni nobeden vedel.

Želim, da bi bila naša kampanja uspešna. Tudi jaz se bom potrudila, vsaj za par novih v tej kampanji. (Tako se govori, treba je le pogum in pa dobro voljo. Op. Ured.)

Srečne pozdrave vsem skupaj!

Frances Kasher, tajnica.

Št. 63, Denver, Colo. Pozdravljene sestre SZZ po vsej Ameriki! Hvala lepa vsem članicam, ki ste se potrudile priti na sejo v decembru. Udeležba je bila dobra, toda lahko bi prišle še druge, da bi se lažje izvolil nov odbor, saj imamo vse enake pravice in dolžnosti. Za letos so v odboru: Predsednica Mary Kovač, podpredsednica Agnes Krasovic, tajnica Angeline Andolshek, 4531 Penn St.,

telefon Tabor 8770, zapisnikarica Amalia Svigel, blagajničarka Johanna Krasovic, nadzorni odbor Helen Cenburg, Agnes Medved in Frances Gerše. Seje se vršijo vsako četrto nedeljo v mesecu v šolski dvorani.

Sedaj vam lahko nekoliko razložim kam denemo denar, namreč 5 centov, ki vsaka članica plača na mesec v ročno blagajno. Za poštnino za uradne potrebe; plača odbornicam; dar za cerkev po deset dolarjev za božič in za velikonoč; če katera umrje za dve sveti maši in za en avtomobil za pogrebne, ki so oblečene v belih in modrih oblekah in teh je šest, kar je zelo lep prizor. Če gre članica v bolnišnico dobi en dolar in pol, če hoče v cveticah, za mašo ali v gotovini. Potem pride vedno kakšna prošnja katero težko odklonimo, če vidimo, da je za dobro stvar.

Sestre, prosim vas, da vse, ki dolgujete za zadnje leto, gotovo povrnate, saj veste, da je vaša dolžnost plačati svoj dolg. Če ne morete priti na sejo, lahko prinesete na moj dom, kjer ste vedno dobrodošle!

Po zadnji seji smo se prav lepo imele. Naša podpredsednica nam je prinesla gorko potico, katero je sestra Agnes Krasovic izvrstno spekla. Najlepša hvala, Nežika, v imenu vseh navzočih članic. Potem smo zapele par božičnih pesmi in smo se razšle vsaka na svoj dom v velikem prijateljstvu.

Želim se pohvalno izraziti naši glavni tajnici Josephine Erjavec za vse njeno delo, ker tako pravilno z menoj deluje zadnje dve leti; hvala lepa Mrs. Marie Prislund za njene lepe članke v Zarji in isto naši glavni predsednici in urednici za lepo urejen mesečnik "Zarja" ter vsem glavnim odbornicam in članicam. Ključem vam že sedaj: Dobrodošle v lepo Colorado, oziroma v Pueblo, meseca maja letos! Voščim vsem skupaj veselo in zadovoljno novo leto 1949!

Angelina Andolshek, tajnica.

Št. 64, Kansas City, Kansas. Na decembrski seji smo se prav lepo imele, ker je bilo več članic, ki so obhajale rojstne dneve. Med njimi je bila Mrs. Lucija Orešnik, ki nam je postregla s sladko kapljico, Mrs. Mary Majerle je spekla okusno torto, Mrs. Anna Bajuk pa z dobro okrepčilno kapljico in sladkorčki. Bilo je res lušno. Slavljenke so pa bile obdarovane z žepnimi robci od več članic. Čestitam vsem slavljenkam in tudi tistim, ki se niso mogle seje udeležiti. Vsem je bilo zelo žal, ker se ni mogla te seje udeležiti predsednica Mrs. Terezija Cvitkovič, ker je ravno tisti dan ležal na mrtvaškem odru njen najstarejši sin. Joseph, ki je bolehal okrog dve leti.

Da bi jo malo potolažile in s tem izrekle resnično sožalje, smo sklenile darovati pet dolarjev iz društvene blagajne za sveto mašo za moža in sina,

ki sta oba preminila v teku dveh tednov. Saj si to v veliki meri zaslužila, ker ona se je vedno trudila za našo podružnico. Volitev odbora smo odložile do prihodnje seje.

S sestrskim pozdravom in voščilom za srečno novo leto vsem članicam naše organizacije!

Mrs. Antonia Kostelec,
podpredsednica.

Št. 71, Strabane, Pa. Staro leto se je poslovilo od nas. Nastopilo je novo in tako smo za eno leto starejši, drugo nič. Od mene se je staro leto poslovilo in novo začelo v bolezni, kar je slabo znamenje. Dne 17. decembra sem mogla v posteljo iz katere sem vstala 28. decembra in še danes ko to pišem nisem zdrava. Vreme nič kaj dobro ne vpliva, enkrat je gorko, drugič je mrzlo, največkrat je dež in megla. Do danes, to je 4. januarja nismo še imeli sneg in je več ljudi bolnih in prehlajenih.

Kakor sem rekla, sem bila čez božične praznike v postelji. Družina pa kakor drugi dan, nič potice, pač pa je malo prinesla naša predsednica Mary Tomšič, da ni bilo ravno brez nič kar se ji prav lepo zahvaljujem, kakor tudi vsem prijateljicam, ki ste me obiskale v bolezni.

Sestra Josephine Grmovšek je tudi bolna. Ona je prestala težko operacijo in ji gre na boljše.

Kako žalostno je, če človek ni v nobenem društvu, katerih pa je toliko na izbiro. Včeraj 3. januarja je umrla Mrs. Mary Sushel, rojena Slovakinja, soproj ji je umrl pred tremi leti. Ona ni bila v nobenem društvu. Zapustila je tri mladoletne otroke, hčerki v starosti 10 in 11 let in sina sedem let. Dobri ljudje so jih vzeli k sebi, dokler ne bo država kaj ukrenila. Sirote brez matere in očeta in brez vsakega društva. Res žalostno stanje, zato je dobro biti obziren dokler je še čas.

Naša seja v decembru je bila prav lepo obiskana. Želimo, da bi se večkrat med letom udeležile v tako lepem številu. Drage sestre, prosim, uredite si en večer v mesecu in pridite na sejo vsako drugo sredo ob sedmih zvečer v KSKJ dvorano.

Prav lepo za zahvaljujem vsem članicam, ki redno plačujejo svoj assesment, da mi ni treba toliko skrbeti. Tiste, ki pa rade pozabijo, bi prosila, naj plačajo za par mesecev naprej, ne za celo leto nazaj. Seveda, vsaka misli, a zame bo že založila tistih par centov ali takih je včasih 60 do 70 skupaj in to pride že precej za založiti. Posebno tiste, ki ste oddaljene se potrudite, da boste imele plačano. Torej vsaka naj gleda, da bo imela assesment ob času plačan, kar jaz ne bom hodila po hišah prosit. Vsaka naj sama sebi pripiše, še bo suspendirana. Imela sem slučaj, ko sem založila za štiri mesece, pa je rekla, da naj jo ven izbršem in tudi na svoj dolg je pozabila, kar pa ni pravilno.

Odbor je bil izvoljen ves po starem, razen blagajničarke, ki je sedaj Mrs. Mary Kocjan.

Drage sestre! Ko boste prečitale ta dopis, upoštevajte ga in pridite na prvo sejo po tem. Mogoče boste presenečena, če bo vaše ime dvignjeno. Nagrado prejme le tista, ki je navzoča, ko je ime klicano, če vas ni na seji, potem ostane za drugo sejo. Imele bomo še druge zanimivosti, toda ne bom povedala, kaj bo, le pridite in boste same videle.

Želim vsem odbornicam in članicam srečno in veselo novo leto 1949!

Anna Sterle, tajnica.

Št. 88, Johnstown, Pa. Drage sestre! Naša glavna seja je bila še precej dobro obiskana. Tako bi moralo biti vsak mesec, potem bi se dalo kaj ukreniti v prid naše podružnice. Odbor za leto je sledeč: Predsednica Mary Kuzma, podpredsednica V. Tomkovski, tajnica Mary Lovše, zapisničarka Jennie Stusek, blagajničarka Mary Zupan, nadzornici V. Tomkovski in Margeth Bevec.

Po seji je Miklauž obdaril vsako z lepim darilom. Zatem smo imele okusen prigrizek. Imele smo dobre potice, šunko, dobro kavo in božične sladkorčke. Dobre potice sta nam spekli Mrs. Josephine Kamnikar in Mrs. Jennie Stusek. Prav lepa hvala vama za izvrstne potice. Naša predsednica Mrs. Mary Kuzma je pa skrbela, da je bilo vse v redu tako tudi naša blagajničarka Mrs. Mary Zupan ter zapisničarka Mrs. Jennie Stusek, Jennie Rozman in Mrs. Anna Loushe. Vse te so skrbele, da so bile mize lepo okinčane, kar je dalo mnogo dela in bilo nam je v veliko veselje biti deležne tako lepega serviranja. Hvala vsem, ki ste kaj pripomogle k temu.

Zdaj pa še nekaj, drage sestre! Polovico konvenčne kampanje je minilo, pa imamo samo dve novi članici. Potrudite se drage sestre in obiščite svoje prijateljice ter pridobite vsaj eno novo, če vam ni mogoče storiti kaj več.

Mrs. Mary Svigel je bila zopet v bolnišnici in zdaj se zdravi doma. Želimo ji skorajšno okrevanje, kakor tudi vsem drugim bolnim sosestram.

Pozdravljene!

Mary Lovše, tajnica.

Št. 93, Brooklyn, N. Y. Ravno sedaj, ko pišem te vrstice zunaj brije mrzla burja, narava buči, staro leto jemlje slovo in tu se prebujajo novorojena dekla, namreč leto 1949. Staro leto je zatoniло v večnost, ne bo ga več nazaj. Ravno tako smo mi na tem svetu. Bili so časi, ko nas ni bilo in zopet pridejo časi, ko nas ne bo in pozabljeni bomo tudi mi tako kot lansko leto. Torej drage sestre, včasih bi človek dosti pisal, toda jaz bom kar na kratko naredila. V enem letu se dosti spremeni.

Meseca novembra smo izgubile do-

bro članico sestro Pavlo Musie. Bila je zavedna žena in vzorna mati, ki je živela za svoj dom. Zapustila je moža in štiri deklice od 14 do 22 let starosti, ki jo bodo težko pogrešali. Naše globoko sožalje. Tebi draga sestra pa večni mir in pokoj Tvoji duši.

Mene ni bilo tisti čas doma, bila sem v Clevelandu pri hčerki Helen Majer in to ravno takrat, ko je podružnica št. 25 obhajala svojo 20 letnico obstoja. Priredile so lep program. Slišala sem govor naše glavne predsednice Albine Novak. Ona je izvrstna govornica, besede ji gredo kot bi abecednik bral in njo bi človek kar naprej poslušal tak lep vtis naredi na vsakega. Kako je lepo in zbrano govorila za izvolitev governerja Lovšeta, da sem si kar mislila, da bo zopet za vaje prišel slovenski fant. Vsa čast mu in mi Slovenci splošno smo lahko ponosni, da je zopet na krmilu Slovenec. Upam in želim, da bo dosegel urad v Beli Hiši, kar bo v ponos vsem Slovencem.

Torej drage sestre, ko bodo te vrstice med nami bomo že v drugem mesecu novega leta. Voščim in želim, da bodo vsi ostali meseci tega leta srečni in veseli za vse članice, ki smo združene v SZŽ — Naša Zveza je kot lep šopek v katerem so vse vrste cvetke skupaj povezane in upam, da bo ta šopek ostal trdno povezan z našo ljubeznijo, da ga ne bo razvezala nobena sila. Samo hitimo še naprej nabirat skupaj novih članic, da bo šopek vedno večji in se raztezal od Atlantika do Pacifika. Bog daj, da bo sedanja kampanja tudi pri naši podružnici prinesla nekaj napredka.

Pozdravljene vse glavne odbornice in vse članice. Bog vas živi!

Helen Corel, predsednica.

LEP OBISK PRI ŠT. 94.

V nedeljo 19. decembra sem bila povabljenka k podružnici št. 94 v Canton, Ohio, kjer so se skupaj sestale članice in njihove družine za božičnico. Vreme je bilo tisti dan zelo nagajivo, oziroma sneg in led, toda obljuba je dolga in vreme ni delalo nobene ovire.

O lepem obisku med prijaznimi članicami in prijatelji, bi lahko dosti napisala, toda sedaj ni tiste prilike in bom poročala le površno, ker pričakujem, da bo katera od tamošnjih članic kaj več poročala.

Najprvo smo se sestale pri gospej predsednici, Kathryn Paulin, in potem šle k zapisničarki sestri Sarchett, kjer se imeli prostor krasno dekoriran v pomenu božičnim praznikov. Ob šestih smo se pa podali na banket, ki je bil pripravljen za lepo družbo v restavrantu na glavni cesti med Akronom in Cantonom. Po banketu smo šli zopet nazaj k Mr. in Mrs. Sarchett, kjer se je nadaljevalo z božičnico in obiskal nas je tudi Santa Claus ter obdaril z darili. Bil je zelo lep sestanek, ki mi bo vedno ostal v prijetnem spominu in tem

potom se najlepše zahvaljujem članicam Cantonu za njihovo ljubeznivost in prijaznost. Če Bog da, se vidimo gotovo zopet to poletje!

A. Novak.

Št. 99, Elmhurst, Ill. Zima se pomika h kraju in pričakujemo veselo pomlad! Naše seje so lepo obiskane, pa tudi še boljše bi lahko bile, če se bi vse zavzele. Najlepša hvala tistim, ki zvesto sodelujete, saj vsaka ki pride na sejo je zadovoljna in gre vesela domov, ker imamo vedno zabavo in veselje. Prosim, da bi prišle vse na sejo 6. februarja, pri sestri Olga Cigoj, 7611 Vine Street, River Forest, Ill., ker bo več važnih stvari za razmotrivat. V soboto 26. februarja bomo imele plesno veselico v Mahler dvorani 126 West Park Avenue, Elmhurst, to je pri Northwestern postaji. Vabimo vse bližnje podružnice, da bi nas ta dan obiskala. Jestvin in pijače ne bo manjkalo, bomo že preskrbele, da bo vsega dovolj. Nameravale smo napraviti maskeradni ples ali naša naselbina je premajhna in skoraj ni mogoče pričakovati velikega odziva. Torej potrudite se bomo, da bo vsak vesel in zadovoljen. V imenu podružnice vam kličem: Na svidenje! Mollie Remec, blagajničarka.

Št. 105, Detroit, Mich. Na seji 6. januarja, ki se je vršila pri sestri Nezbedi, je bilo zelo živahno. Udeležba je bila skoraj polnoštevilna, le par članic je bilo zadržanih. Sestra Nezbeda je bila kot vedno postrežljiva in ljubezniva do vseh članic, katero imamo vse prav rade.

Takih sej bi vedno želela. Praznovale smo sv. Miklauža ter smo druga drugo obdarile, kar je še bolj povežalo medsebojno prijateljstvo. Mati naše podružnice, sestra Kodrich, nas je tudi zabavala s svojimi "jokes".

Ko smo bile me srečne tudi nismo pozabile na naše slovenske brezdomce v taboriščih ter smo poslale malenkost na urad League of Catholic American Slovenes. Oni trpijo v pomanjkanju, brez lastne krivde. Mi imamo stanovanja, hrano, obleko in vse potrebno za pošteno življenje, a oni so prikrajšani v vsem in so kot žrtve na žrtveniku ter odvisni od dobrih ljudi. Prodale smo tudi nekaj listkov za naš konvenčni sklad, kar smo poslale na našo glavno predsednico.

Nenadoma je zbolel John Jamnik, mož naše sestre Jamnik ter so ga morali odpeljati v bolnišnico. Upamo, da ni kaj nevarnega ter želimo, da bi zopet kmalu okrevail.

Na svidenje drage sestre, na prihodnji seji pri sestri Vidmar.

Pozdravljene!

Christina Bombach.

POVEST IZ DAVNIH DNI (Nadaljevanje)

Pisala je in lepo prosila, če ne more poslati denarja, naj pa vsaj piše, da jo

ne bo tako skrbelo. Toda vse zaman. Minilo je že več kot dve leti, odkar je dobila zadnje pismo od Franceta. Že je bila skoro prepričana, da se mu je pripetila nesreča in da gotovo ni več med živimi. Če bi živel, bi je gotovo tako ne pozabil.

Proti božiču pa dobi pismo. Z veseljem ga pograbi, prepričana, da je od Franceta. Kdo drugi pa bi ji pisal iz Amerike. Vendar se ji zdi pisava nekako tuja. Temna slutnja jo obide. S tresočo roko odpre pismo in bere:

Spoštovana gospa! Morebiti se Vam bo čudno zdelo, ko boste dobili to pismo od neznane osebe. Toda nisem imel miru, da bi Vam ne odkril vsaj nekaj bridke resnice. Vaš mož se je že davno preselil drugam. Kam je šel, mi ni znano. Ne pričakujte nič več od njega in najbolje je, da ga pozabite, kot je tudi on Vas že davno. Žal mi je, ko Vam moram tako pisati, pa je za Vas najbolje, da zveste resnico.

Vaš nepoznani prijatelj.

To je bilo preveč za ubogo ženo. Opoteče se in gotovo bi padla po tleh, da je ni prestregel oče, ki je čakal, da mu pove, kaj je France poslal. Da ni nič dobrega, ji je bral že z obraza. Hitro odnese nezvestno hčer na posteljo in pokliče deklo, da mu pomaga spraviti jo k zavesti. Pismo pa pobere in spravi, da ne pride komu drugemu v roke. Ančka se kmalu zave, toda toži, da jo grozno glava boli in da ne more vstati. Proti večeru jo je začela kuhati vročina in ko je prišel drugi dan poklicani zdravnik, je pronašel, da ima Ančka vročinsko bolezen. Zapisal je zdravlila in naročil, naj skrbno pazi jo nanjo in da mora imeti popoln mir.

Ančki pa se je začelo blesti. Klicala je Franceta, naj je vendar ne pušči same. Prosila je očeta, naj jo brani pred nekom neznanim, tako da se je ubogemu očetu trgalo srce bolelosti. Vedel je, da je izgubil Franceta, ali naj sedaj izgubi še hčer, edino tolažbo na stara leta? Podesetih dneh se je Ančka začela zavedati. Počasi je šlo na bolje, naposled je že lahko za malo časa zapustila posteljo. Toda to ni bila več ona čvrsta in močna Ančka. Bolezen jo je postarala za leta. Pa tudi očeta so zadnji dogodki zelo potrli. Prej trden mož, je hodil sključen kot starec. O Francetu se ni več govorilo. Le v molitvi so se ga še spominjali.

Tako je minilo zopet eno leto in bližala se je četrta obletnica Francovega odhoda v Ameriko. France je bil še vedno skupaj z Janezom. Ko je pisal ono pismo, katero je Janez vrgel v peč, je čakal par mesecev odgovora. Ker ga le ni bilo in je imel prihranjenega zopet nekaj denarja, je prosil Janeza, naj mu stori zopet uslugo in pošlje denar njegovi ženi. Misli je, morda se je njeno pismo izgubilo, toda ko domi denar, bo gotovo takoj

pisala. Toda zastoj je čakal tudi toda ko dobi denar, bo gotovo takoj da France ni dobil nobenega pisma v roke. Nekega dne pride Janez nenavadno otožen domov. France to opazi in ga vpraša po vzroku. Janez se dela kot do noče govoriti o tem, in ker ga France le sprašuje, mu končno pove, da je dobil od doma pismo in je notri marsikaj, kar je bolje, da on ne ve. Franceta je to namigavanje še bolj dražilo. Odločno zahteva, naj mu pove, kar ve. Sedaj mu Janez pove, da mu pišejo med drugimi tudi, da se je Podbregarjeva Ančka že popolnoma privadila biti vdova in da ni videti, da bi se ji posebno tožilo po možu. Ljudje je marsikaj govorijo o tem.

"Molči!" zavpije France. "Kdor je to pisal je nesramen obrekljivec!"

Janez se dela užaljenega in pravi: "Hotel si vedeti in povedal sem ti. Čemu zdaj kričiš name?"

France sprevidi, da se je prenačil, zato odgovori mirneje:

"Žal mi je, da sem te morda žalil. Toda to, kar si mi povedal, me je spravilo iz uma. Ven moram, da se umirim."

France hodi ko brez uma. V glavi mu brni, kot da mu bo počila. Ne more verjeti, da bi mu mogla postati Ančka nezvesta. Toda zakaj ne piše? Zakaj ne odgovori na njegova pisma? Že se ga polašča obup. Kaj naj stori? Ali pa je golo obrekovanje? Sedaj se spomni male Anice. Kako rad bi jo še enkrat videl. Pa tudi Ančko bi rad videl in jo vprašal, ali ga je res pozabila. Končno se nekoliko umiri in se poda domov. Trdno pa sklone skrbno varčevati in hraniti, da mu bo prej ko mogoče iti domov in se sam prepričati. Če bo videl, da ga je res Ančka varala, potem zbogom rojstni kraj za vedno. Tako, kot je prišel, bo tudi šel.

Da pa nihče ne bo zvedel za njegov načrt, je sklenil, da se preseli v drugo mesto. Janezu ki ga je spraševal, kam gre, je rekel, da ker se je trdno odločil, da ne gre več v staro domovino, zato gre v kako večje mesto in bo popolnoma nepoznan začel drugo življenje. Janezu je bilo to kot nalašč. Vedel je, da je France za Ančko izgubljen in se mu je njegovo maščevanje popolnoma posrečilo. In tako je Ančki pisal ono pismo, ki bi jo bilo skoraj spravilo v grob. Pa tudi on se je sedaj naveličal Amerike. Za delo mu itak ni bilo. Denar, ki ga je prisleparil od Franceta, je potrošil. Želja po maščevanju se mu je izpolnila. Kaj hoče še več. Sklenil je, da počaka še toliko časa, da si prihrani za pot, potem pa se odpravi domov.

In tako se je nekega dne raznesla vest, da je Mestnikov Janez prišel iz Amerike. Kako rada bi šla Ančka k njemu in ga vprašala za Franceta. Toda bala se je, da bi ji on morda še privoščil njeno nesrečo. Zato je rajši trpela in molila. Zadnje čase se ji je namreč večkrat oglašala neka slutnja,

da ni res, kar so ji pisali in da ga bo še videla. Zato je zopet pogosto govorila z Anico o atu in ji naročala, naj lepo moli, da bo atek prav gotovo prišel. Posebno ko so se bližali božični prazniki, je še bolj pogosto mislila na Franceta. Kako vse drugače je bilo, ko je bil doma, ko je zapadel sneg, ko so bili takorekoč ločeni od sveta. Kako prijazno je bilo ob večerih. Ona je predla, France pa je popravljal kako orodje in pripovedoval razne dogodke iz vojaških let.

Sedaj pa bodo že zopet peti božič sami in Bog ve, ali bo kdaj drugače.

Teden pred božičem je bilo jasno in mrzlo vreme. Zadnji dan pa se je pooblačilo in popoldne je začel padati sneg kot bi cunje trgal. Stari Podbregar je hodil okoli poslopja in naročal poslom to in ono. Ogledoval je, če je vse v redu, ker se je bilo bati, da bo zapadal sneg na debelo. Tako se je približal sveti večer.

Nekoliko pred nočjo se je v gostilni, kako poldrugo uro hoda od Podbregarja, ustavil popoten človek. Naročil je steklenico vina in večerjo. Gostilničarju se je zdel nekam znan, zato ga vpraša, ali gre še kam naprej nocoj, ali pa bo ostal čez noč pri njem. Tujec, bil je Podbregarjev France, se mu nasmeje in pravi:

"Skupaj sva fantovala, pa me več ne poznaš. Gotovo sem se zelo spremenil."

Gostilničar mu pritrdi in pravi, da je tudi njegova črna brada vzrok, da ga ni takoj spoznal. Sedaj ga France vpraša, kaj je novega in kako se imajo pri Podbregarjevih. Sklenil je namreč, da ako izve, da je resnica, kar mu je Janez pravil, se bo kar od tukaj vrnil, odkoder je prišel. Gostilničar je bil njegov prijatelj in ga ne bo izdal. Toda to, kar mu je povedal prijatelj, se ni nič vjemalo z onim pismom. Saj mu je pripovedoval, kako so bili v skrbeh, ko več kot tri leta niso dobili nič pisma od njega. Pač pa so pred letom dobili pismo brez podpisa, v katerem so bile tako čudne reči, da je Ančka zbolela in so se že bali kaj hujšega. Da še sedaj ni prav zdrava in da se je tudi oče zelo postaral.

France ni imel več obstanke. Hitro plača račun in se pripravi na pot, čeprav mu prijatelj odločno svetuje, da bi šel nocoj domov. Sneg je še vedno naletaval, da se ni videlo pod naprej. Pota so bila že davno vsa zametana. Pot v takem skozi gozd je bila v resnici nevarna. Toda France ne odneha. Misel, da je Ančko po nedolžnem obsojal, mu ne da miru. Ko vidi gostilničar, da France ne odneha, mu da še svetiljko, da ne bi v temi grešil pota. France se je kmalu prepričal, da je imel prijatelj prav, ko mu je branil na pot v takem vremenu. Burja mu je zanašala sneg v oči, da ni videl poti pred seboj. Dokler je hodil po planem, je vsaj razločil pot, toda ko je prišel v gozd, je bilo vse enako. Nikjer pota.

(Dalje prihodnjič)

OFFICIAL ORGAN OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

THIS IS CONVENTION YEAR

THE PRESIDENT'S MONTHLY MESSAGE

DEAR OFFICERS AND MEMBERS:

Each new year is a challenge for greater achievements; new and perhaps greater problems to meet, but more courage to handle them; more service to render; new friends to meet; old friends to keep; and, best of all, more kindness and charity to give to those with whom we live, work or come in contact through our organization.

One of the most important things in any unit, is working together. Every success in the world has been reached through cooperation and a great deal depends on the individual effort. I wish I knew the magic word with which I would fill your heart and mind with hope and confidence in the "great records we can make" if we work together. The membership campaign which is now in progress is one very important factor in the continued growth of our organization. Up to now, the results have been very meager, but we generally do big things in a hurry and usually wait until the final moment before we put on the big show; and I do hope that such will be the case this time.

To the officers, I wish to pay tribute now at the beginning of another year because of your fine assistance through the years. I know that all the success of the past have been the direct result of your leadership, but indirectly because of the cooperation of many members.

So it is to you, our loyal members, that I'm making an earnest appeal to help out in this campaign for new members. I know that in our Union we are one great family willing to help each other, each one sharing in another's sorrow or happiness. Let us go forward and work together more closely than ever before. By working together in the past, we have grown in membership and in financial strength and are recognized as a great institution. I trust that the combined efforts of all will prove again that the keynote of success IS COOPERATION.

OUR PRE-CONVENTION CAMPAIGN will close March 31, 1949. The prizes offered to the workers are outstanding and the winner will merit a trip to our convention city and be crowned as the "Convention queen" at a special coronation ceremony. This grand prize should interest many workers. Everyone has an equal opportunity to win. If you cannot compete for the prizes, then try to bring in at least one new member during the remaining weeks of the campaign! I'll appreciate your efforts very much!

ELECTION OF DELEGATES should be held in February or March. Please read the rules and regulations which again are given in this edition by our supreme secretary. If you act accordingly, you'll not be

confronted with any mixups or hurt feelings. Elect an alternate for each delegate in the same careful manner, for no one knows what the possibilities are of going until time comes. In your selection of candidates, choose your most deserving and capable leaders. I know that every branch has many qualified prospects. I have every reason to believe that we will have very capable representation from every branch of our Union.

ONE THOUSAND DOLLARS was turned into our convention traveling fund by the united Cleveland branches as proceeds from the Needlework exhibition and Style Show which was held in Cleveland December 4-5, 1948. The beautiful quilt made by members of branch no. 1, Sheboygan, Wisconsin has not as yet been given away and we hope that there'll be an additional contribution made to the fund when final returns are made. I'm very grateful to all the officers and members for the gifts in needlework and for the general assistance which you have given so generously.

In closing I wish to express my heartfelt thanks for the many kindnesses extended, the cheery greetings and messages of devotion which I received in such abundance during the past few months. Your thoughtfulness added greatly to my happiness and is a source of inspiration to me as I go forward with the work. May this be a memorable year for each of you, bringing you personal satisfaction, success and happiness!

Most sincerely yours,

ALBINA NOVAK.

OFFICIAL NOTICE FOR CONVENTION

In the month of February or March, the branches are to elect their delegates for the Eighth regular convention, to be held in Pueblo, Colorado, commencing Sunday, May 15, 1949.

The Union shall pay transportation expenses out of the treasury for the delegates. (Round trip fare in coach to the convention city). The per diem for the delegates is paid by the branch she represents.

Any Supreme board member can attend the convention — either on her own expense — or as a delegate of her branch. Only the following are entitled to attend at the expense of the organization — The honorary president, president, secretary, treasurer, the editor of the Dawn, three auditors, the president of the advisory board, and the Spiritual Director.

I also recommend the following articles in the by-laws to be read carefully: 16-17-18-19-20-21-22 and 23, prior to electing your delegates. Also read the official notice published again this month.

Before electing your delegates I suggest that you give this important matter your utmost consideration. Choose those who have worked for the branch or Zveza diligently in one field or another. Some were active in their branch. Others took interest in the bowling activities, others in their drill teams or glee clubs. All this spirit brought forth the betterment of a larger Union. You are to consider the leadership shown in various offices in your branches and those who took such interest in their branches who were not afraid to lose time to co-operate in every manner possible. I am sure it will not be hard to find such worthy candidates.

As soon as the election of delegates has taken place, the secretaries are asked to forward Credentials to the headquarters.

OUR CURRENT CAMPAIGN

The Holiday season has slowed up our campaign considerably. No doubt our active members have devoted their entire interest to their household duties, to shopping and preparing for the bright Yuletide season. But now that the Holiday

festivities are something of the past, our attention must by all means be devoted to our campaign.

With February we are entering our fifth month. Results up to date are not satisfactory. In order to bring this campaign to a successful close we must all roll up our sleeves and get busy at once. Only two more months remain—which is ample time—to do the really important work awaiting us. The awards, which will be given to our hard-working campaign members, will be worth their efforts.

I would like to see every branch represented by at least a few new members at the close of this membership drive and at the same time I would also like to see every supreme and branch officer do her part in getting at least three new members. I am not asking too much as I also must do the same and I know it can be done with a little effort. So, let's all join hands this time and work with the greatest enthusiasm ever displayed. Can I count on you, and you and you?

Josephine Erjavec, Supreme Secretary

ACTIVITIES OF OUR BRANCHES

No. 2, Chicago, Ill. — I believe there is no need in trying to explain to you what a wonderful organization the "Slovenian Women's Union Choral Club" is. We've had many a successful concert and we perform in other clubs' activities and in other states, too. Remember the picture in July's Zarja? Yes the darkies you saw were our choral club members. It was taken on the stage during our performance in the minstrel show in Cleveland, Ohio. It was a grand affair not only in the eyes of the Clevelanders, who asked us to make a return engagement some time in the near future, but also in the minds of the members of our choral group. Although we are but a small group, there was kind of a glow, call it pride, when our performance turned out mighty big and successful.

Talent is an art that is obtained either by working hard or it is gifted to some lucky person. In our chorus some of the girls have that natural talent and the others work for it. In procuring it, either way, you can feel very proud to belong to a fine organization like our choral club.

But, as in all other clubs, our members come and go and thus leaving many chairs empty. How about you? Wouldn't you like to join an active organization like our club? No special talent is required nor other qualifications than to be able to sing and carry a tune. There is no age limitation — we like you either young or old. When you decide to join, get in touch with our president Mrs. Rose Grill, 1820 W. 22nd Place, Phone Frontier 6-2922.

Another item which cannot be left out is that we are getting new gowns. So, anyone wanting to join now will be finely outfitted as those who have

THE FRIEND WHO JUST STANDS BY

When trouble comes your soul to try,
You love the friend who just stands by.

Perhaps there's nothing he can do;
The thing is strictly up to you.
For there are troubles all your own,
And paths the soul must tread alone.
Times when love can't smooth the road,

Nor friendship lift the heavy load.
But just to feel you have a friend,
Who will stand by until the end;
Whose sympathy through all endures,
Whose warm handclasp is always yours,

It helps somehow to pull you through,
Although there's nothing he can do;
And so with fervent heart we cry,
"God bless the friend who just stands by."

been with the club a long time before. Join us and help plan for the future.

We have already set the date for our next concert and dance. There will be something old and plenty new and I bet you my bottom dollar that everyone will enjoy it immensely. No more hints for now, read more and find out more about our club and some of its activities in the reports which are to follow. Keep up your interest — You'll never be sorry!

Sincerely yours,
Jean Zupancic, Secretary
2628 So. Avers, Chicago 23, Ill.

No. 9, Detroit, Mich. — At our meeting on January 9th all former officers were reelected. It was decided that every member will contribute one dollar a year to our expense fund which

would help defray all disbursements for the year. This contribution MUST be paid by every member because there will be no other events for raising money this year.

The president and recording secretary will not receive a salary, only the secretary-treasurer will be paid for her work.

We also decided to have only four meetings a year. The future meetings will be on the second Sunday of the month and the dates are: April 10, August 14 and December 11. The time is 3 P.M. and at the usual place. Since we will have only three more meetings this year, let's remember the dates and make it our point to attend.

Clara Butala, Secretary-Treasurer

No. 17, West Allis, Wis. — Happy New Year to all supreme officers and members! May the New Year be more prosperous than the past not only to ourselves but also for the Union in getting more new members in 1949.

Our general meeting was very well attended; and it gives me pleasure to conduct the meetings. So, do come to the future meetings regularly.

All members who are in arrears with dues are kindly requested to pay up their dues and also the banquet tickets. At the December meeting it was decided that every member must pay for the ticket, regardless of attendance. Those are the rules and as secretary, I must abide by them.

For 1949, the officers of the branch were all reelected to their respective offices with Rev. Setnjar as our Spiritual advisor.

During the ensuing year we have a fund to collect for the new Sisters' Home and all donations will be ac-

cepted. Please do your part as our branch must get enough together to pay for the Refrigerator. Since it was decided that we will not hold an affair of any kind for the benefit of our treasury, each member is requested to contribute one dollar to defray expenses. Please be prepared to pay it with your dues. A fine of 25 cents will also be asked from all who did not attend our annual meeting.

Meetings will be held on the third Sunday of each month at St. Mary's Hall at 2 P.M. with the exception of June, July and August; for we will dispense with meetings these three months unless there is a necessity. I shall collect dues at my home only on the 1st and 2nd Tuesday of each month. Please take care of your dues.

After the annual meeting, a Plastic demonstration was held in the meeting hall and the percentage on sales went towards the Refrigerator fund. Greetings to all!

Marie Floryan, Secretary.

NO. 20 JOLIET, ILLINOIS BOWLING NEWS

Standings December 27, 1948:

- 1 Nemanich Florist
- 2 Erjavec Supremes
- 3 Gregory Bros. Builders
- 4 Grohar Tavern
- 5 Stuppy Flower Shop
- 6 Gorsich Food Mart
- 7 Northwest Recreation Club
- 8 Union National Bank & Trust Co.

High Team Game:

Gregory Bros. Builders

High Team Series:

Nemanich Florist

High Individual Game:

Rothlisberger, Lorraine

High Individual Series:

Glavan, Gene

Helen Karz leading with a 155 Average

Splits pick-up:

Lorraine Benedich	6-7
Mitzi Morris	6-10-7
J. Sumic	4-7-10
Lill Bak	6-7-10
Jo. Buchar	6-7
Mary Egizio	6-7-10

The Girls have really been busy picking up splits and watching and timing them is not an easy thing to do, as all bowlers know!

Rendels Radiator & Body has been replaced in the league by the Gregory Bros. Builders. The Girls seemed to be not a bit tired after the Holiday rush and really played some beautiful games. Ann Kovalen was very surprised to find two empty Pepsi-Cola bottles taking the place of her bowling shoes in her bowling bag. At least they could have been full, eh Ann? Some one asked Isabelle Musich if she or her bowling shoes came first. She says that her older shoes were twice as big, but it's hard to believe...All for comfort, I guess! The Nemanich team was very happy at Christmastime. Marie Nemanich sent each one of the girls a beautiful

For the benefit of officers and members who do not have the book on our By-laws on hand, we will reprint the important articles which are recommended to be read at the meeting before election of delegates.

ELECTION OF DELEGATES

RULES AND REGULATIONS regarding election of delegates are as follows:

To be a delegate or alternate, one must be at least 21 years of age, and be a member in good standing besides, being a citizen at the time of election. Candidates for delegates and alternates must have attended at least 5 meetings of the year, prior to the Convention, being a member at least one year. This, however, shall not apply to newly organized branches. (The convention year is considered from the first day of March of the previous year to the last of February in the convention year.)

Each subordinate branch, numbering 80 to 250 members the first day in the month of January of the convention year shall be entitled to one delegate at the convention. If a branch numbers 250 to 500 members it shall be entitled to two delegates. Branches with 500 to 800 members shall be entitled to 3 delegates. Branches with more than 800 members may send four delegates; no branch shall send more than 4 delegates to the convention irrespective of the membership total.

Subordinate branches having a membership of less than 80 members shall be combined with other such branches by the Supreme Secretary for the purpose of electing a delegate. The total membership for consolidation for elections shall be considered as of the first day in the month of January of the convention year. The Supreme Secretary shall issue the order of consolidation after which such delegates shall be elected.

Delegates and alternates shall be elected in the month of February or March in the convention year. Elections held later shall not be considered. The nominations of delegates shall be public, the election being made by written ballot. If more than one delegate is nominated and a majority is not reached by any one candidate, the two highest nominees shall be voted upon to decide the election. A separate election shall be held for each delegate. Alternates shall be elected in a similar manner.

Unanimous elections shall be valid when the entire membership present at meeting approves or if only one candidate has been nominated and has no opposition.

The Union shall pay transportation expenses out of its treasury for the delegates (Round trip fare in coach to the convention city).

The eighth regular convention will be held in Pueblo, Colorado, May 16, 17, 18, 1949.

— Josephine Erjavec, Sup. Secretary

poinsetta plant as a gift! The Grohar Team enjoyed the dinner Edna Grohar gave them at the "Candle Light". The Erjavec Supremes girls received a lovely gift from Mrs. Erjavec, and each of them was certainly pleased. Lill Bak was modeling a bowling dress for the gang, but everyone agreed that it would make the trip down the alley a bit dangerous. The New Look styles are not the most practical for bowlers, right girls?

The Welcome Mat is out for three more wonderful subs, Dorothy Viscam, Ann Mihelich and Bernadine Vranicar. Jo Mlakar, your Ten-Pin Reporter.

JOLIET NEWS

The new year's first Tuesday, which was January 4, saw the cadets at Erjavec's for their annual meeting. The Colorado trip, as well as January 30's uniform blessing were the principal

topics of discussion. The closing business was the elections in which the following were chosen to hold the various posts: Captain Dorothy Govednik, 1st lieutenant Bernice Metesh, second lieutenant Helen Zadel, president Mildred Erjavec, vice-president Lorraine Benedich, secretary Theresa Mikolic, treasurer Jean Govednik, sergeant-at-arms Gloria Ann Papesch, publicity chairman Mrs. Olga Ancel and manager Robert G. Kosteic.

The cadets are deeply grateful: to Mildred Erjavec, our first lieutenant for the past six years, who served most loyally and relentlessly, patiently and courageously, and who sacrificed an unestimable amount of her efforts and time in working with the big cadets as well as with the Juniors; to Jean Gombac, our second lieutenant for the past year, for the fulfillment of the duties of her post; to Mrs. Robert



Front row left to right: Emily Mahne, vice-president, Angela Godec, reporter, Margaret Pecha, secretary, Stephanie Vranesich, treasurer, Mary Zgonc, president, Anne Rowe and Barbara Brennan, auditors.

Second row: Molly Richards, Mary Sershen, Mary Pucel, Mary Shikonya, Mary Skufca, Mary Vidmar, Mary Skradski, Rose Ferderber.

Top row: Mary Stubler, Elsie Malesheske, Ann Sarri, Barbara Rosandich and Margaret Skubitz.

G. Kostele, our president for the past two years, for her loyalty, leadership and excellent guidance; to Mrs. Charles Klein, Jr., our treasurer for the past year and our secretary for five consecutive years prior to 1948, for capably handling the team's books — its minutes and monies and lastly to Stella Pomykala, our sergeant-at-arms for the past year, for fulfilling her duties most conscientiously.

We bid welcome to two new cadets, namely, Ann Snitzer and Dolores Troppe. May their stay with us be always a pleasant one.

Baseball Digest for January 1949 contains a full-page picture and a four-page write-up of our cadet Bernice Metesh. The article is entitled "Miss-Defying the Hitters" by Milton Woodard. In it Bernice is described as a "smiling, confident young miss on a man's errand, . . . the only girl hard-ball pitcher in the world." You'll find the article most interesting. Read it.

MRS. FRANCES SUSEL

February 21, will be Mrs. Frances Susel's 50th birthday, "Golden jubilee!" It is a privilege to pay respect to someone so dear and ambitious as is our Mrs. Frances Susel, president of the supreme advisory committee and secretary of branch No. 10, Cleveland, Ohio.

Mrs. Susel has been active for many years and has won for herself a big circle of admirers and friends. We are extremely proud of her personality and her excellent performance of duties. Our appreciation can be best expressed in this verse:

"Each one has a gift they say,
Some talent that is divine;
Yours is kindly deeds,
For others, Friend of ours.
We hope the lovely things
You've done in your kind way,
Return to you to bless you,
With a happy, glad birthday."

Two of our Slovenes holding important posts in the service of their community are Matthew W. Stefanich, who is now our first assistant state's attorney and Commander of the St. Joseph park post of the American Legion; and John L. Jevitz Jr., chief clerk in the offices of Sheriff John Kirincich, our Croatian office holder. Members of the Union are Mr. Stefanich's mother and sister Pauline, as well as the women-folk of Mr. Jevitz's family.

In the KSKJ official weekly, articles of Joliet news by Michael Hochevar are greatly missed. Mr. Hochevar always included news pertaining to our drill team. For his thoughtfulness we owe him our appreciation.

I hope that my articles in the past ten years have brought as much enjoyment to my readers, as I have had in submitting them.

Olga Ancel.

No. 23, Ely, Minnesota Dawn Club reporting! — It gives me great pride to announce that the five members whom I secured for No. 23 also became members of the Dawn Club. We extend our welcome to Mary Pucel, Molly Richards, Elsie Malesheske, Mary Evanish and Frances Zupancich, to the fold!

At our December meeting we revised some sections of our By-laws. Our future meetings will begin promptly at 8 P.M. and they'll be held every third Monday of the month. We made a donation to St. Anthony's Church. We are very sorry to hear that our Pastor Rev. Mehelcic is ill. His constant enlightening sermons and his spiritual advice is greatly missed by the young and old. "Get well soon, Father! We are all praying for your quick and complete recovery!"

In elections of officers, our president and vice-president were reelected for the second term and yours truly as reporter for the third term. The officers for the ensuing year are as follows: Mary Zgonc, president; Emily Malner, vice-president; Marg-

aret Pecha, secretary; Stephanie Vranesich, treasurer; Angela Godec, reporter; Barbara Brennan and Ann Rowe, auditors, Margaret Skubitz, birthday chairman. On the lunch committee for January were: Rose Ferderber, chairman, Barbara Brennan and Frances Colarich, assistants.

The attendance prize went to Mary Sershen. Lucky gal! Games were played with honors in cootie going to Margaret Pecha — high, and Rose Ferderber — low. In pinnoche: Mary Pucel — high, and Mary Zgonc — low. The birthday song was sung and a gift presented to Mary Vidmar. Many happy returns!

The meeting was followed by a Christmas party. Santa arrived in his gay red suit, topped with a fur coat and trimmed with jingle bells. (Poor Santa had so much trouble keeping his weight up, where it belonged.) Ted Herranem, one of our local photographers, was on hand to take pictures and I'm enclosing one for publication. We hope that all members and friends of Zveza had a grand Holiday Season.

In closing I wish to express my thanks to the Dawn Club for reelecting me to a third term as reporter. I shall try my best to measure up to all your lovely compliments on my past work. (How wonderful it is for the Editor to work with someone as cheerful as you are, Angela.)

With all good wishes for a happy and prosperous New Year to all!

Angela Godec, Reporter.

MEMO TO ALL SECRETARIES AND MEMBERS

A new assessment book may be purchased from your secretary for ten cents, which amount is sent to headquarters together with the other regular monthly dues. Only a new member receives an assessment book free-of-charge. Cooperation in this respect will be appreciated. JOSEPHINE ERJAVEC.



THE AHCIN-KASIK WEDDING PARTY, LA SALLE, ILLINOIS

Left to right: Edward Wroblewski, Ann Krpan, Walter Kasik, Bernardine Ahcin, Mr. and Mrs. Stanley Kasik, Barbara Stachowiak, Peter Kolezaski, Marion Picotto and Edmund Kierczynski. Loretta Ahcin is the flower girl.

No. 24, La Salle, Illinois.

Miss Frances Ahcin, the daughter of Mr. and Mrs. Louis Ahcin, 118 Charter St., LaSalle, Ill., has become the bride of Stanley Kasik. Stan is the son of Mr. and Mrs. John Kasik, 501 Plum St., Peru, Ill. Frances is also one of our best bowlerettes. She walked down a white satin aisle and met her husband-to-be in front of a beautiful altar, decorated with gladioli, and pompoms which were set off by rich green ferns. Rev. Koleman Kassovic officiated at the Nuptial High Mass while Miss Albina Bregach and Miss Rose Urbance sang and Melvin Jorden played the organ.

Frances' Maid-of-Honor was Miss Bernardine Ahcin, her sister, and Miss Ann Krpan of Gary, Ind., a cousin; Miss Marion Picatto, Miss Barbara Stachowick were the bridesmaids. Little Miss Loretta Ahcin, another sister of the bride, was the flower girl. The men who stood up for the couple were: Walter Kasik, brother of the bridegroom, Peter Kolezaski, Edmund Kierczynski, and Edward Wroblewski. The bride looked lovely in a gown of white slipper satin which was fashioned with a fitted bodice, full skirt and long train with Irish Lace decorating it. Her veil was of

fingertip length and the illusion veiling was caught up into a tiara studded with rhinestones. Frances carried a mother-of-pearl prayerbook from which white buds and streamers of lilies-of-the-Valley fell. The Maid-of-Honor and all three bridesmaids wore gowns of crepe fashioned identically with fitted bodices and hoop skirts. They wore matching gauntlets and large picture hats. Each of them wore a different color: Miss Ahcin, yellow; Miss Krpan, blue; Miss Stachowick, pink; and Miss Picatto, green. They wore rhinestone necklaces and earrings which were a gift from the bride and carried satin muffs with orchid corsages attached. The flower girl wore a dress of white slipper satin made with a peter-pan collar and hoop skirt. She carried a sweetheart basket of flowers.

The mother chose a raspberry suit with black accessories and a corsage of yellow roses. The bridegroom's sister, Mary Cheslic, wore a black dress with fuchsia accessories.

Breakfast was served at 9 A. M. at the "Dom" and dinner at 1 P. M. The wedding reception at the "Dom" was attended by about 700 guests. This was one of the largest weddings ever held at St. Roch's parish. There were

many out of town guests from Chicago, Wisconsin, Minnesota and Indiana.

The newlyweds left for a honeymoon to the South and upon return will make their residence in La Salle. Mrs. Kasik is a graduate of St. Roch's parochial school and attended La Salle-Peru High School. Mr. Kasik attended St. Mary's school in Peru and is employed at the Illinois Valley Manufacturing Co.

Frances has been a very active member in our branch and we hope she'll find time to continue with her interests in our group and especially in our bowling team. May you have a happy future life!

Attention, girls! The coming mid-west bowling tournament will be held on April 1-2 at Milwaukee, Wisconsin. Our last scores were somewhat low, but I know that you can pick them up very fast once you get started. Let's really try our best during the coming weeks.

With all the news on new arrivals comes one from Mr. and Mrs. Jeff Struna who became the proud parents of a baby boy! Congratulations!

My reports are rather slow in coming. It seems such a big job but here I am with some local news.

The officers for the ensuing year are: Mary Krogulski, president; Katherine Verderbar, vice-president; Mary Kastigar, treasurer; Angela Strukel, secretary; Mrs. Rogel C. Horvet and A. Jacks, trustees. We had refreshments and played games after the meeting.

To all our members who are on the sick list, we wish a speedy recovery.

Our priests at St. Roch's parish were hosts at a dinner in honor of our wonderful church choir in special appreciation for their worthy service. This tribute was expressed in behalf of the entire parish to our excellent choir, which we think is one of the best known. The oldest member of the choir is Mr. Anton Strukel, who responded with words of gratefulness and also our organist, Melvern Jorden thanked all the members for their good service. We are very proud of the record of not losing a member in the past 25 years with the exception of Mrs. Joseph Gregorich, who passed away a few years ago. We have Father Ambrose, OFM, to thank for his encouragement in the past and also Father S. Kassovic and Father K. Kassovic, who hope that some of the younger members of the parish will join the senior choir.

In charge of the dinner were Mrs. Charles Shimkus, Mrs. Frank Kastigar and Miss Ann Pelko.

Our regular bowlers have been coming through with the following scores: Agnes Kastigar 467, Evelyn Kastigar 512, Theresa Woodshank 510, Frances Jancer 525, Martha Radcliff 507, Irene Furlan 454, Olga Frits 432, Ann Pelko 568, Theresa Furlan 457, Elaine Wallace 447. The girls had a Christmas party at Becker-Currie's place. Old Santa presented each one with a gift. We had a chicken dinner with dancing and singing enjoyed by all. Greetings to all!

Ann Pelko

No. 45, Portland, Oregon. Miss Theresa Mary Polich, daughter of Mr. and Mrs. Anton Polich, became the bride of Rudolph Anthony Lasich at a nuptial mass September 4, at St. Patrick's Catholic Church.

The bride was lovely in a dress of white satin with a long train and a full veil of lace falling from a Mary Stuart headdress. She carried a nosegay of roses centered with orchids.

Miss Antoinette Kuzmonich, cousin of the bride, was maid of honor. She wore a blue frock of crepe and carried a bouquet of asters.

Bridesmaids were Miss Bernice Lasich and Mrs. Joseph Gersch, sisters of the bridegroom, and the Misses Millie Susnjara, Mary Susnjara, Dorothy Sugura and Eva Radakovich. They all wore similar frocks of pink crepe and carried bouquets of asters.

Robert Polich, brother of the bride,



MRS. RUDOLPH A. LASICH (THERESA M. POLICH), PORTLAND, ORE.

was best man. Ushers were Patrick Polich, brother of the bride, Joseph Gersch, William Radakovich, Edward Flabetich, Marko Susnjara and Peter Sugura.

A large reception was held that evening at the Norse Hall.

The bride attended St. Patrick's Grammar School. After graduating from St. Mary's Academy in 1945 she attended Northwestern Business College. Since then she has been employed as a secretary at A. E. Lyon Co. She and her mother are active members of No. 45 S. W. U.

Mr. and Mrs. Rudolph Lasich are making their home at 1415 S. W. 11th Avenue in Portland.

Our sincere congratulations and best wishes to the bride and groom.

Louise Struznik, Sec'y.

No. 50, Cleveland, Ohio. At our meeting Monday Jan. 17th at Carofran's final arrangements were made for our Valentine dance which will be held on Feb. 11th, 1949. Each member is asked to pay for one ticket to help defray expenses, and to settle for same as soon as possible.

We missed some of the old timers, but were very happy to have with us Mrs. Mary Struna after a long absence.

Our secretary Mamie Marin, reports

that a number of members are in arrears with dues — please girls try and take care of this and make Mamie very happy.

Our next meeting will be Feb. 21st at Carofran's. We sincerely hope that more members will try and attend. Hoping to see you all at the Dance —

Your reporter,

Jo Seelye.

No. 54, Warren, Ohio. A Happy New Year to all! Here is hoping that it will be a successful year and bring us many new and active members. I RESOLVE TO HAVE OUR BRANCH BRING OUR ENROLLMENT OVER THE 100 MARK! (I hope your resolution will come true! Editor's note.)

Our December meeting brought some happy faces together. This is once a year when we bring our children which helps everyone to enjoy it a little more.

The meeting was well attended and election of officers was the big problem. It is a responsibility for one who holds office, so naturally one wants to push it on to others, but with the help of all the members, it will not be a job to hold office. We depend on the officers to do so much of the work! They are all good leaders, but they can't do everything, so it's really up to the members to stim-



MILDRED LOZIER-DONALD WOLFORD BRIDAL PARTY, GIRARD, OHIO.

Branch No. 55, Girard, Ohio, had a prominent wedding in 1948. Miss Mildred Lozier, daughter of Mr. and Mrs. F. Lozier of Girard was married to Mr. Donald Wolford at St. Rose's Church. Mrs. Theresa Lozier, mother of the bride, is president of branch No. 55 and Mildred was an active member of the drill team. Mr. Lozier operates a Gasoline Station on corner of Churchill Road and state highway route 422.

On the picture left to right are: The groom and bride Mr. and Mrs. Donald Wolford, Virginia Rosten (cousin of the bride), William Gorga, Audrey and Frank Lozier, sister and brother of the bride. The Lozier family has always been 100% active in all the SWU activities.

Congratulations and best wishes for happiness and health to all!

ulate more interest. Let's work hard in 1949 and make our branch proud of the number "54".

The officers for 1949 are the following: Rose Racher, president; Ann Savor, vice-president; Mary Sporich, secretary; Tillie Zagar, rec. secretary; Dorothy Petrich, treasurer. After elections of officers, we kept our mind on the coming attractions. Dear Santa Claus came in heavily loaded with gifts and candy for everyone. He is the one person, whom everybody loves. Delicious refreshments were served.

Rumors were started that we'll start a handcraft club. It would be wonderful for all of us and also very instructive, because everyone would have some good ideas and patterns to pass on to others. May be we can get started at the next meeting. Let's come to the meeting with such a purpose in mind and bring some needlework with us. May be you have something which you have started to work on some time ago. Bring it to the meeting and may be you'll

be able to finish another row or two on the hanky you have started some time ago. Every little bit will help!

Mrs. Persin underwent an operation and is at present recuperating at her home. She wishes to express her thanks to everyone who remembered her with a card or flowers.

We wish a speedy recovery to all our sick members!

Sincerely, Ann Savor.

No. 56, Hibbing, Minn. It's time to drop you a few lines again! We had a wonderful meeting and a Christmas party in December. The Leetonia ladies were hostesses and they certainly prepared a good meal, a spaghetti dinner. It was delicious! Thank you, ladies!

All officers were reelected with Father Golobich to be our Spiritual Advisor. Exchange of gifts with Santa Claus took place. Christmas music with several entertainers was the big attraction.

As 1948 was drawing to a close, we mourned the loss of a member, Mary

Unkovich, who passed away on December 27, after a lingering illness. We prayed the Rosary and attended the funeral in a body. May she rest in peace. Our deepest sympathy to the bereaved relatives.

From sadness to happiness we will have a bride in our midst! At the February meeting, we will have a "kitchen shower" for her.

We have had a successful year in 1948 and hope it will be just as good in 1949. To all the members a prosperous New Year! Be seeing you at our meeting!

Anne B. Satovich, Secretary.

No. 57, Niles, Ohio. Our members favored us with a good attendance at the January meeting. The younger members promised to show increased interest in our activities during the ensuing year.

Mrs. Agnes Kermac is our new member and was initiated at the last meeting. Welcome, and we hope to see you at every meeting. The future meetings will be held at the Rusin

PRE-CONVENTION CAMPAIGN

The pre-convention membership campaign will close on March 31, 1949. The grand prize to the first place winner will be the distinguished title "Convention Queen." She is to receive a paid round trip fare to the convention in Pueblo, Colorado (in coach). For this award she must secure 100 new members and at least 75 of the 100 join the adult department. An additional 50 cents will be paid for every member she secures over the 100 mark.

The runner up will be honored with the title of "Princess." Her prize will be gold wrist watch. She must secure 50 new members and at least 40 of these

in the adult department.

The third prize is the distinguished title of "Countess" and the prize awarded will be a beautiful traveling bag. The worker must secure 25 new members and at least 15 of these in the adult department.

Other prizes offered are: for ten new members, a beautiful rosary (gold or silver); for five new members, the new attractive emblem pin; for three new members a lovely rhinestone brooch.

The awards to the branches are: first prize \$10.00 and a crucifix or trophy with engraving; second prize is \$10.00 and the third prize is \$5.00.

Field Vets Clubroom, corner Belmont and Olive Streets.

Many thanks to the committee who arranged the delightful Christmas party and to our secretary for the use of her premises. Old Santa was there and distributed lovely gifts to all present. Our young members joyfully sang Christmas carols. We also celebrated the 15th anniversary of our branch. Here's hoping for many more happy events.

On the sick list is Mrs. Anna Kish. To her and all our sick members we wish a speedy recovery.

Wishing the best of luck to the ensuing campaign and may the New Year bring everyone abundant blessings.

Johanna Prinz, Reporter.

No. 61, Braddock, Pa. A Happy New Year to all the officers and members!

Our regular monthly meeting will be held every fourth Sunday at 3 P. M. in the usual place. In the past, we had meetings on third Sunday but the members are hoping for a better attendance with this change.

To all our members who are in arrears with dues, I would like to suggest that you bring your dues up to date, because I shall not pay for any one in the future. That's what I have been doing in the past and was scolded for doing a good turn. Therefore, in the future, everyone has to pay on time or in advance, because I have definitely decided to suspend those who have not paid their dues. It will be entirely your fault, if you are suspended. I hope that you will consider this notice to the full extent and take care that your dues are paid up.

On the sick list are Mrs. Bajuk and Mrs. Mary Juko, who had a stroke and is now convalescing at home. To all our sick members we wish a speedy recovery. Please let me know whenever any member is on the sick list.

Here's hoping that the present campaign for new members will be a big success. I shall try my best to bring in at least a few new members. Greetings to all!

Frances Kasher, Secretary.

No. 73, Warrensville, Ohio. Here we are ready to "pull together" another month's news. Shall we start?

Our meeting in January was very well attended and satisfactorily conducted in every respect. Mrs. Yane

installed our new president Frances Travnik and secretary Mary Juratovac in a very fine fashion and presented Frances with a beautiful corsage. After all the ceremonies and speeches were finished, the meeting was carried on. The discussions were well worth hearing and it was most interesting to see that we had the attention of all the members. We're sure that our By-laws are down pat now and we're off for another big year.

Get well wishes are on their way to Mrs. Yane, Sr. and Ann Cogan. We hope that you are feeling better and that we'll see you up and around very soon.

We lost our first member by death in nearly 13 years of being together. Mrs. Louise Nosse passed away in December. She was a charter member and will be missed by all. May she rest in peace!

A party was held on January 11, at the home of Mary Walters in appreciation to Anne Yane, our former president for her service during the past years. Of course, it was a surprise party (a complete one at that). Anne was presented with a gift. Refreshments were served and a lovely evening was enjoyed by all.

Evelyn Majercik.

No. 90 Presto, Pa. It has been our custom since the branch was organized to give a gift to members who get married, also in event of new arrivals and flowers to members who are hospitalized. But at our December meeting, it was decided that the members eligible for these gifts will be only those who attend at least two meetings a year.

Be it understood that this expense is covered by the proceeds from our dances and card parties that were held and not from the assessment we pay. So it's because of time and work devoted by members who perform the work at these occasions.

We would certainly be pleased to have a larger attendance at meetings and be thus able to do more for the benefit of our branch and members.

Our December meeting was followed by a Christmas party with a gift exchange but the time passed too soon, so we had to part with wishing one another a happy Holiday Season! The same officers were reelected to serve this year. Best wishes for a happy New Year to all!

Mary Rupnik, Secretary.

MIDWEST BOWLING TOURNAMENT

April 1, 2, 3, 1949.

Reports from all branches of the S. W. U. are awaited and so many are coming in. The indication is that Milwaukee will be the host to the largest and most successful S. W. U. Bowling Tournament in its history.

The enthusiasm in Milwaukee is the greatest — under the most capable leadership of Helen Vodnik the cooperation of all the S. W. U. membership is being organized. They are feverishly preparing a program that will be most convenient and enjoyable to all — participants and spectators alike. There will be many surprises in the entertainment program for the three day affair. Most prominent will be the pre-convention ideas. The tournament itself is the convention tournament — many suggestions and constructive ideas in relation to S. W. U. sports should predominate the various discussions. The emphasis on Athletics in the S. W. U. should be urged — since athletics is the most determinate factor in bringing the S. W. U. to the younger and youthful active membership.

Outside of Milwaukee — the S. W. U. bowlerettes in Chicago, South Chicago, Sheboygan, Indianapolis, LaSalle and Joliet are busily preparing for the tournament and each locality is promising to outdo its previous quotas of participants. Other localities and branches not heard from as yet are requested to send in their entry blanks as soon as possible. Those branches which have received no entry blanks may have them by writing to Josephine Sumic, 81 N. Chicago Street, Suite 208, Joliet, Ill. All out-of-town bowlers and visitors for the three day affair are requested to make their hotel reservations as early as possible by writing to Helen Vodnik, 4876 No. 37th Street, Milwaukee 9, Wis.

Let's go girls and afford yourself and us the most enjoyable S. W. U. time of your lives.

JOSEPHINE SUMIC, Athletic Director.

Juniors' Page

Dear Juniors:

What a true saying, "Time and tide waits no man." We are already in the second month of the year! Soon we will be celebrating St. Valentine's Day, one of the oldest celebrated days in the history. There are many interesting facts about St. Valentine's Day. I think it would be educational to get all the additional facts you can and tell this to your associate members at the next meeting of your circle.

I think, too, it would be a very splendid idea, if you would keep our campaign for new members in mind when you are sending a valentine card to your girl friend and ask her to become a member. You'll then have lots of fun together month after month. As you know you pay only ten cents dues a month and this small amount also insures you for a hundred dollars.. Thrift is a wonderful habit to form when you are young and a thrifty person will always see to it that no money is spent foolishly. Just think, how much you get for ten cents per month when you belong to a big organization such as our Slovenian Womens Union! You can have, oh so much fun with your girl friends, if you belong to the same social circle, engage in sports and drill teams, etc.

Do you know that a big campaign for new members is now on? There are special prizes offered just for our juvenile division. Let me list them for you in my letter this month. If you are interested in any of these big prizes, all you have to do is go to your secretary and she'll give you all the information you need and she may be able also, to help you out in many ways. Here are the prizes offered:

For 50 new members, A BICYCLE.

For 25 new members, ICE SKATES OR ROLLER SKATES ON SHOES.

FOR 10 new members, PEN AND PENCIL SET.

For five new members, A CAMERA.

For three new members, A MEDAL BRACELET.

Let your slogan be: Get a new member this month!

Your loving director,

Evelyn Krizay

VALENTINE FOR A LADY

By Sister Maryanna, O. P.

I shall make a Valentine
Lacy, dainty, fair, and fine,
Starred with snowflakes glistening bright;
February snowdrops white
Twined about a spotless heart,
Fashioned all with loving art.
I shall send the shining thing
By an angel swift of wing
To a Lady, lovelier yet—
Mary, Queen Immaculate—
Who will find with gracious joy
Pictured there her Baby Boy.

GREAT MEN

The anniversaries of Lincoln's, Longfellow's and Washington's birthdays do not come around too often for us to devote some hour to them, whenever they return, in meditation upon them and in gratitude of their spirit and their work. These three wonderful men, entirely different in disposition, became great because of their services to the nation and to humanity and today their memories are honored throughout the world.

It is in this month of February, too, that we do homage to St. Valentine, an occasion that means much to the girls and boys both old and young.



BERNADETTE AND BARBARA
JAKETIC

Bernadette and Barbara Jaketic, daughters of Mary and Bill Jaketic are two little girls who have already heard much of our organization. They reside with grandparents Mr. and Mrs. Anton Stusek, 29654 Grand Blvd., Wickliffe, Ohio. Their grandma, Mrs. Stusek is president of branch No. 49 and an ambitious officer for many years, which makes the entire family in our activities.

Bernadette was born in Pittsburgh, Pa., December 30, 1944, and Barbara was born in Cleveland, Ohio, July 25, 1947. Their father Mr. William C. Jaketic is the son of Mr. and Mrs. Frank Jaketic, 5605 Wickliffe Street, Pittsburgh, Pa. Grandma Jaketic is an active member of branch No. 26, Pittsburgh, Pa.

We hope that when they grow up, that they will show a great interest in our activities.

TWO IMMORTALS: WASHINGTON AND LINCOLN

That flag so proudly waving in the breeze,
Is there because of brave men such as these,
Who despite the barriers in their way,
Went on, still hoping for a better day,
Working, striving, lending a helping hand,
Doing their best to make our country grand.
Nor were their noble hopes and deeds in vain,
Yet, today, in our hearts they live again.
With rightful pride their names
emblazoned are,
In homes, in states, in lands both near and far.

By: Marie Bombach
Detroit, Michigan
S. W. U. A. Branch 105

SAVED THE PIECES

Two boys had been skating on the river. Suddenly one of them broke through a thin strip of ice and sank beneath the surface. The other boy rushed to his rescue and finally pulled him to safety. A man who was standing on the bank saw the action, and when the two boys reached him, he said to the rescuer:

"How brave you were, my boy! How did you have the courage to pull your pal out of the river?"

"Oh, I had to," replied the boy. "He was wearing my skates!"

"Roasting!" cries the turkey;

"Chili!" says the sauce;

"Freezing!" moans the ice cream;

"Mild!" calls the cheese across;

"Frosting!" the cake declares it;

"Clear!" vows the felly bright;

"Pouring!" the coffee gurgles.

Now which do you think is right?

LET'S HAVE A TAFFY PULL!

The "New Look" expression seems to be taking the country by storm for we hear it on our favorite programs and sooner or later it manages to creep into most conversations.

With everyone striving to capture that certain something, be it the "New Look" or the "Old Fashioned Look," how about keeping in stride with the times and springing an old-fashioned evening entertainment upon your family and chosen friends and have a TAFFY PULL.

One who has never participated in this fun-provoking indoor sport cannot fully appreciate how helpless a sane, fun-loving person can become with his or her hands full of a sticky mass of hot taffy in its unconquered state. The more problems it presents, which I can assure you will be many, the merrier everyone becomes and there is no limit to the evening's fun.

MOLASSES TAFFY

2 cups Brer Rabbit Molasses

1½ tablespoons butter

½ teaspoon baking soda

2 teaspoons vinegar

½ teaspoon salt

Cook molasses and vinegar, stirring constantly, until a little dropped in cold water becomes brittle. Remove from heat; add shortening, salt, and baking soda. Stir until mixture ceases to foam. Pour into a greased or oiled platter or shallow pan. When cool enough to handle, the fun begins. All participants wash their hands thoroughly, dry, and grease with a mixture of butter and crisco or spay. Then take some of the mixture and keep pulling the candy. After each pull, pass the end of the candy to the other and continue to pull until candy is light in color, and begins to harden. Then pull into long round strips and cut with scissors into 1-inch pieces. Makes 70-80 pieces.

A LITTLE RHYME

Give a little, live a little, try a little
mirth;
Sing a little, bring a little happiness to
earth;
Pray a little, play a little, be a little glad;
Rest a little, jest a little, if the heart is
sad.
Spend a little, send a little to another's
door;
Give a little, live a little, love a little
more.

—Anon.

"A moth leads an awful life,"

"How come?"

"He spends the summer in a fur coat and the winter in a swimming suit."

Finančno poročilo S. Ž. Z. za mesec November 1948 Monthly Report of the S. W. U. for the Month of November 1948

Štev.	Dohodki: Podružnica	Mesečnina Redni Mladinski	Družabne In "Zarja" Članice	Razno	Skupaj	Štev. Članic Redni Mladinski
1.	SHEBOYGAN, WIS.	\$65.30 2.80	.10		68.20	172 33
2.	CHICAGO, ILL.	126.70 7.10	.10		133.90	333 73
3.	PUEBLO, COLO.	89.45 5.70			95.15	227 57
4.	OREGON CITY, ORE.	9.35 .20			9.55	26 2
5.	INDIANAPOLIS, IND.	91.50 4.40		.10	96.00	130 22*
6.	BARBERTON, OHIO	66.30 2.00	.30	.20	68.80	183 21
7.	FOREST CITY, PA.	53.35 3.40	.10		56.85	142 36
8.	STEELTON, PA.	33.40		.25	33.65	89
9.	DETROIT, MICH.	22.50 .40			22.90	56 4
10.	COLLINWOOD, OHIO	202.70 5.50		.25	208.45	549 59
12.	MILWAUKEE, WIS.	112.90 8.90			121.80	353 74
13.	SAN FRANCISCO, CAL.					137 2
14.	NOTTINGHAM, OHIO	135.50 6.00	.50	.25	142.25	370 60
15.	NEWBURGH, OHIO	131.50 9.10			140.60	334 91
16.	SOUTH CHICAGO, ILL.	75.35 1.60	.10		77.05	195 17
17.	WEST ALLIS, WIS.	64.95 1.60			66.55	172 18
18.	CLEVELAND, OHIO	38.50 1.00			39.50	105 10
19.	EVELETH, MINN.	60.50 8.30		.25	63.05	165 83
20.	JOLIET, ILL.	234.85 25.00	.20	.10	260.15	647 255
21.	CLEVELAND, OHIO	41.45 2.30			43.75	116 24
22.	BRADLEY, ILL.					31
23.	ELY, MINN.	80.35 1.50			81.85	218 16
24.	LASALLE, ILL.	68.60 2.90	.10		71.60	189 31
25.	CLEVELAND, OHIO	374.65 10.70	.10		385.65	946 110
26.	PITTSBURGH, PA.	54.95 2.20		.10	57.25	152 23
27.	NORTH BRADDOCK, PA.	26.75 1.30			28.05	69 13
28.	CALUMET, MICH.	36.65 .90	.40		37.95	100 9
29.	BROWDALE, PA.	16.30 1.50			17.80	43 15
30.	AURORA, ILL.	11.80 .20			12.00	33 2
31.	GILBERT, MINN.	49.15 3.60	.40		53.15	124 37
32.	EUCLID, OHIO	60.80 2.20			63.00	152 22
33.	NEW DULUTH, MINN.	29.00 .70		.10	29.80	78 7
34.	SOUDAN, MINN.	8.75	.10		8.85	26
35.	AURORA, MINN.	42.40 2.30	.10		44.80	94 23
36.	McKINLEY, MINN.	4.46	.10		4.56	14
37.	GREANEY, MINN.	15.05 1.00	.10	.25	16.40	43 10
38.	CHISHOLM, MINN.	68.00 .20	.40		68.60	188 2
39.	BIWABIK, MINN.	9.80	.10		9.90	29
40.	LORAIN, OHIO	45.30 .90	.50		46.70	118 9
41.	COLLINWOOD, OHIO	93.90 .90			94.80	259 9
42.	MAPLE HEIGHTS, O.	15.00		2.50	17.50	40
43.	MILWAUKEE, WIS.	37.70 2.30			40.00	102 23
45.	PORTLAND, ORE.	24.30 .10	.10		24.50	63 1
46.	ST. LOUIS, MO.	11.35 .10			11.45	31 1
47.	GARFIELD HEIGHTS, O.	56.25 2.30			58.55	143 23
48.	BUHL, MINN.	7.25 .20			7.45	20 2
49.	NOBLE, OHIO	29.50 .90	.20		30.60	77 9
50.	CLEVELAND, OHIO	37.50			38.80	95 13
51.	KENMORE, OHIO	13.25 .40			13.65	30 4
52.	KITZVILLE, MINN.	14.10			14.30	35 2
53.	BROOKLYN, OHIO	16.30 .40			16.70	43 5
54.	WARREN, OHIO	27.60 1.60			29.20	76 16
55.	GIRARD, OHIO	28.00 .90			28.90	75 9
56.	HIBBING, MINN.	44.95 .70			45.65	122 7
57.	NILES, OHIO	22.90 2.00			24.90	59 20
59.	BURGETTSTOWN PA.	12.70 .50			13.20	32 5
61.	BRADDOCK, PA.					43 12
62.	CONNEAUT, OHIO	9.80	.10		9.90	28
63.	DENVER, COLO.	28.55 1.90	.30		30.75	75 20
64.	KANSAS CITY, KANS.	21.70 2.60			24.30	62 26
65.	VIRGINIA, MINN.	56.10 3.90			60.00	76 20*
66.	CANON CITY, COLO.	18.80 .80			19.60	48 9
67.	BESSEMER, PA.	33.50 .80	.30	.25	34.95	81 8
68.	FAIRPORT HARBOR, O.	14.50			14.50	30
70.	WEST ALIQUIPPA, PA.	6.00	.20		6.20	15 2
71.	STRABANE, PA.	47.60 .10			47.70	116 1
72.	PULLMAN, ILL.	19.95 .80			20.75	52 9
73.	WARRENSVILLE, OHIO	18.90			18.90	54
74.	AMBRIDGE, PA.	29.10 .40			29.50	61 4
77.	N. S. PITTSBURGH, PA.	23.45 .80		.75	25.00	67 9

Štev.	Dohodki: Podružnica	Mesečnina		Družabne In Redni Mladinski "Zarja" Članice	Razno	Skupaj	Štev. Članic	
		Redni	Mladinski				Redni	Mladinski
78.	LEADVILLE, COLO.	68.00	6.00	.30		74.30	46	20**
79.	ENUMCLAW, WASH.	18.85	2.20	.80		21.85	48	23
80.	MOON RUN, PA.	12.95				12.95	32	
81.	KEEWATIN, MINN.	13.65	.20			13.85	39	2
82.	CROSBY, MINN.	8.65		.20		8.85	24	
84.	NEW YORK, N. Y.	30.65		.60		31.25	84	
85.	DePUE, ILL.	13.35	.30	.10		13.75	36	3
86.	NASHWAUK, MINN.	7.70		1.80		9.50	11	*
88.	JOHNSTOWN, PA.	31.65	3.00	.60		35.25	78	31
89.	OGLESBY, ILL.	27.30	1.80	.20	.50	29.30	78	18
90.	BRIDGEVILLE, PA.	23.00		.30		24.10	63	3
91.	VERONA, PA.	19.15	.60			19.75	44	6
92.	CRESTED BUTTE, COLO.	15.15				15.15	34	
93.	BROOKLYN, N. Y.	34.85	.40	.20		35.45	95	4
94.	CANTON, OHIO	18.65	1.50			20.15	23	10*
95.	SOUTH CHICAGO, ILL.						169	47
96.	UNIVERSAL, PA.	40.20	.60	1.00		41.80	51	3*
97.	CAIRNBROOK, PA.	14.90	.60			15.50	34	6
99.	ELMHURST, ILL.	10.50				10.50	25	
102.	WILLARD, WIS.						11	
104.	JOHNSTOWN, PA.						37	
105.	DETROIT, MICH.	4.30	.30	.30		4.80	12	3
106.	MEADOWLANDS, PA.	29.50		1.10		30.60	30	*

Skupaj \$3922.46 172.10 12.50 5.85 \$4,112.91 10,362 1,718
 Obresti od US Savings War Bonds — Series G 212.50
 Prodane voščilne kartice — podružnica št. 21, Cleveland, Ohio 1.00

Skupni dohodki 4,326.41

*Asesment za oktober in november. **Asesment za avgust, september in oktober.

STROŠKI

Za umrlo Theresa Kaker, podr. št. 1, Sheboygan, Wis.	\$100.00
Za umrlo Theresa Simonich, podr. št. 1, Sheboygan, Wis.	100.00
Za umrlo Mary Jezovšek, podr. št. 12, Milwaukee, Wis.	100.00
Za umrlo Cecilia Maurin, podr. 19, Eveleth, Minn.	100.00
Za umrlo Mary Vadnjal, podr. št. 15, Cleveland, Ohio	100.00
Za umrlo Christiana Gerdovic, podr. št. 24, LaSalle, Ill.	100.00
Za umrlo Josephine Rednak, podr. št. 27, North Braddock, Pa.	100.00
Za umrlo Mary Bricel, podr. št. 32, Euclid, Ohio	100.00
Za umrlo Agnes Verbnik, podr. št. 43, Milwaukee, Wis.	100.00
Bohemian Benedictine Press:	
Za tiskanje in razpošiljanje Zarje \$769.00; poštnina in delo na imenku \$84.60	853.60
Mesečne plače po odštetu davka:	
predsednica-urednice \$306.55; tajnica \$184.40; predsednica finančnega odbora \$21.00;	578.85
pomoč v gl. uradu \$66.90	587.85
Plačilne knjižice	289.58
Razni uradni stroški	43.89
Skupni stroški	\$2,665.92

Ostalo v blagajni 1. novembra 1948

Balance November 1, 1948 \$232,611.25

Dohodki v novembru — November income 4,326.41

Skupaj — Total \$236,937.66

November disbursements —

Stroški v novembru 2,665.92

Preostanek 30. novembra 1948

Balance November 30, 1948 \$234,271.74

JOSEPHINE ERJAVEC, glavna tajnica.

DR. FRANK T. GRILL PHYSICIAN and SURGEON

Office 1858 W. Cermak Rd., Phone Canal 4955
Chicago 8, Illinois

R. JERIN & SON

HOME OF CHOICE MEATS & GROCERIES

1952 W. 22nd Place Phone Virginia 6689
Chicago 8, Illinois

PARK VIEW WET WASH LAUNDRY COMPANY

A Service to Fit Every Budget

1727-31 W. 21st Street

CAnal 6-7172-73

CHICAGO

JOHN ZELEZNIKAR and SON

COAL & OIL

2045 W. 23rd St. Phone VIr. 7-6891
Chicago 8, Illinois

HOME-COOKING

PORK FAT POTICA (ŠPEHOVKA - OCVRKOVA)

Many housewives render their own lard. The sediment that left can be used as a filling for warm potica, which is a real delicacy.

Ingredients for dough: 4 cups of flour; 1½ cups milk; 2 tablespoons butter; 1 cake of yeast; 1 whole egg; 1 egg yolk; a tablespoon sugar and 1 teaspoon salt.

Method: Heat 1½ cups of milk with 2 tablespoons butter until butter melts. Allow to cool until lukewarm. Add to lukewarm milk, 1 whole egg, 1 egg yolk, 1 tablespoon sugar and beat well with egg beater. Sift 4 cups of flour and add to mixture; also add prepared yeast and mix. Beat well until dough is smooth. It is advisable to knead dough by hand to get it very smooth. Sprinkle dough with flour, cover with waxed paper and a clean cloth to keep warm and let it stand for two hours to rise.

Filling: 3 cups pork fat sediment; 1 teaspoon sugar; cinnamon (as desired); 2 tablespoons bread crumbs. (You may substitute buttered bread crumbs for part of pork sediment. Brown 1 cup crumbs in butter add 1 tablespoon sugar and 1 teaspoon cinnamon.)

Heat pork fat sediment and pour off any liquid fat. Allow sediment to cool. Add to it sugar and cinnamon and mix. Brown 2 tablespoons of bread crumbs for more if needed and add to mixture.

Place potica dough on a cloth covered table sprinkled with flour. Do not knead, but roll out with rolling pin about ¼ inch thick. Spread with filling and roll up like jelly roll. Start rolling off by hand. Then by picking up the nearest end of the cloth, on which the dough is spread and gently raising it, the dough will roll itself over and over easily. Place rolled potica in well-greased round pan. Cover and let stand in a warm place for 1 hour, until it has risen to again its size. Brush top with 1 beaten egg and bake in moderate oven for 45 minutes. Serve hot. It may be reheated for each serving.

This recipe was taken from Mrs. Zakrajšek's recipe book. If you are interested in good home-cooking, order this Cook Book. Price \$5.00. Mail your order to our office and it will be promptly filled.

DOMAČA KUHINJA

ŠPEHOVKA

Postavi kvas s 4 žlicami mlečnega mleka, 1 polščico kvasa, malo sladkorja in 3 žlice moka. V skledo presej 1½ ž. moka in jo osoli. Vzeml 1 jajce, 1 celo jajce, 1 rumenjak, 1 žlico sladkorja in 2 žlici masla. Vse to segrej in med tem neprestano mešaj, na kar naj se ohladi do mlačnega. Žlij v moko in prideni kvas. Zamesti, ugneti in utepi, da dobiš gladko in prožno testo. Pokrij in pusti, da se vzhaja. Razgred ovirke. Ako ima jo preveč masti, jo odcedi. Ocvirki naj se malo ohladi. Dočaj žim 1 žlico sladkorja in malo zmeltega cimeta in premešaj. Ako nimas dovolj ocvirkov, zarumeni na mast 2 ali 3 pesti krušnih drobtin ter jih primešaj k ocvirkom. S tem je nadev za špehovko napravljen. Ko je testo dovolj vzhajalo, ga stresi na z moko potresen pri in precej tenko razvaljaj. Potresi ga s pripravljenim ocvirkovim nadevom, zvij, deni v primerne pekoče, postavi na toplo in pusti, da zadostno vzhaja. Nato je deni peč in spet kakor drug kruh.

Špehovka je najboljša topla; zato gorijo ocvirki. Ako ti jo kaj ostane, jo v peči zopet pogrej, pa boš imela zopet svežo špehovko.

Dobili smo prošnje za navodilo za špehovko, katero tukaj prinašamo in jo tudi v angleškem prevodu. Ta navodilo so vzela iz "KUHAJSKE KNJIGE," katero je uredila Mrs. Zakrajšek. V tej knjigi najdete navodila za sploh vseh vrst potice in druge stvari. Naročite si jo še danes.

SIROVI REZANCI (CHEESE NOODLES)

Presej v skledo dva ročki bele moke ter ji prideni 2 ročki mlečnega sira (cottage cheese), katerega si predla- čila skozi sito. Dodaj 1 jajce. Zamesti in napravi testo, katero ugneti, da bo precej trdo. Razreži ga na 3 kose. Vsakega posebej malo pogreji. Pokrij skledo in pusti, da testo počiva kako pol ure. Potem ga razvaljaj na debelino nožvega roba. Naj nekaj časa stoji, da se malo ohladi, na kar ga stresi na razpoko. Zakladaj v slanem krogu ter kuhaj 7 minut. Odcedi. Ko se dober odcedi, jih za- belj ter serviraj k mesu z omako, ali pa tudi kot samostojno jed s kuhanim sadjem, solato, itd.

AMERIKANIZACIJA NAŠE KUHINJE

Med našimi ameriški rojakinjami je zelo malo takih kuharic, katerim bi bilo vseeno, kaj in kako dajo svoji družini na mizo. Obratno! V splošnem se lahko reče, da so Slovenke zelo skrbne in vestne. Vedno skušajo svoje omize zadovoljiti, pa če jim to da še toliko truda in dela. To pa ni vedno lahko, zlasti v kolikor se tiče tu rojene mladine, ki hoče, da se njen dom amerikanizira tudi v kolikor se hrane tiče. Zato imajo naše matere in kuharice dostikrat prav težko stališče. V takih slučajih potrebujejo pouka in nasveta.

Do sedaj ameriške Slovenke niso imele svoje kuharske knjige, kjer bi našle potreben pouk in nasvet in takih slučajih. Toda nova, praktična in lahko razumljiva knjiga "SLOVENSKO AMERIŠKA KUHAJSKA", je bila izdana s posebnim namenom, da našim tukajšnjim kuharicam pomaga pri pripravljanju tudi najbolj priljubljenih in zlatih ameriških jedi. Pisana je v slovenščini, in sicer, tako, da jo vsaka naša kuharica lahko razume.

V tej knjigi je tudi angleški oddelek (20 strani) za naše tu rojene kuharice. V tem oddelku so tudi v angleščini navedene razne slovenske posebnosti kot: potice, žarkiji, špehovka, buhteljni, krofi, tiancati, raznovrstni štrukli, cmoki itd.

Ako te knjige še ni v Vaši kuhinji, tedaj je v vašo lastno korist in v korist vaše družine, da si jo takoj naročite. Cena skupno s poštnino je \$5. Naročilo pošljite na:

Mrs. Albina Novak,
6516 Bonna Avenue,
Cleveland 3, Ohio

SAMO ENO NAVODILO

o zdravju, materinstvu, gospodinjstvu itd., vam lahko koristi več, kot stane celoletna naročnina za NOVI SVET. Poleg tega Novi Svet prinaša podrobne članke, lepe povesti, pesmi, zgodovino Slovencev v Ameriki itd. Pošljite naročnino \$5.00 še danes na naslov:

NOVI SVET

1845 West Cermak Rd.
Chicago 8, Illinois

Ako omenite oglas v "Zarji" dobite lepo povest "Ena boljših svetov" kot nagrado poplačila brezplačno.

JOS. ZELE & SONS

FUNERAL DIRECTORS

Invalid Car Service

4502 ST. CLAIR AVE.

ENdicoit 0363

Cleveland, Ohio

452 EAST 152nd ST.

IVenhoe 3115

Za simpatično postrežbo se obrnite na

Zakrajšek Funeral Home, Inc.

6016 St. Clair Avenue.

Cleveland 3, Ohio

LICENZIRANI POGREBNI KAVOD

Invalid Car Service.

Postrežbo dobite na dan.

Automobile so vse prilike.

Tel.: ENdicoit 3115.

Antonia Jaki
10103 Ave. L
So. Chicago 17., Ill.

16



"Nothing is so firmly believed as what we least know."

August F. Surtek
FUNERAL DIRECTOR

478 E. 152nd St.
Tel. IVanhoe 2016
Cleveland 10, Ohio

NOVIELLI MEMORIALS



Nick Novielli, Prop.

Markers • Monuments
• Mausoleums

You will enjoy seeing our beautiful granite memorial values and will always find a pleasant welcome here.

412 S. Chicago St., Joliet Illinois

DIAL 9376

GEREND'S FUNERAL HOME

Phone 7012

SHEBOYGAN, WISCONSIN

Bolezen nesreča smrt

so tri težke skrbi, ki se jih ne more nihče ubraniti.
Danes ali jutri, bolj ali manj bo vsak prizadet.
Če hočeš dobro sebi in drugim, pristopi v

**KRANJSKO-SLOVENSKO
KATOLIŠKO JEDNOTO**

*Najstarejša slovenska podporni
organizacija v Ameriki*

Posljuje že 54 leto

Članstvo: 41,500 Premožanje: nad \$7,100,000.00

Sprejema moške in ženske od 16 do 60. leta;
otroke pa takoj po rojstvu in do 16. leta
pod svoje okrilje.

Za pojasnila o zavarovalni vprašajte
tajnike ali tajnice krajevnih društev
KSKJ ali pa pišite na:

GLAVNI URAD

351-353 N. Chicago Street, Joliet, Ill.

DR. MARGARET GUSTAFSON



75 Scott St.
Joliet, Illinois

EYES EXAMINED
GLASSES FITTED
LENS DUPLICATED

DR. GUSTAFSON,
Slovenian Optometrist.

I speak Slovenian and will give good service. Feel free to come in to talk with me about your eyes at any time.

ZEFRAN FUNERAL HOME

Elizabeth Zefran, Registered Embalmer
Louis Zefran — Funeral Director

1941 W. Cermak Rd. Phone Virginia 6688
Chicago, Illinois

Ermenc Funeral Home

5325 W. Greenfield Ave. Phone Mitchell 1331

Milwaukee, Wisconsin

A. Grdina & Sons

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE

Za veselo in žalostne dneve

Nad 46 let že obratujemo naše podjetje v
zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz
da je podjetje iz — naroda za narod.

V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja;
prihranili si boste denar in dobili
stoprocentno postrežbo.

Tel.: Henderson 2088. Cleveland 3, Ohio.

Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.

Tel.: KEmere 1236 Cleveland 10, Ohio.

Pogrebni zavod: 1053 E. 82nd Street.

Tel. Henderson 2088 Cleveland 3, Ohio.